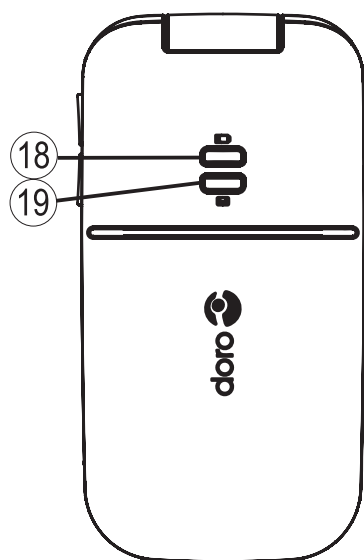
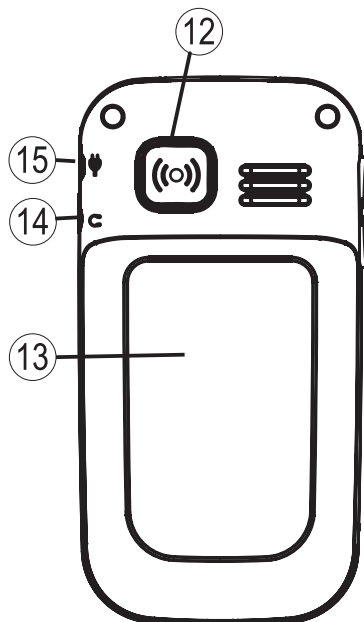
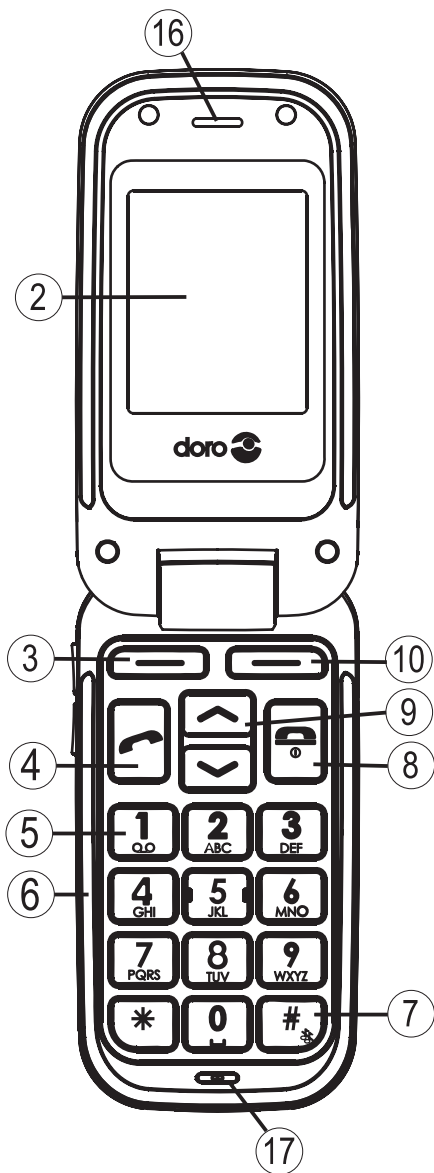
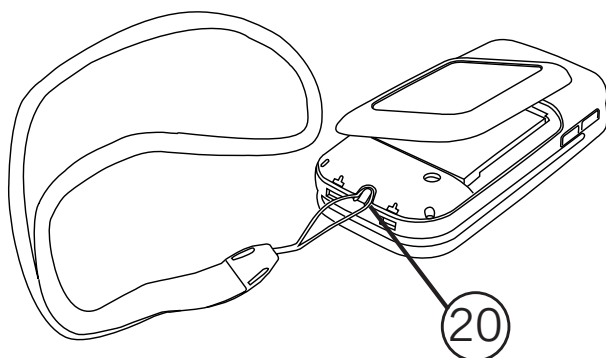
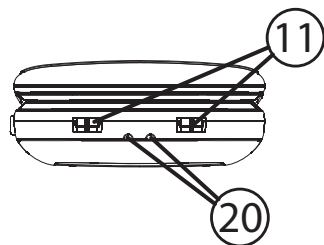




Doro PhoneEasy® 409gsm





Español

1. Tecla lateral (volumen)
2. Pantalla
3. Tecla programable izquierda
4. Tecla de llamada
5. **1** / Buzón de voz
6. Teclado numérico
7. **#** / Cambiar perfil
8. Fin. llam. / **Encender / Apagar**
9. Teclas de flecha
10. Tecla programable derecha
11. Cargando contactos (para utilizar con soporte cargador)

12. Tecla de llamada de emergencia
13. Tapa de la batería
14. Toma para auriculares
15. Toma para el cargador
16. Altavoz
17. Micrófono
18. Indicador LED (nivel de batería bajo)
19. Indicador LED (nuevo mensaje)
20. Collar porta teléfono

Italiano

1. Tasto laterale (volume)
2. Display
3. Tasto funzione sinistro
4. Tasto chiamata
5. **1** / Posta vocale
6. Tastiera numerica
7. **#** / Cambia profilo
8. Termina chiamata/**Accensione/ Spegnimento**
9. Tasti freccia
10. Tasto funzione destro

11. Contatti ricarica batteria (solo per uso con supporto ricarica)
12. Tasto chiamata di emergenza
13. Coperchio vano batterie
14. Presa cuffie auricolari
15. Presa ricarica
16. Altoparlante
17. Microfono
18. Spia LED (livello batteria basso)
19. Spia LED (nuovo messaggio)
20. Collana Telefono titolare

Deutsch

1. Seiten-Taste (Lautstärke)
2. Display
3. Linke Softtaste
4. Ruftaste
5. **1** / Sprachmitteilungen
6. Zahlentastatur
7. **#** / Profil ändern
8. Anruf beenden/**Ein/Aus**
9. Pfeiltasten
10. Rechte Softtaste
11. Ladekontakte (zur Verwendung mit dem Ladehalter)
12. Notruftaste
13. Akkufachabdeckung
14. Headset-Buchse
15. Ladegerätbuchse
16. Lautsprecher
17. Mikrofon
18. LED-Anzeige (Niedriger Akkuladestand)
19. LED-Anzeige (Neue Nachricht)
20. Umhängeband

Nederlands

1. Zijknop (volume)
2. Display
3. Schermtoets links
4. Toets Oproep
5. **1** / Voicemail
6. Cijfertoetsenbord
7. **#** / Profiel wijzigen
8. Oproep beëindigen – **Aan/uit**
9. Pijltoetsen
10. Schermtoets rechts
11. Laadcontacten (voor gebruik met laadsteun)
12. Toets Noodoproep
13. Batterijdeksel
14. Headsetaansluiting
15. Aansluiting oplader
16. Luidspreker
17. Microfoon
18. LED-lampje (Batterij bijna leeg)
19. LED-lampje (nieuw bericht)
20. Nekriem

Ελληνικά

1. Πλευρικό πλήκτρο (έντασης)
2. Οθόνη
3. Αριστερό προγραμματιζόμενο πλήκτρο
4. Πλήκτρο κλήσης
5. **1** / Φωνητικό ταχ.
6. Αριθμητικό πληκτρολόγιο
7. **#** / Αλλαγή προφίλ
8. Τερματισμός κλήσης/
Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση
9. Πλήκτρα με τα βέλη
10. Δεξί προγραμματιζόμενο πλήκτρο
11. Επαφές φόρτισης (για χρήση με τη βάση φόρτισης)
12. Πλήκτρο έκτακτης ανάγκης
13. Κάλυμμα μπαταρίας
14. Υποδοχή ακουστικών
15. Φις φόρτισης
16. Ηχείο
17. Μικρόφωνο
18. Ενδεικτική λυχνία (Χαμηλή στάθμη μπαταρίας)
19. Ενδεικτική λυχνία (Νέο μήνυμα)
20. Λουράκι λαιμού

Índice

Instalación	3
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería	3
Carga	4
Indicadores del teléfono	4
Funcionamiento	5
Activación del teléfono	5
Realización de una llamada	6
Realización de una llamada desde la agenda	6
Recepción de una llamada	6
Control de volumen	6
Símbolos de la pantalla	7
Funciones adicionales	8
Opciones de llamada	8
Llamada en espera	9
Información de llamada	9
Registro de llamadas	9
Agenda	10
Silencio	12
Auriculares	12
Llamadas de emergencia/SOS	13
Tecla de llamada de emergencia	14
Alarma	15
Calendario	15
Calculadora	16
Entrada de texto	17
Mensajes	18
Creación y envío de mensajes de texto SMS	18
Entrantes (bandeja de entrada)	19
Salientes (bandeja de salida)	19

Ajustes	21
Hora y fecha	21
Ajustes de tono (señales de llamada y tonos)	22
Silencio	24
Configurar	24
Funciones de bloqueo	25
Emergencia	26
Buzón de voz	27
Marcación rápida	28
Ajuste llamada	28
Mensajes	31
Config. red	32
Servicios	32
Seguridad.	33
Instrucciones de seguridad	34
Resolución de problemas.	37
Cuidado y mantenimiento	39
Garantía y datos técnicos.	40

Instalación

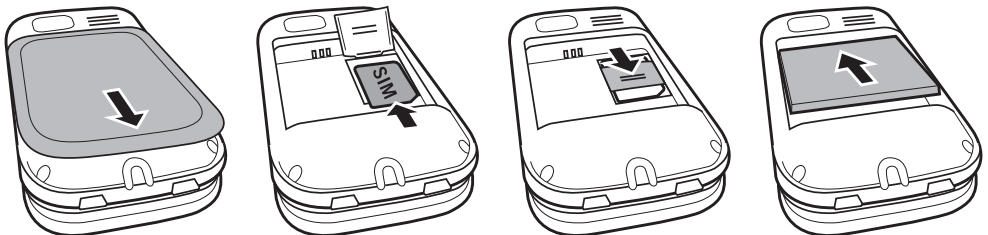
Advertencia

Apague el teléfono y desconecte el cargador antes de extraer la tapa de la batería.

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

El soporte de la tarjeta SIM está ubicado detrás de la batería.

1. Para extraer la tapa de la batería, presiónela con cuidado y deslícela hacia abajo desde la tecla de llamada de emergencia.
2. Extraiga la batería si ya está instalada.
3. Presione ligeramente sobre el soporte de la tarjeta y deslícelo suavemente hacia la tecla de llamada de emergencia.
4. El soporte de la tarjeta SIM puede colocarse en este momento en posición vertical.
5. Coloque la tarjeta SIM en el lugar indicado del compartimento. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta SIM miran hacia abajo y que la esquina cortada queda situada en el lugar indicado para ello. Véase *fotografía*. Tenga cuidado de no rayar ni doblar los contactos de la tarjeta SIM.
6. Baje el soporte de la tarjeta y deslícelo hacia abajo desde la tecla de llamada de emergencia hasta que encaje.
7. Inserte la batería deslizándola en el compartimento de la batería con los contactos mirando hacia la tecla de llamada de emergencia.
8. Vuelva a colocar la tapa haciendo que encaje.



Carga

Advertencia

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios cuyo uso haya sido aprobado para este modelo en particular.

La conexión de otros accesorios podría resultar peligrosa e invalidar la homologación de tipo y la garantía del teléfono.

Cuando la batería tenga poca carga,  se mostrará en la pantalla y se oirá una señal de aviso. Para cargar la batería, conecte el adaptador de red a una toma de corriente en la pared y a la toma para el cargador .

 se muestra brevemente cuando el cargador está conectado al teléfono y  cuando está desconectado. El indicador de carga de la batería se muestra en movimiento durante la carga.

La batería tardará unas tres horas en cargarse completamente.

 se muestra una vez completada la carga. Si el teléfono está apagado cuando el cargador está conectado a este, solo aparecerá en pantalla el indicador de estado de carga de la batería.

Ahorre energía

Cuando la batería esté completamente cargada y el cargador esté desconectado del dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

Nota

Para ahorrar energía, la retroiluminación de la pantalla LCD se apaga poco tiempo después, pero el teléfono sigue cargándose. Pulse cualquier tecla para iluminar la pantalla. La capacidad total de la batería no se obtiene hasta que esta no se haya cargado unas 3 o 4 veces. La batería se degrada con el tiempo, lo que significa que el tiempo de llamada y de espera normalmente se verán reducidos con el uso frecuente.

Indicadores del teléfono

El símbolo  parpadea cuando tiene un nuevo mensaje o una llamada perdida.

El indicador  parpadea cuando la batería tiene poca carga.

Funcionamiento

Activación del teléfono

Mantenga pulsado el botón rojo  del teléfono para conectarlo / desconectarlo. Los siguientes mensajes pueden aparecer:



No hay tarjeta SIM o está insertada de forma incorrecta.



Tarjeta SIM dañada o no válida.

Si la tarjeta SIM es válida pero está protegida con un código PIN (Personal Identification Number, número de identificación personal) se visualiza **PIN:** Introduzca el código PIN y pulse **OK** ( esquina superior izquierda del teclado).

Salte hacia atrás con **Borrar** ( esquina superior derecha del teclado).

Nota

Si la tarjeta SIM no se suministró con los códigos PIN y PUK, póngase en contacto con su operador de red.

Intentos: # muestra el número de intentos que quedan para introducir el PIN. Cuando se agotan los intentos, se visualiza **PIN bloq.** en pantalla. Entonces, tendrá que desbloquear la tarjeta SIM con el código PUK (Personal Unblocking Key, clave de desbloqueo personal).

1. Introduzca el código PUK y confirme con **OK**.
2. Introduzca un nuevo código PIN y confirme con **OK**.

Cambiar idioma, fecha y hora

El idioma por defecto lo determina la tarjeta SIM. Consulte [Ajustes](#) para ver cómo cambiar el idioma, la fecha y la hora.

Realización de una llamada

1. Introduzca el número. Para borrar, utilice la opción **Borrar**.
2. Pulse  para marcar. Pulse **Anular** para cancelar el marcado.
3. Pulse  para finalizar la llamada.

Nota

Cuando realice llamadas internacionales, pulse  dos veces para el prefijo internacional "+". Utilice siempre "+" antes del código de país (en vez de 00 o similar) para un mejor funcionamiento.

Realización de una llamada desde la agenda

1. Pulse **Nombre** para abrir la agenda.
2. Utilice las teclas de flecha  /  para desplazarse por la agenda o busque rápidamente pulsando la tecla correspondiente a la inicial de la entrada. Consulte [Entrada de texto](#).
3. Pulse **Marcar** para marcar la entrada seleccionada o pulse **Atrás** para volver al modo de espera.

Recepción de una llamada

1. Pulse  para responder o pulse **Silencio** para desconectar la señal de llamada y luego **Rechaz.** para rechazar la llamada (señal de ocupado).
También puede pulsar  para rechazar la llamada directamente.

2. Pulse  para finalizar la llamada.

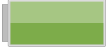
Consulte el apartado [Opciones de llamada](#).

Control de volumen

Utilice las teclas laterales **+/-** para ajustar el volumen durante una llamada. El nivel del volumen se indicará en pantalla.

Símbolos de la pantalla

	Potencia de la señal		Auriculares conectados
	Tono (solo señal de llamada)		Nivel de batería
	Vib. + tono		Nuevo SMS
	Vibrador (solo vibración)		Silencio
	Alarma activa		Roaming (conectado a otra red)

	No hay tarjeta SIM		Cargador conectado
	Error de la tarjeta SIM		Cargador desconectado
	Silencio		Auriculares conectados
	En curso (animado)		Auriculares desconectados
	Nuevo mensaje SMS		Manos libres activado
	Solo llamadas de emergencia		Manos libres desactivado
	OK (confirmado)		Advertencia
	Pregunta		Error
	Nivel de batería bajo		En carga (animado)
	Llamando		Llamada finalizada
	Llamada entrante		Llamada perdida
	Buscando		Llamada en espera

Funciones adicionales

Opciones de llamada

Durante una llamada, las teclas programables¹ dan acceso a funciones adicionales:

Opción (tecla programable izquierda)

Se visualiza un menú con las siguientes opciones:

Llam. ún. esp.	Retener la llamada actual
Fin. llam. ún.	Finalizar la llamada actual (igual que )
Nueva llamada	Llamar a otro número (llamada a tercero)
Agenda	Buscar en la agenda
Centro msj	Escribir o leer mensajes SMS
Silencio	Desactivar el micrófono

Alt on (tecla programable derecha)

Activa el modo manos libres, lo que le permite hablar sin sostener el teléfono.

Hable claramente hacia el micrófono a una distancia máxima de 1 metro (3 pies). Utilice las teclas laterales **+/-** para ajustar el volumen del altavoz.

Pulse **Alt off** para volver al modo normal.

Nota

La función manos libres solo permite hablar a una persona a la vez. La alternancia entre hablar / escuchar se activa con el sonido de la persona que habla. Los ruidos de fondo fuertes (música, etc.) pueden interferir en la función manos libres.

¹ **Las teclas programables**  poseen diversas funciones. La función actual de la tecla se muestra sobre la tecla programable en la pantalla.

Llamada en espera

Se oirá un tono de alerta si hay una llamada entrante mientras habla. Para poner en espera la llamada actual y contestar la llamada entrante, pulse **Opción**.

Este servicio debe activarse, consulte el apartado [Ajustes / Ajuste llamada](#).

Información de llamada

Durante una llamada se visualizan el número de teléfono emisor o receptor y el tiempo de llamada transcurrido.

Si se ha ocultado la identidad de la llamada entrante, aparecerá en pantalla **Desconocido**.

Registro de llamadas

Las llamadas respondidas, perdidas y salientes se guardan en un registro de llamadas combinado. Pueden almacenarse hasta 20 llamadas de cada clase. En caso de varias llamadas al mismo número, solo se guarda la llamada más reciente.

Recuperación y marcación

1. Pulse .

También puede pulsar **Menú**, desplazarse a  y pulsar **OK**.

2. Utilice las teclas de flecha  /  para desplazarse por la lista de llamadas.



= Llamada entrante



= Llamada saliente



= Llamada perdida

3. Pulse  para marcar el número o pulse **Opción** para los siguientes ajustes:

Ver	Muestra detalles de la llamada seleccionada.
Borrar	Borra la llamada.
Borrar todo	Borra todas las llamadas del registro de llamadas.
Guardar	Guarda el número en la agenda.

Agenda

La agenda puede almacenar 100 entradas con 3 números de teléfono en cada entrada.

Creación de una entrada en la agenda

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **-Añadir-** y pulse **Añadir**.
3. Introduzca un nombre para el contacto. Consulte [Entrada de texto](#). Para borrar, utilice la opción **Borrar**.
4. Utilice  /  para seleccionar **Móvil**, **N.º de casa** o **N.º de oficina**, introduzca el/los número/s de teléfono y luego pulse **Guardar**.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

Nota

Para números de teléfono internacionales, utilice siempre “+” antes del código de país (en vez de 00 o similar) para un mejor funcionamiento.

Administración de las entradas de la agenda

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione una entrada y pulse **Opción**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

Ver

Muestra detalles del contacto.

Editar

1. Utilice  /  para mover el cursor. Para borrar, utilice la opción **Borrar**.
2. Pulse **Guardar**.

Añadir

Consulte el apartado [Creación de una entrada en la agenda](#).

Marcar

Pulse **OK** para llamar a ese contacto.

Enviar SMS

Pulse **OK** para escribir un mensaje SMS. Consulte [Mensajes de texto SMS](#).

10 primeros

Establecer esa entrada como uno de los 10 primeros números de la agenda.

1. Pulse **Añadir** para establecer esa entrada como uno de los 10 primeros números de la agenda.
2. Utilice las teclas de flecha  /  para desplazarse por la agenda o busque rápidamente pulsando la tecla correspondiente a la inicial de la entrada.
3. Pulse **OK** para confirmar o **Atrás** para descartar los cambios. Para borrar una entrada de las 10 primeras, seleccione la entrada en la lista de las 10 primeras, pulse **Opción** y luego **Borrar**.

Borrar

Pulse **OK** para borrar la entrada de la agenda seleccionada. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para anular.

Borrar todo

Seleccione **De SIM** o **De teléfono** y pulse **OK** para borrar todas las entradas de la agenda desde la tarjeta SIM o desde la memoria del teléfono.

Introduzca el código del teléfono y pulse **OK** para confirmar.

Copiar todo

Seleccione **De SIM** y pulse **OK** para copiar todas las entradas de la agenda desde la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para anular.

Seleccione **De teléfono** y pulse **OK** para copiar todas las entradas de la agenda desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para anular.

Almacenar

Seleccione **SIM** o **Teléfono** y pulse **OK** para seleccionar el lugar de almacenamiento por defecto para las nuevas entradas de la agenda.

Teléfono	100 contactos con 3 números de teléfono para cada Móvil , N.º de casa o N.º de oficina .
SIM	1 número de teléfono por contacto. El número de entradas y la longitud de los números de teléfono / contactos que pueden almacenarse varía en función de la tarjeta SIM.

Mandar vCard

Seleccione **Enviar por SMS** y pulse **OK** para enviar por SMS la entrada seleccionada de la agenda en forma de vCard. Introduzca el número de teléfono del receptor (o pulse **Buscar**) y pulse **OK** para enviar.

Silencio

El modo silencioso es un perfil fijo con las señales de llamada y mensajes SMS desactivadas, mientras que los ajustes de vibración y de tono de tecla siguen igual. Mantenga pulsado **#** para activar / desactivar el modo silencioso.

Consulte el apartado [Ajustes](#).

Auriculares

Cuando se conecten unos auriculares, el micrófono interno del teléfono se desconectará automáticamente.

Cuando reciba una llamada, puede utilizar la tecla de respuesta del cable de los auriculares para responder y finalizar llamadas.

Advertencia

Utilizar auriculares con un volumen alto puede dañar el oído. Ajuste el volumen de sonido con precaución cuando utilice auriculares.

Llamadas de emergencia/SOS

Cuando se enciende el teléfono, la tecla programable derecha indica **SOS** antes de activarse la tarjeta SIM o si está activado el bloqueo del teléfono.

Pulse **SOS** y, a continuación, pulse **Sí** para llamar automáticamente al 112. Pulse **No** para volver a la pantalla de activación. Si pulsa **Sí** por error, pulse **Anular** de inmediato para cancelar.

Cuando el teléfono está encendido, siempre es posible realizar una llamada de emergencia introduciendo 112 seguido de .

La mayoría de las redes (aunque no todas) aceptan llamadas al 112 sin necesidad de disponer de una tarjeta SIM válida. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

Tecla de llamada de emergencia

La función de llamada de emergencia debe activarse antes de su uso. Consulte el apartado [Ajustes](#) para saber cómo activar esta función según lo descrito anteriormente o pulsando la tecla tres veces, cómo acceder a los números de emergencia y cómo editar el mensaje SMS de emergencia.

Para realizar una llamada de emergencia, mantenga pulsada la tecla de llamada de emergencia situada en la parte trasera del teléfono durante 3 segundos, o púlsela dos veces en 1 segundo. El teléfono enviará un mensaje de texto SMS de emergencia a todos los números de la **lista de números de emergencia**. A continuación, el teléfono marcará el primer número de la lista. Si pasan 25 segundos sin que la llamada obtenga respuesta, se marca el siguiente número. Se marca 3 veces, hasta que se responde la llamada o hasta que se pulsa .

Nota

Durante una llamada de emergencia, el teléfono está preconfigurado en el modo altavoz.

Normalmente no se permiten llamadas automáticas al 112. No guarde este número en la lista de números a los que se llamará automáticamente.

Algunas empresas de seguridad privadas aceptan llamadas automáticas de sus clientes. Póngase en contacto con su empresa de seguridad antes de incluir su número en la lista.

Aviso:

No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Alarma

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Enc.** y pulse **OK**.
3. Introduzca la hora de la alarma por medio del teclado y luego pulse **OK**.
4. Para que suene solo una vez, seleccione **Una vez** y pulse **Guardar**.
5. Para que suene repetidamente seleccione **Repetición** y pulse **OK**. Desplácese a través de la lista de días de la semana y pulse **Enc./Apag.** para activar / desactivar la alarma para cada día de la semana y posteriormente pulse **Guardar**.
6. Para editar una alarma, pulse **Editar** y posteriormente pulse **OK**.
7. Para detener la alarma pulse **Apag.**. De este modo la alarma queda desactivada.

Nota

La función de alarma se activará aunque el teléfono esté apagado.

*Cuando se desactiva la alarma se oye una señal. No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.*

*Pulse **Parar** para desactivar la alarma o pulse **Snooze** para que la alarma se repita cada 9 minutos.*

Calendario

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Opción**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

Ver tareas

Muestra las tareas en la fecha seleccionada.

Añadir tarea

1. Introduzca una fecha para la tarea y luego pulse .
2. Introduzca una hora para la tarea y luego pulse .
3. Pulse **Editar**, introduzca una descripción de la tarea (consulte [Entrada de texto](#)), y pulse **Hecho**.
4. Pulse **Guardar** para guardar la tarea.

En la fecha y hora registradas, sonará un tono de alerta y se visualizará en pantalla la descripción de la tarea.

Saltar a fecha

Introduzca la fecha y pulse **OK**.

Nota

La función de tareas se activará aunque el teléfono esté apagado.

*No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.*

Calculadora

La calculadora puede realizar operaciones matemáticas básicas.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Introduzca el primer número. Utilice **#** para introducir números decimales.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar una operación (+, -, x, ÷) y pulse **OK**.
4. Introduzca el siguiente número y pulse **OK**.
5. Repita los pasos 2-4 según sea necesario.
Seleccione **=** y pulse **OK** para calcular el resultado.

Entrada de texto

El texto se introduce pulsando repetidamente las teclas numéricas para seleccionar los caracteres. Cuando escriba mensajes SMS en determinados idiomas, puede utilizar el método predictivo de introducción Smart ABC (eZiType™), el cual utiliza un diccionario para sugerir palabras. Consulte [Ajustes](#) para ver cómo cambiar el método de introducción.

Introducción de texto

Pulse repetidamente la tecla hasta visualizar el carácter deseado. Espere unos segundos antes de introducir el siguiente carácter. Pulse  para acceder a la lista de caracteres especiales. Seleccione el carácter deseado y pulse **OK** para introducirlo: Utilice las teclas laterales **+/-** o  /  para mover el cursor por el texto. Pulse  para alternar entre mayúsculas, minúsculas y numerales.

Introducción de texto predictivo con Smart ABC

Pulse **una vez** cada tecla, incluso si el carácter mostrado no es el que usted desea. El diccionario sugerirá palabras basándose en las teclas pulsadas. Utilice las teclas de flecha para seleccionar una palabra, pulse **OK** y continúe con la siguiente palabra.

Si ninguna de las palabras sugeridas es correcta, pulse  para cambiar a modo de introducción manual. El icono de la parte superior izquierda de la pantalla indica el modo de introducción:

eZi ES	MAYÚSCULAS con SmartABC
eZi es	minúsculas con SmartABC
ES	MAYÚSCULAS
es	minúsculas
123	Numerales

Mensajes

Creación y envío de mensajes de texto SMS

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Escribir mens.** y pulse **OK**.
3. Teclee su mensaje (consulte [Entrada de texto](#)) y pulse **Hecho**.
4. Seleccione una de las **Opciones envío** de abajo y pulse **OK** para confirmar.

Guardar y enviar	Envía el mensaje y lo guarda en la bandeja de salida.
Solo enviar	Envía el mensaje sin guardarlo.
Env. a varios	Añade más receptores al mensaje.

Si ha seleccionado **Enviar a varios**, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Destinatarios** y pulse **OK**.
2. Seleccione una de las entradas vacías y pulse **Editar**.
Introduzca un número de teléfono o pulse **Buscar** para abrir la agenda. Después de introducir o seleccionar un número, pulse **OK**.
3. Repita los pasos 2–3 para añadir otros receptores.
4. Cuando haya acabado, pulse **Hecho**.

Nota !

Para números de teléfono internacionales, utilice siempre “+” antes del código de país (en vez de 00 o similar) para un mejor funcionamiento.

Entrantes (bandeja de entrada)

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Entrantes** y pulse **OK**.
3. Seleccione un mensaje de la lista y pulse **Leer**.
Utilice  /  para desplazarse por el mensaje hacia arriba / hacia abajo.
4. Pulse **Opción** y consulte el apartado *Mensajes de texto SMS salientes (bandeja de salida)*.

Salientes (bandeja de salida)

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Salientes** y pulse **OK**.
3. Seleccione un mensaje y pulse **OK**. Utilice  /  para desplazarse por el mensaje hacia arriba / hacia abajo.
4. Pulse **Opción**.

Enviar (salientes)

Seleccione una de las opciones y pulse **OK**, (consulte *Creación y envío de mensajes de texto SMS*).

Contestar (entrantes)

Teclee su respuesta y pulse **Hecho**. El mensaje se enviará de inmediato.

Marcar

Pulse **OK** para llamar a ese contacto.

Borrar

Pulse **Sí** para borrar el mensaje o **No** para volver al menú.

Editar

Edite el mensaje y, a continuación, pulse **Hecho** para visualizar las **opciones de envío** (consulte *Creación y envío de mensajes de texto SMS*).

Reenviar (entrantes)

Reenvíe un mensaje desde la bandeja de entrada. Pulse **Hecho** para mostrar las **opciones de envío**.

Borrar todo

Pulse **Sí** para borrar todos los mensajes de la bandeja de entrada. Pulse **No** para volver al menú.

Usar n.º

Muestra todos los números de teléfono contenidos en el mensaje, así como el número del emisor.

1. Utilice las teclas de flecha para seleccionar uno de los números mostrados.
2. Pulse **Opción**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

Marcar	Llama al número seleccionado.
Guardar	Guarda el número en la agenda.
Enviar SMS	Escribe un nuevo mensaje SMS.

Nota

Los ajustes descritos en este capítulo se realizan en modo de espera.

Hora y fecha**Configuración de la fecha y la hora**

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Hora/fecha** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Ajuste hora** y pulse **OK**.
4. Introduzca la hora (**HH:MM**) y pulse **OK**.
5. Seleccione **Ajuste fecha** y pulse **OK**.
6. Introduzca la fecha (**DD/MM/AAAA**) y pulse **OK**.

Ajuste del formato de hora/fecha

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Hora/fecha** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Def. formato** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Forma hora** y pulse **OK**.
5. Seleccione **12 horas** o **24 horas** y pulse **OK**.
6. Seleccione **Forma fecha** y pulse **OK**.
7. Seleccione el formato que desee para la fecha y pulse **OK**.

Activar / Desactivar la configuración automática de hora

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Hora/fecha** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Hora auto.** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Enc./Apag.** y pulse **OK**.

Para configurar el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria en la que se encuentre en ese momento, seleccione **Enc..**

La actualización automática de fecha y hora no modifica la hora definida para la alarma, la agenda o las notas de alarma ya que se encuentran en la hora local. La actualización puede provocar que algunas alarmas que haya definido expiren.

Ajustes de tono (señales de llamada y tonos)

Ajuste tono

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Ajustes de tono** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Ajuste tono** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Melodía** y pulse **OK**.
5. Seleccione una de los tonos de llamada disponibles para que suene ese tono. Pulse **OK** para confirmar o pulse **Atrás** para descartar los cambios.
6. Ajuste la **Alarma**, el **Tono de apertura**, el **Tono de cierre**, el **Tono del mensaje** y el **Teclado** del mismo modo.

Vol. timbre (volumen del tono de llamada)

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Ajustes de tono** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Vol. timbre** y pulse **OK**.
4. Desplácese con  /  para cambiar el volumen de la señal de llamada y pulse **OK**.

Tipo timbre (sonido / vibración)

Las llamadas entrantes pueden señalizarse mediante un tono de llamada y/o vibración.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Ajustes de tono** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Tipo timbre** y pulse **OK**.
4. Seleccione el modo de señalización deseado y pulse **OK**.

Tono	Solo tono de llamada
Vibrador	Solo vibración
Vib.+tono	Vibración y tono de llamada
Vib.->tono	Empieza con vibración y después añade el tono de llamada

Tono adic. (tonos de advertencia y error)

Los tonos de advertencia y error se utilizan para avisar al usuario de batería baja, errores en el teléfono y la tarjeta SIM, etc.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Ajustes de tono** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Tono adic.** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Advert.** y pulse **Enc./Apag.** para activarlo / desactivarlo.
5. Seleccione **Error** y pulse **Enc./Apag.** para activarlo / desactivarlo.
6. Pulse **Hecho** para guardar.

Silencio

El perfil silencio es un perfil fijo con las señales de llamada y mensajes SMS desactivados, mientras que los ajustes de vibración y de tono de tecla siguen igual.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Silencio** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Enc./Apag.** para activarlo / desactivarlo.
4. Pulse **OK** para guardar.

También puede mantener pulsado **#** para activar / desactivar el modo silencio.

Configurar

Idioma

El idioma predeterminado para los menús, mensajes, etc. del teléfono está determinado por la tarjeta SIM. Puede cambiarlo por cualquier otro idioma compatible con el teléfono.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar/User setup** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Idioma/Language** y pulse **OK**.
4. Desplácese hacia arriba / hacia abajo para seleccionar un idioma y pulse **OK**.

Fondo de pantalla (papel tapiz)

Puede seleccionar entre 4 fondos de pantalla diferentes.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Fondo pantalla** y pulse **OK**.
4. Desplácese hacia arriba / hacia abajo para visualizar los fondos de pantalla disponibles.
5. Pulse **OK** para confirmar o **Atrás** para descartar los cambios.

Info pantalla

En modo de espera, la pantalla puede indicar la fecha, la hora y la red conectada o solo la hora.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Info pantalla** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Solo reloj** o **Toda la info** y pulse **OK**.

Luz fondo LCD

Determina el tiempo de retardo antes de apagar la retroiluminación de la pantalla.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Luz fondo LCD** y pulse **OK**.
4. Seleccione **15 s**, **30 s** o **1 min.** y pulse **OK**.

Funciones de bloqueo

Puede desactivar algunas funciones para simplificar el uso del teléfono.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Bloq. función** y pulse **OK**.
3. Seleccione cada función que desee desactivar y pulse **Enc..**
4. Pulse **Hecho** para confirmar.

Emergencia

Ajustes para la función de la tecla de llamada de emergencia.

Consulte el apartado *Funcionamiento / Llamada de emergencia*.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Emergencia** y pulse **OK** para los siguientes ajustes:

Activar

Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

Apag.	Tecla de llamada de emergencia desactivada.
Enc.	Tecla de llamada de emergencia activada. Para activarla, manténgala pulsada durante al menos tres segundos o púlsela dos veces en menos de un segundo.
Enc. (3)	Tecla de llamada de emergencia activada. Para activarla, pulse la tecla tres veces en menos de un segundo.

Lista de números

La lista de números a los cuales se llamará cuando se pulse la tecla de llamada de emergencia.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Emergencia** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Lista núm.** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Vacío** y pulse **Opción**.
5. Seleccione **Agenda** si desea añadir un contacto desde la agenda.
También puede pulsar **Manual** para añadir un contacto nuevo.
6. Pulse **Guardar**.
7. Pulse .
8. Introduzca el número y pulse **Guardar**.

Repita este paso hasta tener 5 números de emergencia. Consulte el apartado [Agenda](#) para ver cómo añadir nombres o números.

Para editar una entrada ya existente, selecciónela y pulse **Opción**. A continuación seleccione **Editar** o **Borrar** y pulse **OK**.

Mensaje

El mensaje de texto SMS se enviará cuando se pulse la tecla de llamada de emergencia. Pulse **Editar** e introduzca el texto. Posteriormente, pulse **OK** para guardar.

Información de alarma

Es importante que lea esta información de seguridad antes de activar la función de llamada de emergencia:

Tenga cuidado al incluir números con contestador automático a la lista de llamada, pues la secuencia de alarma se detiene una vez que se a la llamada.

Buzón de voz

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Buzón de voz** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Vacío** y pulse **Opción**.
4. Seleccione **Agenda** si desea añadir un contacto desde la agenda.
También puede pulsar **Manual** para añadir un nuevo contacto. Consulte el apartado [Agenda](#) para ver cómo añadir nombres o números.
5. Pulse **Guardar** para confirmar.

Acceder al buzón de voz

1. Seleccione **Opción** y pulse **OK**.
2. Seleccione **Conectar** y pulse **OK** para llamar al buzón de voz. También puede mantener pulsado **1** para llamar al buzón de voz.

Editar

Para editar una entrada ya existente, selecciónela y pulse **Opción**, luego seleccione **Editar** y pulse **OK**.

Borrar

Para eliminar una entrada ya existente, selecciónela y pulse **Opción**, después seleccione **Borrar** y pulse **OK**.

Nota

El número del buzón de voz se lo proporcionará su operador de red.

Marcación rápida

Las teclas numéricas **0** y **2–9** pueden utilizarse para la marcación rápida.

Añadir números de marcación rápida

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Marc. rápida** y pulse **OK**.
3. Seleccione **0** y pulse **Añadir**.
4. Seleccione una entrada de la agenda y pulse **OK**.
5. Repita este paso para añadir entradas de marcación rápida para las teclas **2–9**.

Para realizar la marcación rápida de una entrada, mantenga pulsada la tecla del número correspondiente.

Para editar una entrada ya existente, selecciónela y pulse **Opción**, posteriormente seleccione **Editar** o **Borrar** y pulse **OK**.

Ajuste llamada

Según las funciones atendidas por la red y tipo de abono.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Ajuste llam.** y pulse **OK** para los siguientes ajustes:

ID llamada

Controla la visualización de su número de teléfono en el teléfono del receptor. Seleccione una opción y pulse **OK**.

Según operador	Utilice el ajuste predeterminado por la red.
Ocultar ID	Su número no se mostrará nunca.
Enviar ID	Su número se mostrará siempre.

Llamada en espera

Seleccione una opción y pulse **OK**. Consulte el apartado *Funcionamiento – Llamada en espera*.

Activar	Activa la función.
Desactivar	Desactiva la función.
Estado	Muestra si el servicio está o no activo.

Desvío de llamadas

Determine qué llamadas deben ser desviadas.

Seleccione una condición y pulse **OK**. A continuación, seleccione **Activar**, **Desactivar** o **Estado** (vea más arriba *Llamada en espera*) en cada caso.

Desviar todo	Desvía todas las llamadas de voz.
No disponible	Desvía las llamadas entrantes si el teléfono está apagado o fuera de cobertura.
No respuesta	Desvía las llamadas entrantes si no hay respuesta.
Si ocupado	Desvía las llamadas entrantes si la línea está ocupada.
Cancelar desvíos	No desvía las llamadas.

Restricción de las llamadas

El teléfono puede restringirse para no permitir determinados tipos de llamadas.

Nota

Para cambiar estos ajustes se necesita una contraseña.

Póngase en contacto con su operador de red para obtener la contraseña.

Llam. salientes	Pulse OK y luego seleccione:
<i>Todas llam.</i>	El usuario puede responder a las llamadas entrantes, pero no marcar.
<i>Llam. internac.</i>	El usuario no puede llamar a números internacionales.
<i>Int. excepto casa</i>	El usuario no puede llamar a números internacionales, excepto al país asociado a la tarjeta SIM.
Llam. entrantes	Pulse OK y luego seleccione:
<i>Todas llam.</i>	El usuario puede marcar, pero no recibir llamadas entrantes.
<i>En roaming</i>	El usuario no puede recibir llamadas entrantes mientras está en roaming (operando en otras redes).
Anular todo	Anula todas las restricciones de llamadas (se necesita contraseña).

Modo respuesta

Seleccione **Abrir para responder** y pulse **Enc.** para poder responder llamadas entrantes al abrir la tapa.

Seleccione **Cualq. tecla** y pulse **Enc.** para poder responder llamadas entrantes pulsando cualquier tecla.

Mensajes

Config. SMS

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Mensajes** y pulse **OK** para los siguientes ajustes:

Config. perfil

Este número es necesario para utilizar la función SMS.

El operador de red puede proporcionarle el número.

1. Añada / edite el número de teléfono para el servicio de mensajes. Utilice las teclas laterales para mover el cursor. Pulse **Borrar** para eliminar.
2. Pulse **Guardar** para guardar el nuevo número.

Estado memoria

Muestra el porcentaje de espacio de memoria utilizado en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono.

Almac. pref.

1. Seleccione **SIM** para guardar los mensajes en la tarjeta SIM, o bien **Teléfono** para guardar los mensajes en la memoria del teléfono.
2. Pulse **OK** para confirmar.

Ortografía (Smart ABC)

1. Pulse **Enc.** para activar Smart ABC / eZiType™. Consulte el apartado *Entrada de texto*.
2. Seleccione un diccionario (idioma) y pulse **OK** para confirmar.

Config. red

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Config. red** y pulse **OK**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK** para confirmar.

Automático	La red se selecciona automáticamente.
Manual	Se visualiza una lista de los operadores de red disponibles (tras una breve espera). Seleccione el operador deseado y pulse OK .

Servicios

Este menú puede contener servicios almacenados de su operador.
Según las funciones atendidas por la red y tipo de abono.

Seguridad

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Seguridad** y pulse **OK**.

Bloq. SIM

La tarjeta SIM está protegida con un código PIN (Personal Identification Number, número de identificación personal). Puede ajustarse el teléfono para que solicite el código PIN al iniciarse.

Seleccione **Enc./Apag.** y pulse **OK** para activar / desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM.

Nota

Debe introducir el código PIN actual para desactivar el bloqueo SIM.

Bloq. tfno

Seleccione **Enc./Apag.** y pulse **OK** para activar / desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM.

Nota

*Debe introducir el código de bloqueo del teléfono para cambiar este ajuste. El código de bloqueo del teléfono por defecto es **1234**.*

Contraseña (/PIN / PIN2 / Contraseña)

Para cambiar los códigos PIN o la contraseña de bloqueo del teléfono:

1. Introduzca el código actual y confirme con **OK**.
2. Introduzca un nuevo código y confirme con **OK**.
3. Introduzca otra vez el nuevo código y confirme con **OK**.

Restabl. la configuración

Reajusta el teléfono a la configuración de fábrica.

Introduzca la contraseña para el bloqueo del teléfono y pulse **OK** para restaurar los ajustes.

Instrucciones de seguridad

Advertencia

La unidad y los accesorios pueden contener componentes de pequeño tamaño. Mantenga la totalidad del equipo fuera del alcance de los niños.

Entorno de funcionamiento

Siga las normas y leyes aplicables al lugar donde se encuentre y apague siempre la unidad cuando su uso esté prohibido o pueda causar interferencias o peligro. Emplee la unidad únicamente en posición de uso normal en la posición de uso normal.

Esta unidad cumple con la normativa sobre radiación cuando se emplea en una posición normal junto a la oreja o cuando se encuentra a una distancia mínima de 2,2 cm del cuerpo. Si lleva la unidad demasiado cerca de su cuerpo en una funda, un soporte para el cinturón u otro tipo de soporte, dichos soportes no deberán contener metal y el producto habrá de colocarse a la distancia del cuerpo especificada anteriormente. Asegúrese de respetar estas instrucciones sobre distancias hasta que haya finalizado la transferencia.

Algunos componentes de la unidad son magnéticos. La unidad puede atraer objetos metálicos. No coloque tarjetas de crédito u otros objetos magnéticos cerca de la unidad, ya que la información almacenada en ellos podría borrarse.

Unidades médicas

El uso de dispositivos que transmiten señales de radiofrecuencia, como teléfonos móviles, puede interferir con equipos médicos insuficientemente protegidos. Consulte a un médico o al fabricante del equipo para determinar si tiene una protección adecuada contra señales de radiofrecuencia externas o en caso de dudas. Si hay carteles en las instalaciones sanitarias indicándole que apague la unidad mientras se encuentra en ellas, respételos. Los hospitales y otras instalaciones sanitarias a veces utilizan equipos que pueden ser sensibles a señales de radiofrecuencia externas.

Marcapasos

La Health Industry Manufacturers Association (Asociación estadounidense de fabricantes del sector sanitario) recomienda mantener una separación mínima de 15 cm entre un teléfono inalámbrico sostenido en la mano y un marcapasos, para evitar posibles interferencias con el marcapasos.

Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia superior a 15 cm entre el teléfono y su marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo junto al pecho.
- Deben utilizar la oreja del lado contrario al marcapasos para minimizar el potencial de interferencias.

Si tiene cualquier motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Áreas con riesgo de explosión

Apague siempre la unidad cuando se encuentre dentro de un área en la que exista riesgo de explosión. Respete todos los carteles e instrucciones. Existe riesgo de explosión en lugares incluyendo zonas en las que normalmente se pide que se apague el motor del vehículo. En esas zonas, las chispas podrían causar una explosión o un incendio y provocar lesiones e incluso la muerte.

Apague la unidad en las gasolineras y en cualquier otro lugar con surtidores de combustible e instalaciones de reparación de automóviles.

Respete las restricciones en vigor sobre el uso de equipos de radiofrecuencia cerca de lugares donde se almacene y venda combustible, fábricas de productos químicos y lugares donde se realicen voladuras.

Las áreas con riesgo de explosión están con frecuencia (aunque no siempre) claramente indicadas. Esto también se aplica a las zonas bajo cubierta en barcos, al transporte o almacenamiento de productos químicos, a los vehículos que utilizan combustible líquido (tales como propano o butano) y a las áreas en las que el aire puede contener productos químicos o partículas en suspensión como polvo, granos o polvo metálico.

Llamadas de emergencia

Importante

Los teléfonos móviles utilizan señales de radiofrecuencia, la red de telefonía móvil, la red terrestre y las funciones programadas por el usuario. Esto significa que no puede garantizarse la conexión en todas las circunstancias. Por lo tanto, nunca confíe únicamente en un teléfono móvil para efectuar llamadas de extrema importancia, como es el caso de las emergencias médicas.

Audífonos

Este dispositivo debería funcionar con la mayoría de audífonos del mercado. Sin embargo, no podemos garantizar la plena compatibilidad con todos los equipos.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos de los vehículos de motor (por ejemplo, a la inyección electrónica de combustible, a los frenos ABS, al control automático de la velocidad crucero, a los sistemas de airbag, etcétera) instalados de forma incorrecta o protegidos inadecuadamente. Póngase en contacto con el fabricante o su representante para obtener más información sobre su vehículo o cualquier equipamiento adicional.

No mantenga ni transporte líquidos inflamables, gases ni explosivos junto a la unidad o sus accesorios. Para vehículos equipados con airbags: recuerde que los airbags se llenan de aire con una fuerza considerable.

No coloque objetos, incluyendo equipos de radiofrecuencia fijos o portátiles, en el área situada encima del airbag ni dentro de la zona de expansión de este. Podrían producirse lesiones graves si el equipo del teléfono móvil está instalado de forma incorrecta y el airbag se llena de aire.

Está prohibido utilizar la unidad durante cualquier vuelo. Apague la unidad antes de subir a un avión. La utilización de unidades de telecomunicaciones inalámbricas dentro de un avión puede implicar riesgos para la seguridad aérea e interferir con las telecomunicaciones. También puede ser ilegal.

Coeficiente de absorción específica (SAR)

Este dispositivo cumple con los requisitos internacionales de seguridad pertinentes relativos a la exposición a las ondas de radio.

El SAR del Doro PhoneEasy 409gsm es de 0,263 W/kg (GSM 900 MHz) / 0,122 W/kg (DCS 1800 MHz), calculado en 10 g de tejido. El límite máximo según la OMS es de 2,0 W/kg, calculado en 10 g de tejido.

Resolución de problemas

El teléfono no puede encenderse

Carga de la batería baja	Conecte el adaptador de corriente y cargue la batería durante 3 horas.
Batería insertada de modo incorrecto	Compruebe la instalación de la batería.

Fallo al cargar la batería

Batería o cargador dañado	Compruebe la batería y el cargador.
Batería recargada a temperaturas < 0°C or > 40 °C	Mejore el entorno de carga.
Cargador conectado de forma incorrecta al teléfono o enchufe de corriente	Compruebe las conexiones del cargador.

Disminuye el tiempo en espera

Capacidad de carga de batería demasiado baja	Instale una nueva batería.
Demasiado lejos de la estación de base, el teléfono está constantemente buscando señal	Buscar la red consume la energía de la batería. Busque un lugar con una señal más potente o apague el teléfono temporalmente.

Fallo al hacer o recibir llamadas

Restricción de llamadas activada	Desactive la restricción de llamadas. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con el operador de red.
---	--

Código PIN no aceptado

Se ha introducido un código PIN erróneo demasiadas veces	Introduzca el código PUK para cambiar el código PIN o póngase en contacto con el operador de red.
---	---

Error de la tarjeta SIM

Tarjeta SIM dañada	Compruebe el estado de la tarjeta SIM. Si está dañada, póngase en contacto con el operador de red.
Tarjeta SIM instalada de forma incorrecta	Compruebe la instalación de la tarjeta SIM. Extraiga la tarjeta y vuelva a insertarla.
Tarjeta SIM sucia o húmeda	Limpie las superficies de contacto de la tarjeta SIM con un paño limpio.

Fallo al conectar a la red

Tarjeta SIM no válida	Póngase en contacto con el operador de red.
Sin cobertura de servicio GSM	Póngase en contacto con el operador de red.
Señal demasiado débil	Consulte <i>Señal débil</i> a continuación.

Señal débil

Demasiado lejos de la estación de base	Pruebe nuevamente desde otra ubicación.
Congestión de la red	Pruebe a llamar más tarde.

Eco o ruido

Problema regional ocasionado por un mal relé de red	Cuelgue y vuelva a marcar. Esto puede conmutar a otro relé de red.
--	--

Fallo al añadir un contacto

Memoria de la agenda llena	Borre contactos para liberar memoria.
-----------------------------------	---------------------------------------

Fallo al configurar una función

Función incompatible o no contratada con la red	Póngase en contacto con el operador de red.
--	---

Cuidado y mantenimiento

Su unidad es un producto técnicamente avanzado y deberá tratarla con el mayor cuidado. Cualquier negligencia invalidará la garantía.

- Proteja la unidad de la humedad. La lluvia, la nieve, la humedad y otros tipos de líquidos pueden contener sustancias que corroen los circuitos electrónicos. Si la unidad se moja, deberá extraer la batería y dejar que el aparato se seque totalmente antes de volver a colocarla.
- No utilice ni deje la unidad en entornos con polvo o suciedad. Las partes móviles y los componentes electrónicos de la unidad podrían resultar dañados.
- No deje la unidad en lugares demasiado cálidos. Las altas temperaturas podrían reducir la vida útil de los equipos electrónicos, dañar las pilas y deformar o fundir las partes de plástico.
- No deje la unidad en lugares demasiado fríos. Al calentarse la unidad hasta la temperatura ambiente, podría formarse condensación en el interior y dañar los circuitos electrónicos.
- No intente abrir la unidad de ningún otro modo que no sea el indicado en estas instrucciones.
- No deje caer al suelo la unidad. Tampoco la golpee ni la sacuda. Si se trata con brusquedad, los circuitos y los mecanismos de precisión podrían romperse.
- No emplee productos químicos fuertes para limpiar la unidad.

Las recomendaciones anteriores se aplican a la unidad, la pila, el adaptador de red y cualquier otro accesorio. Si el teléfono no funciona como debiera, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró para solicitar asistencia. No olvide guardar el recibo o una copia de la factura.

Garantía y datos técnicos

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho período, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra.

La garantía no tendrá validez para fallos o daños provocados por un accidente o similar, el contacto con sustancias líquidas, la negligencia, el uso anormal, la falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia causada por el usuario. Asimismo, esta garantía no se aplicará en caso de daños causados por rayos o cualquier otra fluctuación de tensión. Como medida de precaución, recomendamos desconectar el cargador en caso de tormenta eléctrica.

La pila es un bien fungible y no se incluye en ninguna garantía.

Esta garantía no tendrá validez si no se utilizan baterías originales de DORO.

Especificaciones técnicas

Red: GSM 900 / DCS1800 / PCS1900 triple banda

Dimensiones: 98 mm x 51 mm x 19 mm

Peso: 99 g (incluida la batería)

Pilas: Batería de ión de litio de 3,7 V/800 mAh

Declaración de conformidad

Doro declara que el producto **Doro PhoneEasy 409gsm** cumple los requisitos esenciales y otras normativas relevantes contenidas en las directivas 1999/5/CE (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación) y 2002/95/CE (restricción de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos).

Una copia de la Declaración de conformidad está disponible en

www.doro.com/dofc

© 2009 Doro AB. Todos los derechos reservados.

eZiType™ es una marca registrada de Zi Corporation.

vCard es una marca registrada del Internet Mail Consortium.

Indice

Installazione	3
Installazione della SIM e della batteria	3
Caricamento della batteria	4
Indicatori del telefono	4
Funzionamento	5
Attivazione del telefono	5
Effettuare una chiamata	6
Effettuare una chiamata dalla rubrica telefonica	6
Ricevere una chiamata	6
Controllo volume	6
Simboli del display	7
Funzioni aggiuntive	8
Opzioni chiamata	8
Avviso di chiamata	9
Informazioni sulla chiamata	9
Registro chiamate	9
Rubrica	10
Silenzioso	12
Cuffie auricolari	12
Chiamate di emergenza/SOS	13
Tasto chiamata di emergenza	14
Sveglia	15
Calendario	15
Calcolatrice	16
Immissione testo	17
Messaggi	18
Creare e inviare SMS	18
Ricevuti (posta in arrivo)	19
In uscita (posta in uscita)	19

Impostazioni	21
Ora e data	21
Impostazioni toni (suonerie e toni)	22
Silenzioso.	24
Utente (configurazione)	24
Funz. blocco.	25
Emergenza	26
Posta vocale	28
Composizione rapida	29
Configurazione chiamata	29
Messaggi	32
Configurazione di rete	33
Servizi	33
Sicurezza	34
Istruzioni di sicurezza	35
Risoluzione dei problemi	38
Cura e manutenzione	40
Garanzia e dati tecnici	41

Installazione

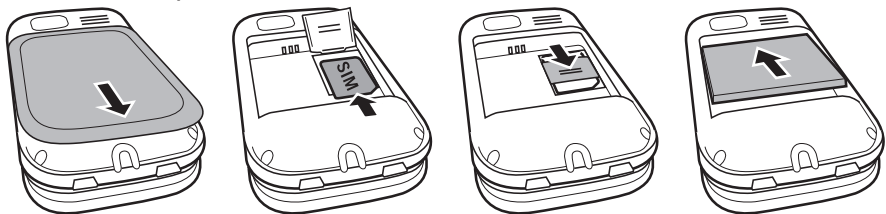
Attenzione!

Spegnere il telefono e scollegarlo dal caricabatterie prima di rimuovere il coperchio del vano batterie.

Installazione della SIM e della batteria

L'alloggiamento della SIM si trova dietro la batteria.

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie premendolo delicatamente verso il basso e facendolo scorrere dal lato opposto al tasto delle chiamate di emergenza.
2. Rimuovere la batteria se già installata.
3. Esercitare una leggera pressione sul supporto della scheda e farlo scivolare delicatamente verso il tasto delle chiamate di emergenza.
4. A questo punto il supporto per scheda SIM può essere portato in posizione verticale.
5. Inserire la scheda SIM nella zona contrassegnata del vano. Controllare che i contatti della SIM siano rivolti verso il basso e che l'angolo smussato della stessa sia posizionato in base all'area contrassegnata. Vedere *l'immagine*. Fare attenzione a non graffiare o piegare i contatti presenti sulla SIM.
6. Riportare il supporto per scheda SIM verso il basso e farlo scivolare con attenzione in direzione opposta al tasto per le chiamate di emergenza fino a farlo scattare in posizione.
7. Inserire la batteria facendola scivolare nell'apposito vano con i contatti rivolti verso il tasto delle chiamate di emergenza.
8. Riposizionare il coperchio del vano della batteria e farlo scattare in posizione.



Caricamento della batteria

Attenzione!

Utilizzare esclusivamente le batterie, il caricabatterie e gli accessori approvati per il modello specifico in dotazione.

Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe portare all'annullamento della omologazione e della garanzia del telefono.

Quando la batteria sta per scaricarsi,  sul display appare l'icona e viene emesso un segnale acustico di avviso. Per caricare la batteria, collegare l'alimentatore alla presa a muro e alla presa di ricarica .

 Quando il caricabatterie è collegato al telefono sul display appare per un momento l'icona, mentre appare l'icona  quando viene scollegato. L'indicatore di caricabatteria si animerà durante la ricarica. Sono sufficienti circa 3 ore per caricare completamente la batteria.  Quando la batteria è completamente carica, sul display appare l'icona. Se il telefono è spento quando il caricabatterie è collegato al telefono, sul display viene visualizzato solo l'indicatore di carica della batteria.

Risparmiare energia

Quando la batteria è completamente carica, dopo aver scollegato il caricabatterie dal dispositivo, scollegarlo anche dalla presa a muro.

Attenzione!

Per risparmiare energia, la retroilluminazione LCD si spegne dopo un po' di tempo, ma il telefono è ancora in carica.

Premere qualsiasi tasto per illuminare il display. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo averla caricata per 3-4 volte. Le batterie si usurano nel corso del tempo; ciò significa che la durata delle chiamate e dello standby tendono a diminuire con un uso regolare dell'apparecchio.

Indicatori del telefono

Quando l'icona  lampeggia, si è ricevuto un nuovo messaggio oppure è stata persa una chiamata. Quando l'icona  lampeggia, la batteria si sta scaricando.

Funzionamento

Attivazione del telefono

Tenere premuto il pulsante rosso  per accendere/spegnere il telefono. Potrebbe apparire uno dei seguenti messaggi:



SIM assente o inserita in modo errato.



SIM danneggiata o non valida.

Se la SIM è valida ma protetta da un codice PIN (Personal Identification Number), sul display viene visualizzato il messaggio **PIN**: Digitare il codice PIN e premere **OK** ( angolo in alto a sinistra della tastiera). Eliminare con **Cancel**. ( angolo in alto a destra della tastiera).

Attenzione!

Qualora i codici PIN e PUK non siano stati forniti insieme alla SIM, contattare il proprio operatore di rete.

Tentativi: # mostra il numero di tentativi rimasti per la digitazione del PIN. Una volta raggiunto il numero massimo di tentativi, viene visualizzato il messaggio **PIN bloccato**. La SIM deve essere sbloccata con il codice PUK (Personal Unblocking Key).

1. Digitare il codice PUK e confermare premendo **OK**.
2. Digitare un nuovo codice PIN e confermare premendo **OK**.

Modificare la lingua, l'ora e la data

La lingua predefinita dipende dalla SIM. Per informazioni su come modificare la lingua, l'ora e la data, vedi [Impostazioni](#).

Effettuare una chiamata

1. Digitare il numero di telefono. Eliminare con **Cancel..**
2. Premere  per comporre il numero. Premere **Annul.** per interrompere la composizione del numero.
3. Premere  per terminare la chiamata.

Attenzione!

Per effettuare chiamate internazionali, premere due volte  per inserire il prefisso internazionale "+". Per una migliore operatività, usare sempre "+" dinanzi al prefisso della nazione (invece di 00 o simile).

Effettuare una chiamata dalla rubrica telefonica

1. Premere **Nome** per aprire la rubrica telefonica.
2. Usare i tasti freccia  /  per scorrere la rubrica telefonica, o usare la funzione di ricerca rapida premendo il tasto corrispondente alla prima lettera del contatto, vedi [Immissione testo](#).
3. Premere **Chiama** per chiamare il contatto selezionato, o premere **Indietro** per tornare alla modalità standby.

Ricevere una chiamata

1. Premere  per rispondere oppure **Silenzioso** per spegnere il segnale suoneria, quindi **Rifiuta** per rifiutare la chiamata (segnale di occupato).
In alternativa, premere  per rifiutare la chiamata direttamente.
2. Premere  per terminare la chiamata.

Vedere anche [Opzioni chiamata](#).

Controllo volume

Usare i tasti laterali **+/-** per regolare il volume durante una chiamata. Il livello del volume è indicato sul display.

Simboli del display



Potenza del segnale



Cuffia auricolare collegata



Solo Suoner (solo suoneria)



Livello batteria



Vib&Soun



Nuovo SMS



Solo vibr. (solo vibrazione)



Silenz



Allarme attivo



Roaming (in altre reti)



SIM assente



Caricabatterie collegato



Errore SIM



Caricabatterie scollegato



Sil.



Cuffia auricolare collegata



**Operazione in corso
(animata)**



Cuffia auricolare scollegata



Nuovo messaggio SMS



Vivavoce attivo



**Solo chiamate
d'emergenza**



Vivavoce disattivo



OK (confermato)



Attenzione



Interrogazione



Errore



Livello batteria basso



Ricarica (animata)



Chiamata in corso



Chiamata terminata



Chiamata in entrata



Chiamata persa



Ricerca



Chiamata in attesa

Funzioni aggiuntive

Opzioni chiamata

Durante una chiamata i tasti funzione¹ danno accesso a funzioni aggiuntive:

Opzioni (tasto funzione sinistro)

Viene visualizzato sul display un menu con le seguenti voci:

Chiam. in attesa	Mette in attesa la chiamata in corso
Termina	Interrompe la chiamata in corso (lo stesso di )
Nuova chiam.	Chiama un altro numero (chiamata a tre)
Rubrica	Ricerca nella rubrica telefonica
Centro msg	Per scrivere o leggere messaggi SMS
Mute	Disabilita il microfono (silenzioso)

AltopOn (tasto funzione destro)

Attiva la modalità vivavoce che permette di parlare senza dover tenere il telefono in mano.

Parlare chiaramente al microfono a una distanza massima di 1 metro. Usare i tasti laterali **+/-** per regolare il volume dell'altoparlante.

Premere **AltopOff** per tornare alla modalità normale.

Attenzione!

La funzione vivavoce consente di parlare solo uno per volta. Il passaggio dal parlato all'ascolto viene determinato dal suono della voce della persona che parla. I forti rumori (musica, ecc.) di sottofondo possono interferire con la funzione vivavoce.

¹ I tasti funzione  hanno molteplici funzioni. La funzione del tasto in uso viene visualizzata sul display sopra il tasto funzione.

Avviso di chiamata

Un segnale acustico viene emesso dal telefono quando viene ricevuta una chiamata in entrata durante una conversazione già in corso. Per mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla nuova chiamata in entrata, premere **Opzioni**.

Questo servizio deve essere attivato, vedere [Impostazioni/Configurazione chiamata](#).

Informazioni sulla chiamata

Durante una chiamata, sul display vengono visualizzati il numero di telefono chiamato o chiamante e la durata della chiamata. Se l'ID del chiamante è nascosto, sul display appare il messaggio **Sconosciuto**.

Registro chiamate

Le chiamate risposte, perse e in uscita vengono memorizzate in un unico registro delle chiamate. Nel registro possono essere memorizzate fino a 20 chiamate per ogni tipologia di chiamata. In caso di più chiamate ricevute da uno stesso numero, viene memorizzata solo la chiamata più recente.

Recuperare e comporre un numero

1. Premere .
In alternativa premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Usare i tasti freccia  /  per scorrere l'elenco delle chiamate.
 = Chiamata in entrata
 = Chiamata in uscita
 = Chiamata persa
3. Premere  per comporre il numero o premere **Opzioni** per le seguenti impostazioni:

Vedi	Mostra i dettagli relativi alla chiamata selezionata
Elim.	Elimina la chiamata
Elim. tutto	Elimina tutte le chiamate presenti nel registro chiamate
Salva	Salva il numero nella rubrica telefonica

Rubrica

La rubrica telefonica può memorizzare fino a 100 contatti con 3 numeri di telefono per ciascun contatto.

Creare un contatto nella rubrica telefonica

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e selezionare **OK**.
2. Selezionare **Nuovo contatto** e premere **Agg..**
3. Digitare un nome per il contatto, vedi *Immissione testo*. Eliminare con **Cancel..**
4. Usare  /  per selezionare **Cellulare**, **Numero casa** oppure **Num. ufficio**, digitare il numero di telefono, quindi selezionare **Salva**.
5. Premere  per tornare alla modalità standby.

Attenzione!

Per comporre numeri di telefono internazionali, usare sempre “+” davanti al prefisso della nazione (invece di 00 o simile), per una migliore operatività.

Gestire i contatti della rubrica telefonica

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e selezionare **OK**.
2. Selezionare un contatto e premere **Opzioni**.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

Vedi

Mostra i dettagli relativi alla contatto selezionata.

Modif.

1. Usare  /  per spostare il cursore. Eliminare con **Cancel..**
2. Premere **Salva**.

Nuovo

Vedere la sezione *Creare un contatto nella rubrica telefonica*.

Chiama

Premere **OK** per chiamare il contatto.

Invia SMS

Premere **OK** per scrivere un messaggio SMS, vedere *Messaggi SMS*.

Top 10

Impostare il contatto come uno dei primi 10 numeri nella rubrica telefonica.

1. Premere **Agg.** per impostare il contatto come uno dei primi 10 numeri nella rubrica telefonica.
2. Usare i tasti freccia  /  per scorrere la rubrica telefonica, o usare la funzione di ricerca rapida premendo il tasto corrispondente alla prima lettera del contatto.
3. Premere **OK** per confermare o **Indietro** per annullare le modifiche.

Per eliminare un contatto dalla Top 10, selezionare il contatto nella lista Top 10 e premere **Opzioni**, quindi premere **Elim..**

Elim.

Premere **OK** per eliminare il contatto selezionato dalla rubrica telefonica. Premere **Sì** per confermare o **No** per annullare.

Elim. tutto

Selezionare **Da SIM** oppure **Da telefono** e premere **OK** per eliminare tutti i contatti della rubrica telefonica dalla SIM o dalla memoria del telefono.

Digitare il codice telefono e premere **OK** per confermare.

Copia tutto

Selezionare **Da SIM** e premere **OK** per copiare tutti i contatti della rubrica telefonica dalla SIM alla memoria del telefono.

Premere **Sì** per confermare o **No** per annullare.

Selezionare **Da telefono** e premere **OK** per copiare tutti i contatti della rubrica telefonica dalla memoria del telefono alla SIM. Premere **Sì** per confermare o **No** per annullare.

Memoria

Selezionare **SIM** o **Telefono** e premere **OK** per selezionare la memoria predefinita per i nuovi contatti della rubrica telefonica.

Telefono	100 contatti con 3 numeri telefonici per ciascuno: Cellulare, Numero casa o Numero ufficio.
SIM	1 numero telefonico per ciascun contatto. Il numero delle voci e la lunghezza dei numeri telefonici/ contatti memorizzabili variano a seconda della SIM.

Invia vCard

Selezionare **Invia con SMS** e premere **OK** per inviare il contatto della rubrica telefonica selezionato come vCard via SMS. Digitare il numero di telefono del destinatario (o premere **Ricerca**) e premere **OK** per inviare.

Silenzioso

La modalità Silenzioso è un profilo fisso con i segnali SMS e suoneria disabilitati, mentre le impostazioni relative al tono tasti e alla vibrazione restano invariate.

Tenere premuto **#** per attivare/disattivare la modalità Silenzioso. Vedi anche [Impostazioni](#).

Cuffie auricolari

Quando le cuffie auricolari sono collegate, il microfono interno del telefono viene disconnesso automaticamente.

Quando si riceve una chiamata, è possibile usare il tasto di risposta presente sul cavo delle cuffie auricolari per rispondere alle chiamate e terminarle.

Attenzione!

L'utilizzo ad alto volume delle cuffie auricolari può danneggiare l'udito. Quando si utilizzano le cuffie auricolari, regolare accuratamente il volume audio.

Chiamate di emergenza/SOS

Quando il telefono è acceso, il tasto funzione destro mostra il messaggio **SOS** prima che si attivi la SIM o se il blocco telefono è attivato.

Premere **SOS**, quindi premere **Sì** per chiamare automaticamente il 112. Premere **No** per tornare alla schermata di attivazione. Se si preme **Sì** per errore, premere **Annul.** immediatamente per annullare.

Mentre il telefono è acceso, è sempre possibile effettuare una chiamata di emergenza digitando 112 seguito da .

La maggior parte degli operatori, ma non tutti, accettano chiamate verso il 112 o il 911 anche con una SIM non valida. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore di rete.

Tasto chiamata di emergenza

La funzione di chiamata di emergenza deve essere attivata prima dell'uso. Vedere *Impostazioni* per informazioni su come attivare questa funzione, come sopra descritto o con 3 pressioni del tasto, e su come digitare i numeri di emergenza e modificare il messaggio SMS di emergenza.

Per effettuare una chiamata di emergenza, tenere premuto il tasto di chiamata di emergenza posto sul retro del telefono per 3 secondi, o premerlo due volte per 1 secondo. Il telefono invierà un messaggio di testo SMS di emergenza a tutti i numeri di telefono presenti nell'elenco dei **numeri di emergenza**. Il telefono comporrà quindi il primo numero dell'elenco. Se la chiamata non riceve una risposta entro 25 secondi, verrà composto il numero successivo. La selezione dei numeri verrà ripetuta per 3 volte o finché la chiamata non riceve una risposta, o fino a quando  viene premuto.

Attenzione!

Durante una chiamata di emergenza, il telefono è pre-impostato su modalità altoparlante.

Le chiamate automatiche al 112 non sono normalmente consentite. Non memorizzare questo numero nell'elenco dei numeri da chiamare automaticamente.

Alcune società di sicurezza private possono accettare chiamate automatiche dai clienti. Prima di memorizzare il numero, contattare sempre la società addetta alla sicurezza.

Avvertenza:

Non tenere il telefono vicino all'orecchio quando l'altoparlante è in uso, in quanto il volume potrebbe essere troppo alto.

Sveglia

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **On** e premere **OK**.
3. Digitare l'ora della sveglia usando la tastiera, quindi premere **OK**.
4. Per una sola ripetizione, selezionare **Una volta** e premere **Salva**.
5. Per un allarme ripetuto, selezionare **Sveglia sett.** e premere **OK**. Scorrere l'elenco dei giorni della settimana e premere **On/Off** per abilitare/disabilitare l'allarme per ciascun giorno della settimana, quindi premere **Salva**.
6. Per modificare l'ora della sveglia, premere **Modif.**, quindi premere **OK**.
7. Per interrompere la suoneria, premere **Off**. L'allarme è stato eliminato.

Attenzione!

*La funzione di allarme potrà essere utilizzata anche quando il telefono è spento. Non premere **Sì** quando è vietato l'uso del telefono o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.*

Quando l'allarme si spegne, sarà udibile un segnale.

*Premere **Stop** per disattivare l'allarme, oppure **Snooze** per ripetere l'allarme dopo 9 minuti.*

Calendario

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Opzioni**.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

Vedi attività

Mostra le attività relative alla data selezionata.

Agg. attività

1. Digitare una data per l'attività, quindi premere .
2. Digitare un'ora per l'attività, quindi premere .
3. Premere **Modif.** immettere una descrizione per l'attività (vedi *Immissione testo*), quindi premere **Fatto**.
4. Premere **Salva** per salvare l'attività.

Alla data e all'ora registrate, verrà emesso un segnale acustico e visualizzata sul display la descrizione dell'attività.

Passa alla data

Digitare la data e premere **OK**.

Attenzione!

La funzione attività potrà essere utilizzata anche quando il telefono è spento.

*Non premere **Sì** quando è vietato l'uso del telefono o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.*

Calcolatrice

La calcolatrice è in grado di eseguire le operazioni aritmetiche di base.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Digitare il primo numero. Premere **#** per immettere il separatore decimale.
3. Usare i tasti freccia per selezionare un'operazione (+, -, x, ÷) e premere **OK**.
4. Digitare il numero successivo e premere **OK**.
5. Ripetere i punti 2-4 se necessario.
Selezionare **=** e premere **OK** per calcolare il risultato.

Immissione testo

L'immissione di testo avviene premendo ripetutamente i tasti numerici per selezionare i caratteri. Quando si scrive un messaggio SMS, in alcune lingue è possibile utilizzare il metodo di immissione Smart ABC (eZiType™) che usa un dizionario che suggerisce le parole.

Per informazioni su come cambiare metodo di immissione, vedi [Impostazioni](#).

Digitazione testo

Premere il tasto ripetutamente fino a quando non appare il carattere desiderato. Attendere qualche secondo prima di digitare il carattere successivo.

Premere ***** per visualizzare un elenco di caratteri speciali. Selezionare il carattere desiderato e premere **OK** per inserirlo. Usare i tasti laterali **+/-** o **^ / v** per spostare il cursore all'interno del testo.

Premere **#** per passare dalle lettere maiuscole/minuscole ai numeri e viceversa.

Digitazione testo mediante lo Smart ABC

Premere ciascun tasto una volta, anche se non viene visualizzato il carattere desiderato. Il dizionario suggerirà le parole sulla base dei tasti premuti. Usare i tasti freccia per selezionare una parola, quindi premere **OK**. Continuare con la parola successiva.

Se nessuna delle parole suggerite è quella corretta, premere **#** per passare alla modalità di immissione manuale. L'icona sulla parte superiore sinistra del display indica la modalità di immissione:

eZi IT	LETTERE MAIUSCOLE con SmartABC
eZi it	lettere minuscole con SmartABC
IT	LETTERE MAIUSCOLE
it	lettere minuscole
123	Numeri

Messaggi

Creare e inviare SMS

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Scrivi messag** e premere **OK**.
3. Digitare il messaggio (vedere *Immissione testo*), quindi premere **Fatto**.
4. Selezionare una delle **OpzioniInv** sotto e premere **OK** per confermare.

Salva e invia	Invia il messaggio e salva in Posta in uscita
Solo invia	Invia il messaggio senza salvare
Invia a molti	Aggiunge più destinatari al messaggio

Se è stata selezionata l'opzione **Invia a molti**, procedere come segue:

1. Selezionare **Destinatari** e premere **OK**.
2. Selezionare uno dei contatti vuoti e premere **Modif..**
3. Digitare un numero di telefono e premere **Ricerca** per aprire la rubrica telefonica. Dopo aver digitato o selezionato un numero, premere **OK**.
4. Ripetere il punto 2-3 per aggiungere più destinatari.
Una volta terminato, premere **Fatto**.

Attenzione!

Per comporre numeri di telefono internazionali, usare sempre “+” davanti al prefisso della nazione (invece di 00 o simile), per una migliore operatività.

Ricevuti (posta in arrivo)

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Ricevuti** e premere **OK**.
3. Selezionare un messaggio dall'elenco e premere **Leggi**
Usare  /  per scorrere il messaggio su e giù.
4. Premere **Opzioni**, vedere *Messaggi SMS in uscita (Posta in uscita)*.

In uscita (posta in uscita)

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **In uscita** e premere **OK**.
3. Selezionare un messaggio e premere **OK**. Usare  /  per scorrere il messaggio su e giù.
4. Premere **Opzioni**.

Invia (in uscita)

Selezionare una delle seguenti opzioni e premere **OK** (vedi *Creare e inviare SMS*).

Risp. (ricevuti)

Digitare la risposta, quindi premere **Fatto**. Il messaggio verrà immediatamente inviato.

Chiama

Premere **OK** per chiamare il contatto.

Elim.

Premere **Sì** per eliminare il messaggio, o **No** per ritornare al menu.

Modif.

Modificare il messaggio, quindi premere **Fatto** per visualizzare le **InviaOpzion** (vedi *Creare e inviare SMS*).

Inoltra (posta in arrivo)

Inoltrare un messaggio dalla casella di entrata. Premere **Fatto** per visualizzare le **InviaOpzion**.

Elim. tutto

Premere **Sì** per eliminare tutti i messaggi da Posta in arrivo.

Premere **No** per ritornare al menu.

Usa numero

Mostra tutti i numeri di telefono presenti nel messaggio, compreso quello del mittente.

1. Usare i tasti freccia per selezionare uno dei numeri visualizzati.
2. Premere **Opzioni**.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

Chiama	Chiama il numero selezionato
Salva	Salva il numero nella rubrica telefonica
Invia SMS	Scrive un nuovo messaggio SMS

Impostazioni

Attenzione!

Le impostazioni descritte in questo capitolo vengono effettuate nella modalità standby.

Ora e data

Impostare l'ora e la data

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Imp. ora** quindi premere **OK**.
4. Digitare l'ora (**HH:MM**), quindi premere **OK**.
5. Selezionare **Imp. data** quindi premere **OK**.
6. Digitare la data (**GG/MM/AAAA**), quindi premere **OK**.

Impostare il formato ora e data

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Imp formato** quindi premere **OK**.
4. Selezionare **Formato Ora** quindi premere **OK**.
5. Selezionare **12 ore** o **24 ore** e premere **OK**.
6. Selezionare **Formato Data** quindi premere **OK**.
7. Selezionare il formato data desiderato e premere **OK**.

Impostazione attivazione/disattivazione dell'ora automatica

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Ora automatica** e quindi **OK**.
4. Selezionare **On/Off** e premere **OK**.

Per impostare il telefono cellulare in modo che l'ora e la data vengano aggiornate automaticamente in base al fuso orario corrente, selezionare **On**.

L'aggiornamento automatico della data e dell'ora non implica la modifica dell'ora impostata per la sveglia, l'agenda o i promemoria dell'allarme, in quanto per queste ultime viene utilizzata l'ora locale. È possibile che l'aggiornamento causi la disattivazione di alcuni avvisi impostati.

Impostazioni toni (suonerie e toni)

Impostazioni toni

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Imp. toni** e premere **OK**.
3. Selezionare **Imp. toni** e premere **OK**.
4. Selezionare **Suoneria** e premere **OK**.
5. Selezionare una delle suonerie disponibili. La suoneria verrà riprodotta. Premere **OK** per confermare o premere **Indietro** per annullare le modifiche.
6. Configurare nello stesso modo **Sveglia**, **Tono apertura**, **Tono chiusura**, **Tono messaggi** e **Tono tasti**.

Volume suoneria

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Imp. toni** e quindi **OK**.
3. Selezionare **Volume** e quindi **OK**.
4. Scorrere  /  per modificare il volume della suoneria, quindi premere **OK**.

Tipo suoneria (suoneria/vibrazione)

Le chiamate in entrata possono essere segnalate da una suoneria e/o da una vibrazione.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Imp. toni** e premere **OK**.
3. Selezionare **Tipo suoneria** e premere **OK**.
4. Selezionare la modalità di segnalazione desiderata e premere **OK**.

Solo suon.	Solo suoneria
Solo vibr.	Solo vibrazione
Suon+vibr.	Vibrazione e suoneria
Prima vib.	Comincia con la vibrazione e aggiunge la suoneria poco dopo

Toni extra

I toni di errore e segnalazione servono ad avvisare l'utente in caso di batteria scarica, errori relativi al telefono e alla SIM, ecc.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Imp. toni** e quindi **OK**.
3. Selezionare **Toni extra** e quindi **OK**.
4. Selezionare **Avvert.** e premere **On/Off** per attivarlo/disattivarlo.
5. Selezionare **Errore** e premere **On/Off** per attivarlo/disattivarlo.
6. Premere **Fatto** per salvare.

Silenzioso

Il profilo Silenzioso è una modalità fissa con i segnali SMS e suoneria disabilitati, mentre le impostazioni relative al tono tasti e alla vibrazione restano invariate.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Silenzioso** e premere **OK**.
3. Selezionare **On/Off** per attivare/disattivare il profilo.
4. Premere **OK** per salvare.

In alternativa, tenere premuto **#** per attivare/disattivare la modalità **Silenzioso**.

Utente (configurazione)

Lingua

La lingua predefinita per i menu del telefono, i messaggi ecc. dipende dalla SIM. È possibile impostare un'altra lingua supportata dal telefono.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Utente/User setup** e premere **OK**.
3. Selezionare **Lingua/Language** e premere **OK**.
4. Scorrere su e giù per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.

Sfondo

È possibile scegliere tra 4 sfondi display diversi.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Utente** e premere **OK**.
3. Selezionare **Sfondo** e premere **OK**.
4. Scorrere su e giù per visualizzare gli sfondi disponibili.
5. Premere **OK** per confermare o **Indietro** per annullare le modifiche.

Standby display

In modalità standby è possibile visualizzare sul display la data, l'ora e la rete di connessione o solo l'ora.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Utente** e premere **OK**.
3. Selezionare **Standby display** e premere **OK**.
4. Selezionare **Solo orologio** o **Tutte le info** e premere **OK**.

Retroilluminazione display

Imposta il tempo che deve trascorrere prima che la retroilluminazione del display si spenga.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Utente** e premere **OK**.
3. Selezionare **Retroill. LCD** e premere **OK**.
4. Selezionare **15 sec**, **30 sec** o **1 min** e premere **OK**.

Funz. blocco

È possibile disabilitare alcune funzioni per semplificare l'uso del telefono.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Funz. blocco** e premere **OK**.
3. Selezionare le funzioni che si vogliono disabilitare e premere **On**.
4. Premere **Fatto** per confermare.

Emergenza

Impostazioni per la funzione del tasto chiamata di emergenza.
Vedi anche [Funzionamento/Chiamata di emergenza](#).

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Emergenza** e premere **OK** per le seguenti impostazioni:

Attivazione

Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

Off	Tasto chiamata di emergenza disabilitato.
On	Tasto chiamata di emergenza abilitato. Per attivare, tenere premuto il tasto per più di 3 secondi, o premerlo 2 volte in 1 secondo.
On (3)	Tasto chiamata di emergenza abilitato. Per attivare, premere il tasto 3 volte in un secondo.

Elenco numeri

Elenco dei numeri che verranno chiamati alla pressione del tasto chiamata di emergenza.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Emergenza** e premere **OK**.
3. Selezionare **Elenco numeri** e premere **OK**.
4. Selezionare **<Vuoto>** e premere **Opzioni**.
5. Selezionare **Rubrica** se si desidera aggiungere un contatto dalla rubrica telefonica.
In alternativa, premere **Manuale**.
6. Premere .
7. Immettere il numero e premere **Salva**.

Ripetere fino ad aggiungere 5 numeri di emergenza al massimo.

Per informazioni su come aggiungere nomi/numeri, vedi [Rubrica telefonica](#).

Per modificare o eliminare un contatto già esistente, selezionarlo e premere **Opzioni**, quindi selezionare **Modif.** o **Elim.** e premere **OK**.

Messaggio

Messaggio di testo SMS da inviare alla pressione del tasto chiamata di emergenza. Premere **Modif.** e digitare il testo, quindi premere **OK** per salvarlo.

Informazioni sugli allarmi

Si prega di leggere queste importanti informazioni di sicurezza prima di abilitare la funzione di chiamata di emergenza:

Fare attenzione nell'includere numeri con risposta automatica nell'elenco di chiamata, in quanto la sequenza di allarme si arresta una volta che la chiamata ha ricevuto una risposta.

Posta vocale

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Posta vocale** e premere **OK**.
3. Selezionare **<Vuoto>** e quindi **Opzioni**.
4. Selezionare **Rubrica** se si desidera aggiungere un contatto dalla rubrica telefonica. In alternativa, premere **Manuale** per aggiungerne uno nuovo. Per informazioni su come aggiungere nomi/numeri, vedi *Rubrica telefonica*.
5. Premere **Salva** per confermare.

Collega a PostVoc

1. Selezionare **Opzioni** e premere **OK**.
2. Selezionare **Collegare** e premere **OK** per chiamare la casella vocale. In alternativa, tenere premuto **1** per chiamare la casella vocale.

Modif.

Per modificare o eliminare un contatto già esistente, selezionarlo e premere **Opzioni**, quindi selezionare **Modif.** e premere **OK**.

Elim.

Per eliminare un contatto già esistente, selezionarlo e premere **Opzioni**, quindi selezionare **Elim.** e premere **OK**.

Attenzione!

Il numero della casella vocale viene fornito dall'operatore di rete.

Composizione rapida

I tasti numerici **0** e **2–9** possono essere usati per la composizione rapida.

Aggiungere numeri di composizione rapida

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Comp. rapida** e premere **OK**.
3. Selezionare **0** e premere **Agg.**
4. Selezionare un contatto dalla rubrica telefonica e premere **OK**.
5. Ripetere per aggiungere altri contatti di composizione rapida per i tasti **2–9**.

Tenere premuto il tasto numerico corrispondente per effettuare la composizione rapida di un contatto.

Per modificare un contatto già esistente, selezionare e premere **Opzioni**, quindi selezionare **Modif.** o **Elim.** e premere **OK**.

Configurazione chiamata

A seconda delle funzioni del supporto di rete e del tipo di abbonamento.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Imp. Chiamate** e premere **OK** per le seguenti impostazioni:

ID chiam.

Controlla la visualizzazione del proprio numero di telefono sull'apparecchio del destinatario della chiamata. Selezionare un'opzione e premere **OK**.

Imp. di rete	Usa l'impostazione predefinita dalla rete.
Nascondi ID	Non mostra mai il numero
Invia ID	Mostra sempre il numero

Avviso di chiam.

Selezionare un'opzione e premere **OK**. Vedi anche *Funzionamento – Avviso di chiamata*.

Attiva	Abilita la funzione
Disattiva	Disabilita la funzione
Stato ricerca	Mostra se il servizio è attivo o meno

Trasf chiam.

Imposta le chiamate che devono essere trasferite.

Selezionare una condizione e premere **OK**, quindi selezionare **Attiva**, **Disattiva** o **Stato ricerca** (vedi *Avviso di chiamata* qui sopra) per ognuna.

Trasf. chiam voce	Trasferisce tutte le chiamate vocali.
Trasf. non ragg.	Devia le chiamate in entrata quando la linea risulta disattivata o senza rete.
Trasf. senz risp.	Trasferisce le chiamate in entrata in caso di mancata risposta.
Trasf. se occupato	Trasferisce le chiamate in entrata quando la linea risulta occupata.
Annul. trasf.	Non trasferisce le chiamate

Blocco chiamate

È possibile impedire che il telefono effettui alcune tipologie di chiamate.

Attenzione!

Per cambiare queste impostazioni è necessaria una password.

Contattare il proprio operatore di rete per ottenere la password.

Chiam. in uscita	Premere OK quindi selezionare:
<i>Tutte le chiam.</i>	L'utente può rispondere alle chiamate in entrata, ma non può comporre alcun numero.
<i>Chiam. internazionali</i>	L'utente non può effettuare chiamate internazionali.
<i>Internazionali eccetto nazionali</i>	L'utente non può effettuare chiamate internazionali eccetto quelle del paese associato alla SIM.
Chiam. in entrata	Premere OK quindi selezionare:
<i>Tutte le chiam.</i>	L'utente può chiamare, ma non può ricevere chiamate in entrata.
<i>Roaming</i>	L'utente non può ricevere chiamate in entrata se in roaming (quando cioè opera in altre reti).
Annul. tutto	Annulla il blocco chiamate (password necessaria)

Modalità risposta

Selezionare **Apri per rispondere** e premere **On** per poter rispondere alle chiamate in entrata aprendo il telefono.

Selezionare **Quals. Tasto** e premere **On** per poter rispondere alle chiamate in entrata premendo un tasto qualsiasi.

Messaggi

Impostazioni SMS

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e premere **OK**.
2. Selezionare **Messaggi** e premere **OK** per le seguenti impostazioni:

Imp. profilo

Questo numero è necessario per usare la funzione SMS.

Il numero viene fornito dall'operatore di rete.

1. Aggiungere/modificare il numero telefonico del servizio messaggi. Usare i tasti laterali per muovere il cursore. Premere **Cancel.** per cancellare.
2. Premere **Salva** per salvare il nuovo numero.

Stato memoria

Mostra la percentuale di spazio di memoria utilizzato nella SIM e nella memoria del telefono.

Memoria pref.

1. Selezionare **SIM** per memorizzare i messaggi nella SIM, o **Telefono** per memorizzare i messaggi nella memoria del telefono.
2. Premere **OK** per confermare.

Ortografia (Smart ABC)

1. Premere **On** per abilitare lo Smart ABC/eZiType™, vedere *Immissione testo*.
2. Selezionare un dizionario (lingua) e premere **OK** per confermare.

Configurazione di rete

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e selezionare **OK**.
2. Selezionare **Imp. rete** e premere **OK**.
3. Selezionare una delle seguenti opzioni e premere **OK** per confermare.

Automatico	La rete viene selezionata automaticamente.
Manuale	Viene visualizzato un elenco degli operatori di rete disponibili (dopo un breve ritardo). Selezionare l'operatore desiderato e premere OK .

Servizi

Questo menu può contenere pre-programmati dal proprio fornitore di servizi di rete. A seconda delle funzioni del supporto di rete e del tipo di abbonamento.

Sicurezza

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a  e selezionare **OK**.
2. Selezionare **Sicurezza** e quindi **OK**.

Blocco SIM

La SIM è protetta mediante un codice PIN (Personal Identification Number). Il telefono può essere impostato in modo da richiedere l'immissione del codice PIN a ogni accensione.

Selezionare **On/Off** e premere **OK** per abilitare/disabilitare il blocco SIM.

Attenzione!

Per disabilitare/abilitare il blocco SIM è necessario inserire il codice PIN in uso.

Blocco telefono

Selezionare **On/Off** e premere **OK** per abilitare/disabilitare il blocco del telefono.

Attenzione!

*Per cambiare questa impostazione è necessario inserire il codice telefono in uso. Il codice telefono predefinito è **1234**.*

Imp. password (PIN / PIN2 / Passw. telefono)

Per cambiare i codici PIN o la password di blocco telefono:

1. Digitare il codice in uso e confermare premendo **OK**.
2. Digitare un nuovo codice e confermare premendo **OK**.
3. Immettere un'altra volta il nuovo codice e confermare premendo **OK**.

Reimposta

Reimposta le impostazioni di fabbrica del telefono.

Digitare la password di blocco telefono e premere **OK** per il ripristinare.

Istruzioni di sicurezza

Attenzione!

L'unità e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.

Ambiente operativo

Attenersi alle normative e alle leggi specifiche in vigore nel proprio paese e spegnere sempre l'unità in luoghi dove è vietato il suo utilizzo o dove può causare interferenze o pericolo. Utilizzare l'unità solo nella sua normale posizione rispetto all'utente.

L'unità è conforme alle direttive in materia di radiazioni se utilizzata in posizione normale vicino all'orecchio o ad almeno 2,2 cm dal corpo. Se si porta l'unità vicino al corpo in una borsa, nel portatelefono da cintura o in altra custodia, assicurarsi che questi non contengano alcun tipo di metallo; inoltre, il prodotto deve trovarsi a una specifica distanza dal corpo, indicata sopra. Assicurarsi di seguire le indicazioni sopra riportate sulla distanza, fino al completamento dello spostamento.

L'unità contiene parti magnetiche. L'unità può attrarre oggetti in metallo. Non tenere carte di credito o altri supporti multimediali vicino all'unità. C'è il rischio che le informazioni in essi memorizzate vengano perdute.

Apparecchiature mediche

L'impiego di apparecchi che trasmettono segnali radio, ad esempio i telefoni cellulari, può interferire con apparecchi di uso medico non sufficientemente protetti. Rivolgersi a un medico o al costruttore dell'apparecchio medico in caso di dubbi o per stabilire se l'apparecchio è sufficientemente protetto contro i segnali radio esterni. Nelle strutture sanitarie, osservare le eventuali disposizioni che impongono di spegnere l'unità all'interno dell'area. Negli ospedali e nelle strutture sanitarie potrebbero essere presenti apparecchiature sensibili ai segnali radio esterni.

Pacemaker

La Health Industry Manufacturers Association (Associazione dei fabbricanti dell'industria sanitaria) consiglia di tenere il cellulare a una distanza di almeno 15 cm dal pacemaker, per evitare il rischio di interferenze. I portatori di pacemaker:

- devono tenere sempre il telefono a una distanza superiore a 15 cm dal pacemaker quando il telefono è acceso
- non devono portare il telefono nel taschino
- devono tenere il telefono appoggiato sull'orecchio opposto rispetto al lato del pacemaker per ridurre il rischio di interferenze

Nel caso in cui si sospettino interferenze, spegnere il telefono immediatamente.

Aree con pericolo di esplosione

Spegnere sempre l'unità quando ci si trova in un'area con potenziale rischio di esplosione. Rispettare la segnaletica e tutte le istruzioni fornite. Esiste il pericolo di esplosione nei luoghi in cui viene normalmente richiesto di spegnere il motore dell'auto. All'interno di tali aree, una scintilla può causare esplosioni o incendi che possono provocare lesioni personali o persino la morte.

Spegnere l'unità nelle stazioni di servizio, nei luoghi in cui sono presenti pompe di benzina e nelle officine.

Rispettare le restrizioni vigenti sull'utilizzo di apparecchiature radio nelle vicinanze di luoghi di stoccaggio e vendita di combustibili, industrie chimiche e luoghi dove siano in atto demolizioni con esplosivi.

Le aree con rischio di esplosione sono spesso, anche se non sempre, chiaramente contrassegnate. Ciò si applica anche alle aree sotto coperta delle navi, al trasporto o deposito di sostanze chimiche, ai veicoli che usano carburante liquido (come propano o butano), alle aree in cui è presente aria contenente sostanze chimiche o particelle, ad esempio granelli, polvere o polvere di metalli.

Chiamate di emergenza

Importante!

I telefoni cellulari utilizzano segnali radio, una rete di telefonia mobile, una rete terrestre e funzioni programmate dall'utente. Ciò significa che la connessione non può essere garantita in tutte le circostanze. Pertanto si consiglia di non fare esclusivo affidamento su un cellulare per chiamate molto importanti, come ad esempio per i casi di emergenza medica.

Apparecchi acustici

Questo dispositivo dovrebbe essere compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici presenti sul mercato. Tuttavia, non si assicura la completa compatibilità con tutti gli apparecchi.

Veicoli

I segnali radio possono influire sui sistemi elettronici degli autoveicoli (ad esempio iniezione elettronica del carburante, impianto freni con ABS, controllo automatico della velocità di crociera, sistemi airbag) installati in modo errato o non sufficientemente protetti. Contattare il costruttore o un suo rappresentante per maggiori informazioni sul veicolo in uso o sulle apparecchiature aggiuntive.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o esplosivi insieme all'unità o ai suoi accessori. Per i veicoli provvisti di airbag: ricordare che questi si gonfiano in modo molto violento.

Non collocare oggetti, compresi gli apparecchi radio fissi o portatili, nella zona sopra l'airbag o nell'area in cui esso potrebbe espandersi. Se l'airbag si gonfia e l'apparecchio telefonico non è stato installato in modo corretto, è possibile subire lesioni gravi.

È vietato utilizzare l'unità a bordo di aeromobili in volo. Spegnerla prima dell'imbarco in aereo. L'utilizzo di unità di telecomunicazione wireless in aereo può comportare rischi per la sicurezza aerea e interferire con i sistemi di telecomunicazione. Inoltre, il suo uso può violare le norme di legge.

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti internazionali di sicurezza in vigore in materia di esposizione alle onde radio.

Il valore misurato per il telefono Doro PhoneEasy 409gsm è di 0,263 W/kg (GSM 900 MHz) / 0,122 W/kg (DCS 1800 MHz) misurato su 10 g di tessuto. Il limite massimo fissato dall'OMS è 2,0 W/kg misurato su 10 g di tessuto.

Risoluzione dei problemi

Non è possibile accendere il telefono

Carica batteria bassa	Collegare l'alimentatore e ricaricare la batteria per 3 ore.
Batteria inserita in modo errato	Verificare l'inserimento della batteria.

Errore di ricarica della batteria

Batteria o caricabatterie danneggiati	Verificare lo stato della batteria e del caricabatterie.
Batteria ricaricata a una temperatura < 0°C or > 40 °C	Migliorare l'ambiente in cui viene eseguita la ricarica.
Caricabatterie collegato al telefono o alla presa a muro in modo errato	Verificare i collegamenti del caricabatterie.

Riduzione del tempo di standby

Capacità di carica della batteria troppo ridotta	Inserire una nuova batteria.
Eccessiva distanza dalla stazione base, il telefono ricerca continuamente il segnale	La ricerca della rete consuma molta batteria. Trovare un luogo con un segnale migliore o spegnere temporaneamente il telefono.

Errore nell'effettuare o ricevere chiamate

Blocco chiamate attivato	Disattivare il blocco chiamate. Qualora ciò non consenta di risolvere il problema, contattare il proprio operatore di rete.
---------------------------------	---

Codice PIN non accettato

Codice PIN errato immesso troppe volte	Inserire il codice PUK per modificare il codice PIN o contattare il proprio operatore di rete.
---	--

Errore SIM

SIM danneggiata	Verificare le condizioni della SIM. Se danneggiata, contattare il proprio operatore di rete.
SIM inserita in modo errato	Verificare l'inserimento della SIM. Rimuovere la scheda e reinserirla.
Sporco o umidità sulla SIM	Pulire la superficie di contatto della SIM con un panno pulito.

Errore di connessione alla rete

SIM non valida	Contattare il proprio operatore di rete.
Nessuna copertura di servizio GSM	Contattare il proprio operatore di rete.
Segnale troppo debole	Vedi <i>Segnale debole</i> più avanti.

Segnale debole

Troppo lontano dalla stazione base	Riprovare da un'altra posizione.
Congestione della rete	Provare a chiamare più tardi.

Eco o rumore

Problema locale causato da un ripetitore di rete malfunzionante	Interrompere la chiamata e riprovare. Così facendo è possibile passare a un'altra rete.
--	--

Errore di aggiunta di un contatto

Memoria rubrica telefonica piena	Eliminare contatti per liberare la memoria.
---	---

Errore di impostazione di una funzione

Funzione non supportata o in abbonamento.	Contattare il proprio operatore di rete.
--	--

Cura e manutenzione

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima cura. Un uso scorretto può rendere nulla la garanzia.

- Tenere l'unità al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e qualsiasi altro tipo di liquido possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, rimuovere la batteria e prima di reinserirla consentire all'unità di asciugarsi completamente.
- Non utilizzare o riporre l'unità in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili e i componenti elettronici dell'unità potrebbero danneggiarsi.
- Non tenere l'unità vicino a fonti di calore. Le alte temperature possono ridurre la vita utile dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'unità in luoghi freddi. Quando l'unità si scalda raggiungendo la sua temperatura normale, al suo interno potrebbe formarsi della condensa che rischia di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non cercare di aprire l'unità in modi diversi da quello indicato nelle presenti istruzioni.
- Non fare cadere l'unità. Evitare di farla urtare e di scuoterla. Se si maneggia l'unità in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'unità.

I suggerimenti riportati qui sopra si applicano all'unità, alla batteria, all'alimentatore e agli altri accessori. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il rivenditore per richiedere assistenza. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

Garanzia e dati tecnici

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il rivenditore. La richiesta di assistenza o di supporto tecnico durante il periodo coperto dalla garanzia deve essere accompagnata dalla presentazione della prova di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di difetti causati da incidenti o eventi analoghi o danni, ingresso di liquidi, negligenza, uso improprio, mancata manutenzione o eventuali altre circostanze causate dall'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il caricabatterie.

Le batterie sono prodotti di consumo e pertanto non sono coperte da alcuna garanzia.

La presente garanzia non si applicherà nel caso in cui fossero state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.

Specifiche

Rete:	GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band
Dimensioni:	98 mm x 51 mm x 19 mm
Peso:	99 g (batteria inclusa)
Batteria:	3,7 V/800 mAh agli ioni di litio (Li-ion)

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Doro dichiara che l'apparecchio **Doro PhoneEasy 409gsm** è conforme ai requisiti fondamentali e relative disposizioni delle direttive 1999/5/CE (R&TTE) e 2002/95/CE (RoHS).

Una copia della Dichiarazione di conformità è riportata alla pagina www.doro.com/dofc

© 2009 Doro AB. Tutti i diritti riservati.

eZiType™ è un marchio di Zi Corporation.

vCard è un marchio dell'Internet Mail Consortium.

Inhalt

Installation	3
Einlegen der SIM-Karte und des Akkus	3
Laden	4
Telefonanzeigen	4
Betrieb	5
Telefon einschalten	5
Anrufen	6
Rufnummer aus dem Telefonbuch wählen	6
Anruf annehmen	6
Lautstärkeregelung	6
Display-Symbole	7
Weitere Funktionen	8
Anrufoptionen	8
Anliegender Anruf	9
Anrufinformationen	9
Anrufliste	9
Telefonbuch	10
Lautlos	12
Headset	13
SOS-Taste (Allgemeiner Notruf 112)	13
Notruftaste (auf der Rückseite)	14
Wecker	15
Kalender	16
Rechner	17
Texteingabe	18
Mitteilungen	19
SMS erstellen und versenden	19
Posteingang	20
Postausgang	20

Einstellungen	22
Uhrzeit und Datum	22
Toneinstellungen & Anrufklingeltöne	23
Lautlos.	25
Benutzer Einstellung	25
Funktionen blockieren	26
Notruf	27
Sprachmitteilung	29
Kurzwahl	30
Anrufeinstellungen	31
Nachrichten	33
Netzeinstellungen	34
Dienste	34
Sicherheit	35
Sicherheitshinweise	36
Fehlersuche	39
Pflege und Wartung.	41
Garantie und technische Daten	42

Installation

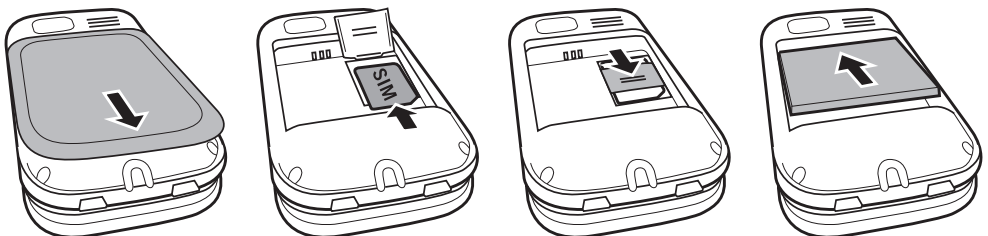
Warnung!

Das Telefon zuerst ausschalten und vom Ladegerät trennen, bevor die Akkufachabdeckung entfernt wird.

Einlegen der SIM-Karte und des Akkus

Die SIM-Karten-Halterung befindet sich hinter dem Akku.

1. Entfernen Sie die Akkufachabdeckung, indem Sie sie sanft herunterdrücken und von der Notruftaste wegschieben.
2. Ist der Akku bereits eingelegt, so ist dieser zu entfernen.
3. Drücken Sie leicht auf die Karten-Halterung und schieben Sie sie vorsichtig in Richtung Notruftaste.
4. Die SIM-Karten-Halterung kann nun senkrecht aufgeklappt werden.
5. Platzieren Sie die SIM-Karte auf dem markierten Bereich im Fach. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der SIM-Karte nach unten zeigen und dass die abgeschrägte Kante entsprechend dem markierten Bereich platziert wird. Siehe *Abbildung*. Die Kontakte der SIM-Karte dürfen nicht zerkratzt oder verbogen werden.
6. Klappen Sie die SIM-Karten-Halterung wieder herunter und schieben Sie sie vorsichtig von der Notruftaste weg, bis sie einrastet.
7. Legen Sie den Akku ein, indem Sie diesen in das Akkufach hineinschieben, wobei die Kontakte in Richtung Notruftaste zeigen.
8. Setzen Sie die Akkufachabdeckung wieder auf und lassen Sie sie einrasten.



Laden

Warnung!

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Der Anschluss anderer Zubehörgeräte kann Gefahren verursachen und die Typzulassung und Garantie des Telefons ungültig machen.

Bei niedriger Batterieleistung erscheint  und es ertönt ein Warnsignal. Zum Aufladen des Akkus verbinden Sie den Netzadapter mit der Netzsteckdose und der Ladegerätbuchse am Telefon .

 wird kurzzeitig angezeigt, wenn das Ladegerät an das Telefon angeschlossen wurde und  wenn dieses vom Telefon getrennt wird. Die Akkustandsanzeige bewegt sich während der Aufladung des Akkus. Ein vollständiger Aufladevorgang des Akkus dauert etwa 3 Stunden.

 wird angezeigt, sobald die Aufladung vollständig erfolgt ist. Bei ausgeschaltetem Telefon wird bei angeschlossenem Ladegerät nur die Akkustandsanzeige im Display angezeigt.

Energie sparen

Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist und das Ladegerät vom Gerät getrennt wurde, ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.

Hinweis!

Um Strom zu sparen, schaltet sich die LCD-Hintergrundbeleuchtung nach einer Weile von selbst ab, während das Telefon weiter aufgeladen wird. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Displaybeleuchtung zu reaktivieren. Die volle Akkuleistung wird erst erreicht, nachdem der Akku 3-4 Mal aufgeladen wurde. Die Akkuleistung lässt mit der Zeit nach, das heißt, dass die Gesprächs- und Standby-Zeiten bei regelmäßigem Gebrauch immer kürzer werden.

Telefonanzeigen

Wenn die Anzeige  blinkt, haben Sie entweder eine neue Nachricht oder einen Anruf in Abwesenheit erhalten.

Wenn die Anzeige  blinkt, ist der Akku fast leer.

Telefon einschalten

Durch Drücken und Gedrückthalten der roten Taste  auf dem Telefon wird dieses ein-/ausgeschaltet. Möglicherweise werden die folgenden Meldungen angezeigt:



SIM-Karte fehlt oder falsch eingelegt.



SIM-Karte beschädigt oder ungültig.

Ist die SIM-Karte gültig aber mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) gesperrt, wird auf dem Display **PIN:** angezeigt.

Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie **OK** ( oben links auf der Tastatur). Mit **Löschen** gelangen Sie zurück ( oben rechts auf der Tastatur).

Hinweis!

Wurde mit Ihrer SIM-Karte kein PIN- und PUK-Code mitgeliefert, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

Versuche: # zeigt die Anzahl der verbleibenden Versuche zur PIN-Eingabe an. Sind keine Versuche mehr übrig, wird die Mitteilung **PIN blockiert!** angezeigt. Die SIM-Karte muss dann mit dem PUK-Code (Personal Unblocking Key) freigegeben werden.

1. PUK-Code eingeben und mit **OK** bestätigen.
2. Geben Sie einen neuen PIN-Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.

Sprache, Uhrzeit und Datum ändern

Die standardmäßig eingestellte Sprache wird per SIM-Karte bestimmt. Siehe [Einstellungen](#) zur Änderung von Sprache, Uhrzeit und Datum.

Anrufen

1. Geben Sie die Rufnummer ein. Zum Rückgängigmachen drücken Sie **Löschen**.
2. Drücken Sie , um die Telefonverbindung aufzubauen. Drücken Sie **Enden**, um den Wahlvorgang abzubrechen.
3. Zum Beenden des Anrufs drücken Sie .

Hinweis!

Bei Anrufen ins Ausland drücken Sie zweimal Taste  für die internationale Vorwahl „+“. Geben Sie immer „+“ vor dem Landecode (anstelle der 00 oder ähnlicher Ziffernfolgen) ein, um Ihr Mobiltelefon bestmöglich nutzen zu können.

Rufnummer aus dem Telefonbuch wählen

1. Drücken Sie **Name**, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten  / , um durch das Telefonbuch zu blättern, oder führen Sie eine Schnellsuche aus, indem Sie die dem Anfangsbuchstaben des Eintrags entsprechende Taste drücken, siehe [Texteingabe](#).
3. Drücken Sie **Wähle** zur Anwahl des gewünschten Eintrags, oder drücken Sie **Zurück**, um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Anruf annehmen

1. Drücken Sie , um den Anruf anzunehmen, oder drücken Sie **Stumm**, um den Klingelton abzuschalten und danach **Abweis**, um den Anruf abzuweisen (Besetztzeichen). Sie können auch  drücken, um den Anruf sofort abzuweisen.
 2. Zum Beenden des Anrufs drücken Sie .
- Siehe auch [Anrufoptionen](#).

Lautstärkeregelung

Mit den Seitentasten **+/-** können Sie die Lautstärke während des Gesprächs einstellen. Die Lautstärke wird auf dem Display angezeigt.

Display-Symbole



Signalstärke



Headset angeschlossen



Nur Klingelton



Akkuladestand



Klingelton + Vibration



Neue SMS



Nur Vibration



Stumm



Wecker aktiviert



Roaming (in anderem Netz)



SIM-Karte fehlt



Ladegerät angeschlossen



SIM-Kartenfehler



Ladegerät nicht angeschlossen



Stummschaltung



Headset angeschlossen



Vorgang läuft (bewegt)



Headset nicht angeschlossen



Neue SMS-Nachricht



Freisprechen an



Nur Notrufe möglich



Freisprechen aus



OK (Bestätigung)



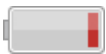
Warnung



Abfrage



Fehler



Niedriger Akkuladestand



Laden (bewegt)



Anrufen



Anruf beendet



Ankommender Anruf



Anruf in Abwesenheit



Suchen



Gehaltener Anruf

Weitere Funktionen

Anrufoptionen

Während eines Gesprächs können Sie mit den Softtasten¹ auf weitere Funktionen zugreifen:

Option (linke Softtaste)

Ein Menü mit den folgenden Option wird angezeigt:

Halten	Aktuellen Anruf halten
Beenden	Aktuellen Anruf beenden (wie mit )
2.Anruf	Weitere Nummer anrufen (Dreierkonferenz)
Telefonbuch	Telefonbuch durchsuchen
Nachricht	SMS-Nachrichten lesen oder schreiben
Stumm	Mikrofon ausschalten (stummschalten)

LautEIN (rechte Softtaste)

Freisprechmodus wird aktiviert, bei dem Sie das Telefon zum Sprechen nicht an den Kopf halten müssen.

Sprechen Sie deutlich in das Mikrofon aus einer Entfernung von höchstens 1 Meter (3 Fuß). Mit den Seitentasten **+/-** können Sie die Lautstärke der Lautsprecher einstellen.

Drücken Sie **LautAU**, um in den Normalmodus zurückzugelangen.

Hinweis!

Beim Gebrauch der Freisprechfunktion kann immer nur jeweils eine Person sprechen. Der Wechsel zwischen Sprechen/Hören wird durch die Sprechgeräusche der jeweiligen Person ausgelöst. Laute Hintergrundgeräusche (Musik etc.) können die Freisprechfunktion stören.

¹ **Softtasten**  haben verschiedene Funktionen. Die aktuelle Tastenfunktion wird über der Softtaste auf dem Display angezeigt.

Anliegender Anruf

Geht während eines Gesprächs ein Anruf ein, so ertönt ein Signalton. Um das aktuelle Gespräch zu halten und den eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **Option**.

Dieser Dienst muss aktiviert werden, siehe [Einstellungen/Anrufeinstellungen](#).

Anrufinformationen

Während eines Gesprächs werden die gewählte Rufnummer oder die Telefonnummer des Anrufers sowie die verstrichene Zeit angezeigt. Bei unterdrückter Anruferidentität wird die Mitteilung **Unbekannt** auf dem Display angezeigt.

Anrufliste

Angenommene Anrufe, Anrufe in Abwesenheit und abgehende Anrufe werden in einer gemeinsamen Anrufliste gespeichert. Von jeder Art können 20 Anrufe in der Liste gespeichert werden. Bei mehrfachen Anrufen zur und von derselben Telefonnummer wird lediglich der aktuellste Anruf gespeichert.

Zurückholen und Wählen

1. Drücken Sie .

Sie können auch **Menü** drücken und zu  blättern und dann **OK** drücken.

2. Nutzen Sie die Pfeiltasten  /  zum Durchblättern der Anrufliste.



= Ankommender Anruf



= Ausgehender Anruf



= Anruf in Abwesenheit

3. Drücken Sie  zum Wählen der Rufnummer, oder drücken Sie **Option**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

Anzeigen	Details zum ausgewählten Eintrag anzeigen
Löschen	Anruf löschen
Alles löschen	Alle Anrufe aus der Anrufliste löschen
Speichern	Rufnummer im Telefonbuch speichern

Telefonbuch

Im Telefonbuch können bis zu 100 Einträge mit jeweils 3 Rufnummern gespeichert werden.

Eintrag im Telefonbuch erstellen

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Neuer Eintrag** und drücken Sie **Hinzuf..**
3. Geben Sie einen Namen für den Kontakt ein, siehe *Texteingabe*. Zum Rückgängigmachen drücken Sie **Zurück**.
4. Verwenden Sie  /  zur Auswahl von **Handy Nr.**, **Festnetz-Nr.** oder **Büro-Nr.** und geben Sie die Telefonnummer(n) ein. Drücken Sie danach auf **Speich..**
5. Drücken Sie , um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis!

Geben Sie immer „+“ vor dem Landecode (anstelle der 00 oder ähnlicher Ziffernfolgen) ein, um Ihr Mobiltelefon bestmöglich nutzen zu können.

Einträge im Telefonbuch verwalten

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie einen Eintrag und drücken Sie **Option**.
3. Wählen Sie eine der folgenden Option und drücken Sie **OK**.

Anzeigen

Details zum ausgewählten Eintrag anzeigen.

Ändern

1. Name/Telefonnummer ändern. Zur Bearbeitung des Namens drücken Sie zuerst **Ändern** und anschließend **OK**. Verwenden Sie  / , um den Cursor zu verschieben. Zum Rückgängigmachen drücken Sie **Löschen**.
2. Drücken Sie **Speich..**

Hinzufügen

Siehe *Eintrag im Telefonbuch erstellen*.

Wähle

Drücken Sie **OK**, um den Kontakt anzurufen.

SMS senden

Drücken Sie **OK**, um eine SMS-Nachricht zu erstellen, siehe *SMS-Nachrichten*.

Top 10

Setzen Sie den Eintrag als eine der ersten 10 Nummern im Telefonbuch aufgeführt.

1. Drücken Sie **Hinzuf.**, um den Eintrag zu den ersten 10 Telefonnummern im Telefonbuch hinzufügen.
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten  / , um durch das Telefonbuch zu blättern, oder führen Sie eine Schnellsuche aus, indem Sie die dem Anfangsbuchstaben des Eintrags entsprechende Taste drücken.
3. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung oder **Zurück**, um die Änderungen zu verwerfen.

Um einen Top 10 Eintrag zu löschen, wählen Sie den Eintrag in der Top 10 Liste, drücken Sie **Option** und danach **Löschen**.

Löschen

Drücken Sie **OK**, um den gewählten Eintrag aus dem Telefonbuch zu entfernen. Drücken Sie **Ja** zur Bestätigung oder **Nein** zum Abbruch.

Alles löschen

Wählen Sie **Von SIM** oder **Vom Telefon** und drücken Sie **OK**, um sämtliche Einträge im Telefonbuch von der SIM-Karte oder dem Telefonspeicher zu löschen.

Geben Sie den Telefoncode ein und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

All. kopieren

Wählen Sie **Von SIM** und drücken Sie **OK**, um sämtliche Einträge im Telefonbuch von der SIM-Karte in den Telefonspeicher zu kopieren. Drücken Sie **Ja** zur Bestätigung oder **Nein** zum Abbruch.

Wählen Sie **Von Telefon** und drücken Sie **OK**, um sämtliche Einträge im Telefonbuch vom Telefonspeicher auf die SIM-Karte zu kopieren. Drücken Sie **Ja** zur Bestätigung oder **Nein** zum Abbruch.

Speicher

Wählen Sie **SIM** oder **Telefon** und drücken Sie **OK**, um den standardmäßig für neue Einträge im Telefonbuch zu verwendenden Speicher auszuwählen.

Telefon	100 Kontakte mit 3 Telefonnummern: Handy-Nr. , Festnetz-Nr. oder Büro-Nr.
SIM	1 Telefonnummer pro Kontakt. Die Anzahl der Einträge und Länge der Telefonnummern/Kontakte, die gespeichert werden können, sind von der SIM-Karte abhängig.

vCard senden

Wählen Sie **per SMS** und drücken Sie **OK**, um den gewählten Eintrag im Telefonbuch als vCard per SMS zu versenden. Geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein (oder drücken Sie **Suchen**) und drücken Sie anschließend **OK** zum Versenden.

Lautlos

Der Stumm-Modus ist ein fest eingestelltes Profil, bei dem die SMS- und Klingeltöne deaktiviert sind, während die Einstellungen für Vibration und Tastentöne unverändert bleiben. Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste **#** wird der Stumm-Modus (de) aktiviert.

Siehe auch [*Einstellungen*](#).

Headset

Ist ein Headset angeschlossen, wird das ins Telefon integrierte Mikrofon automatisch abgeschaltet.

Eingehende Anrufe können Sie mit der Hörer-Taste am Kabel des Headsets annehmen und beenden.

Warnung!

Die Verwendung eines Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset verwenden.

SOS-Taste (Allgemeiner Notruf 112)

Wenn keine oder eine defekte SIM-Karte im Telefon eingelegt ist und es eingeschaltet ist, zeigt die rechte Softkey-Taste **SOS** an.

Drücken Sie **SOS** und danach **Ja**, um automatisch die 112 anzurufen. Drücken Sie **Nein**, um zur Aktivierungsanzeige zurückzukehren. Wurde versehentlich **Ja** gedrückt, so drücken Sie sofort **Enden**, um den Anruf abubrechen.

Sofern das Telefon eingeschaltet ist, kann jederzeit ein Notruf getätigt werden, indem die **112** eingeben und danach  gedrückt wird.

Bei den meisten Netzen – jedoch nicht allen – werden Notrufe ohne gültige SIM-Karte zugelassen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

Hinweis!

Bitte beachten Sie, dass es in Deutschland seit dem Jahr 2009 nicht mehr möglich ist, ohne eine aktive SIM-Karte den Notruf 112 anzurufen.

Ein Guthaben ist nicht erforderlich - aber die SIM-Karte muss gültig registriert und freigeschaltet sein. Die missbräuchliche Nutzung des Notrufes 112 kann verfolgt und mit Bussgeld geahndet werden.

Notruftaste (auf der Rückseite)

Die Notruffunktion muss vor Verwendung aktiviert werden. Siehe [Einstellungen](#) zur Aktivierung dieser Funktion und zur Eingabe der Notrufnummern und Bearbeitung der Notruf-SMS-Textnachricht.

Um einen Notruf auszulösen, drücken Sie die Notruftaste (☎) auf der Rückseite des Telefons und halten Sie diese für 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie diese zweimal innerhalb 1 Sekunde. Das Telefon versendet dann eine Notruf-SMS-Textnachricht an alle Telefonnummern in der **Notrufnummernliste**. Das Telefon wählt dann die erste Rufnummer in der Liste. Wird der Anruf nicht innerhalb von 25 Sekunden angenommen, wird die nächste Rufnummer gewählt. Der Wählvorgang wird 3 Mal wiederholt oder bis der Anruf angenommen wird oder bis  gedrückt wird.

Hinweis!

Wenn die Notruffunktion aktiviert ist, ist das Handy auf Lautsprecherbetrieb eingestellt.

Automatische Anrufe bei der 112 sind in der Regel nicht zulässig. Sie sollten daher diese Nummer nicht in der Liste von Rufnummern speichern, die automatisch angerufen werden. Manche private Sicherheitsunternehmen akzeptieren automatische Anrufe von ihren Kunden. Wenden Sie sich an das Sicherheitsunternehmen, bevor Sie die jeweilige Nummer einprogrammieren.

Warnung:

Halten Sie das Gerät nicht an Ihr Ohr, wenn der Lautsprecher verwendet wird, da die Lautstärke sehr hoch werden kann.

Wecker

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Ein** und drücken Sie **OK**.
3. Geben Sie über die Tastatur die Weckzeit ein und drücken Sie dann **OK**.
4. Für einen einmaligen Alarm wählen Sie **Einmalig** und drücken dann **Speich..**
5. Für einen wiederholten Alarm wählen Sie **Wiederholt** und drücken **OK**.
Blättern Sie durch die Liste der Wochentage und drücken Sie auf **Ein/Aus**, um den Alarm für jeden Wochentag einzuschalten/auszuschalten, und drücken Sie dann **Speich..**
6. Um einen Weckruf zu ändern, drücken Sie **Ändern** und anschließend **OK**.
7. Drücken Sie zum Abschalten des Alarms **Aus**.
Der eingestellte Weckruf wird dadurch gelöscht.

Hinweis!

Die Weckfunktion funktioniert auch, wenn das Telefon ausgeschaltet ist.

*Drücken Sie nicht **Ja**, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es zu Störungen kommen oder Gefahr entstehen kann.*

*Bei Erreichen der eingestellten Weckzeit ertönt ein Signalton. Drücken Sie **Stop**, um den Weckton auszuschalten, oder **Snooze**, damit der Weckton nach 9 Minuten wiederholt wird.*

Kalender

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Drücken Sie **Option**.
3. Wählen Sie eine der folgenden Option und drücken Sie **OK**.

Aufgaben ansehen

Zeigt Aufgaben für das ausgewählte Datum an.

Aufgabe hinzufügen

1. Geben Sie ein Datum für die Aufgabe ein und drücken Sie dann .
2. Geben Sie eine Uhrzeit für die Aufgabe ein und drücken Sie dann .
3. Drücken Sie **Ändern**, geben Sie eine Beschreibung der Aufgabe ein (siehe *Texteingabe*) und drücken Sie dann **OK**.
4. Drücken Sie **Speich.** zum Vermerken der Aufgabe.

Zum/r eingegebenen Datum/Uhrzeit ertönt ein Signalton und die Beschreibung der Aufgabe wird auf dem Display angezeigt.

Datum aufrufen

Geben Sie das Datum ein und drücken Sie **OK**.

Hinweis!

Die Erinnerungsfunktion funktioniert auch, wenn das Telefon ausgeschaltet ist.

*Drücken Sie nicht **Ja**, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es zu Störungen kommen oder Gefahr entstehen kann.*

Rechner

Der Taschenrechner kann die Grundrechenarten ausführen.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Geben Sie die erste Zahl ein. Dezimalpunkte können mit der Taste **#** eingegeben werden.
3. Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl einer Rechenart (+, -, x, ÷) und Drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die nächste Zahl ein und drücken Sie **OK**.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2–4 gegebenenfalls. Wählen Sie **=** und drücken Sie **OK** zur Berechnung des Ergebnisses.

Texteingabe

Durch wiederholtes Drücken der Zahlentasten zur Auswahl der Schriftzeichen können Sie Texte eingeben. Beim Erstellen von SMS-Nachrichten in manchen Sprachen können Sie Smart ABC (eZiType™) als Eingabemethode wählen, bei der die jeweiligen Worte von einem Wörterbuch vorgeschlagen werden. Siehe [Einstellungen](#) zur Änderung der Eingabemethode.

Text eingeben

Drücken Sie die jeweilige Taste wiederholt, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie das nächste Zeichen eingeben.

Mit ***** erhalten Sie eine Liste von Sonderzeichen. Wählen Sie das gewünschte Zeichen und drücken Sie **OK** zur Eingabe.

Verwenden Sie die Seitentasten **+/-** oder **^ / v**, um den Cursor innerhalb des Textes zu verschieben.

Mit **#** können Sie zwischen Groß- und Kleinschreibung und Zahlen umschalten.

Text über Smart ABC eingeben

Drücken Sie jede Taste nur **einmal**, auch wenn das angezeigte Zeichen nicht das gewünschte ist. Auf der Grundlage der Tasten, die gedrückt wurden, schlägt Ihnen das Wörterbuch Worte vor. Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl eines Wortes, drücken Sie dann **OK** und fahren Sie mit dem nächsten Wort fort. Ist das gewünschte Wort nicht unter den vorgeschlagenen, drücken Sie **#**, um in den manuellen Eingabemodus zu gelangen. Das Piktogramm oben links auf dem Display zeigt den Eingabemodus an:

eZi ABC	GROßSCHREIBUNG mit SmartABC
eZi abc	Kleinschreibung mit SmartABC
ABC	GROßSCHREIBUNG
abc	Kleinschreibung
123	Zahlen

Mitteilungen

SMS erstellen und versenden

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Verfassen** und drücken Sie **OK**.
3. Geben Sie Ihre Nachricht ein (siehe *Texteingabe*) und drücken Sie dann **OK**.
4. Wählen Sie eine der **Absendeoptionen** weiter unten und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

Speichern & senden	Die Nachricht wird gesendet und im Ausgang gespeichert
Nur senden	Die Nachricht wird gesendet, aber nicht gespeichert
An Verteiler senden	Fügen Sie weitere Empfänger der Nachricht hinzu

Wurde **An Verteiler senden** gewählt, gehen Sie so vor:

1. Wählen Sie **Empfänger** und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie einen der leeren Einträge und drücken Sie **Ändern**.
3. Geben Sie eine Telefonnummer ein, oder drücken Sie **Suchen**, um das Telefonbuch zu öffnen. Nach Eingabe oder Auswahl der Telefonnummer drücken Sie **OK**.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2–3, um weitere Empfänger hinzuzufügen. Wenn Sie alle gewünschten hinzugefügt haben, drücken Sie **OK**.

Hinweis!

Geben Sie immer „+“ vor dem Landescode (anstelle der 00 oder ähnlicher Ziffernfolgen) ein, um Ihr Mobiltelefon bestmöglich nutzen zu können.

Posteingang

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Posteingang** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie eine Nachricht aus der Liste und drücken Sie **Lesen**. Verwenden Sie  /  zum Durchblättern der Nachricht.
4. Drücken Sie **Option**, siehe *Ausgehende SMS (Postausgang)*.

Postausgang

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Postausgang** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie eine Nachricht und drücken Sie **OK**. Verwenden Sie  /  zum Durchblättern der Nachricht.
4. Drücken Sie **Option**.

Senden (Postausgang)

Wählen Sie eine der Sendeoptionen und bestätigen Sie mit OK, siehe *usgehende SMS (Postausgang)*.

Antwort (Posteingang)

Geben Sie Ihre Antwort ein und drücken Sie dann **OK**.
Die Nachricht wird sofort versendet.

Wähle

Drücken Sie **OK**, um den Kontakt anzurufen.

Löschen

Drücken Sie **Ja** zum Löschen der Nachricht oder **Nein**, um zum Menü zurückzukehren.

Ändern

Ändern Sie die Nachricht und drücken Sie dann **OK** zum Anzeigen der **Absendeeoptionen** (siehe *SMS erstellen und versenden*).

Weiterleiten (Posteingang)

Zum Weiterleiten einer Nachricht aus Ihrem Posteingang. Drücken Sie **OK** zum Anzeigen der **Absendeeoptionen**.

Alles löschen

Drücken Sie **Ja**, um sämtliche Nachrichten im Posteingang zu löschen. Drücken Sie **Nein**, um zum Menü zurückzukehren.

Nummer benutzen

Alle in der Nachricht enthaltenen Telefonnummern einschließlich der Telefonnummer des Absenders werden angezeigt.

1. Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl einer der angezeigten Telefonnummern.
2. Drücken Sie **Option**.
3. Wählen Sie eine der folgenden Option und drücken Sie **OK**.

Wähle	Gewählte Nummer anrufen
Speichern	Rufnummer wird im Telefonbuch gespeichert
SMS senden	Schreiben Sie eine neue SMS-Nachricht

Einstellungen

Hinweis!

Die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen werden im Standby-Modus ausgeführt.

Uhrzeit und Datum

Uhrzeit und Datum einstellen

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Zeit&Datum** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Zeit** und drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die Uhrzeit ein (**HH:MM**) und drücken Sie dann **OK**.
5. Wählen Sie **Datum** und drücken Sie **OK**.
6. Geben Sie das Datum ein (**TT/MM/JJJJ**) und drücken Sie dann **OK**.

Uhrzeit- und Datumsformat einstellen

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Zeit&Datum** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Format** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Zeitformat** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **12 Stunden** oder **24 Stunden** und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie **Datumsformat** und drücken Sie **OK**.
7. Wählen Sie das gewünschte Datumsformat und drücken Sie **OK**.

Aut. Zeit (Automatische Uhrzeiteinstellung)

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Zeit&Datum** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Aut. Zeit** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Ein/Aus** und drücken Sie **OK**.

Damit das Telefon Datum und Uhrzeit entsprechend der aktuellen Zeitzone automatisch aktualisiert, wählen Sie **Ein**.

Die automatische Aktualisierung des Datums und der Uhrzeit passt nicht die Uhrzeiten an, die Sie für Wecker, Kalender oder Alarmnotizen festgelegt haben. Diese werden als Ortszeit interpretiert. Die Aktualisierung kann zur Folge haben, dass angegebene Zeiten abgelaufen sind.

Toneinstellungen & Anrufklingeltöne

Töne

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Toneinstellungen** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Töne** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Klingelton** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie einen der verfügbaren Töne. Dieser wird dann gespielt. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung oder **Zurück**, um die Änderungen zu verwerfen.
6. Stellen Sie auch den **Wecker**, den **Abdeckung öffnen**, den **Abdeckung schließen**, den **Nachrichtenton** und den **Tastenton** auf diese Weise ein.

Volumen (Klingeltonlautstärke)

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Toneinstellungen** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Volumen** und drücken Sie **OK**.
4. Verwenden Sie  / , um die Klingellautstärke zu ändern, und drücken Sie dann **OK**.

Anrufsignal (Anrufklingelton/Vibration)

Ankommende Anrufe können durch Klingelton und/oder Vibration angezeigt werden.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Toneinstellungen** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Anrufsignal** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie den gewünschten Signal-Modus und drücken Sie **OK**.

Ton	Nur Klingelton
Nur Vib.	Nur Vibration
Vib. + Ton	Vibration und Klingelton
Vib. -> Ton	Beginnt mit Vibration und gibt nach kurzer Zeit einen Klingelton aus

Zusätzlicher Ton (Warn- und Fehlersignale)

Warn- und Fehlersignale ertönen zur Benachrichtigung des Nutzers bei niedrigem Akkustand, Telefon- oder SIM-Kartenfehlern etc.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Toneinstellungen** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Zusätzlicher Ton** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Warnung** und drücken Sie **Ein/Aus**, um diese Einstellung zu aktivieren/zu deaktivieren.
5. Wählen Sie **Fehler** und drücken Sie **Ein/Aus**, um diese Einstellung zu aktivieren/zu deaktivieren.
6. Drücken Sie **OK** zum Speichern.

Lautlos

Das Profil „Lautlos“ ist ein fest eingestelltes Profil, bei dem die SMS-und Klingeltöne deaktiviert sind, während die Einstellungen für Vibration und Tastentöne unverändert bleiben.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Lautlos** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Ein/Aus**, um diese Einstellung zu aktivieren/zu deaktivieren.
4. Drücken Sie **OK** zum Speichern.

Sie können auch **#** drücken und gedrückt halten, um die Einstellung **Lautlos** zu aktivieren/zu deaktivieren.

Benutzer Einstellung

Sprache wechseln

Die standardmäßig für Telefonmenüs, Mitteilungen etc. eingestellte Sprache wird von der SIM-Karte bestimmt. Sie können von dieser zu jeder weiteren vom Telefon unterstützten Sprache wechseln.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer/User setup** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Sprache/Language** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie eine Sprache und drücken Sie dann **OK**.

Hintergrund

Sie können zwischen 4 verschiedenen Displayhintergründen wählen.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Hintergrund** und drücken Sie **OK**.
4. Blättern Sie durch die angezeigten verfügbaren Hintergründe.
5. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung oder **Zurück**, um die Änderungen zu verwerfen.

Stat. Display (Angezeigte Informationen)

Im Standby-Modus können auf dem Display das Datum, die Uhrzeit und das verbundene Netz oder lediglich die Uhrzeit angezeigt werden.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Stat. Display** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Nur Uhr** oder **Alle Info.** und drücken Sie **OK**.

Beluchtung

Zur Einstellung der zeitlichen Verzögerung bis zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Displays.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Beluchtung** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **15 sek**, **30 sek.** oder **1 min** und drücken Sie **OK**.

Funktionen blockieren

Um die Verwendung des Telefons zu vereinfachen, können Sie einige Funktionen abschalten.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Blockfkt.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie jede Funktion, die Sie abschalten möchten, und drücken Sie **Ein**.
4. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

Notruf

Einstellungen zur Funktion der Notruftaste.

Siehe auch *Betrieb/Notruf*.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Notruf** und drücken Sie **OK**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

Aktivierung

Wählen Sie eine der folgenden Option und drücken Sie **OK**.

Aus	Notruftaste deaktiviert.
Ein	Notruftaste aktiviert. Zur Aktivierung Taste für >3 Sekunden gedrückt halten oder zweimal innerhalb 1 Sekunde drücken.
Ein (3)	Notruftaste aktiviert. Zur Aktivierung Taste dreimal innerhalb einer Sekunde drücken.

Anwahl-Nr.

Liste der zu wählenden Nummern, wenn die Notruftaste gedrückt wird.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Notruf** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Anwahl-Nr.** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Leer** und drücken Sie **Option**.
5. Wählen Sie **Telefonbuch** wenn Sie einen Kontakt aus dem Telefonbuch hinzufügen möchten.
Sie können auch **Manuell** drücken, um einen neuen Kontakt hinzuzufügen.
6. Drücken Sie .
7. Geben Sie die Rufnummer ein und drücken Sie **Speich..**

Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie 5 max. Notrufnummern eingegeben haben.

Siehe *Telefonbuch* zum Hinzufügen von Namen/Telefonnummern.

Zur Bearbeitung oder zum Löschen eines bestehenden Eintrags, wählen Sie diesen aus und drücken Sie **Option**, wählen Sie dann **Ändern** oder **Löschen** und drücken Sie **OK**.

Notruf-SMS

SMS-Textnachricht, die versendet wird, wenn die Notruftaste gedrückt wird. Drücken Sie **Ändern** geben Sie den Text ein und drücken Sie anschließend **OK** zur Speicherung.

Notruf-Info

Wichtig: Bitte lesen Sie diese Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie die Notruffunktion einschalten:

Hinweis!

Wenn beim Notruf Rufnummern angerufen werden, bei denen sich ein Anrufbeantworter, Mailbox oder Mobilbox meldet, wird die Notrufsequenz damit bestätigt und abgebrochen.

Verwenden Sie solche Rufnummern nicht und informieren Sie die betreffenden Personen in der Notrufliste über diesen Zusammenhang.

Sprachmitteilung

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Sprachmitteilung** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **<Leer>** und drücken Sie **Option**.
4. Wählen Sie **Telefonbuch**, wenn Sie einen Kontakt aus dem Telefonbuch hinzufügen möchten.
Sie können auch **Manuell** drücken, um einen neuen Kontakt hinzuzufügen. Siehe *Telefonbuch* zum Hinzufügen von Namen/Telefonnummern.
5. Drücken Sie **Speich.** zur Bestätigung.

Mit Sprachmitteilung verbinden

1. Wählen Sie **Option** und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Verbinden** und drücken Sie **OK**, um die Mailbox anzurufen.
Sie können auch **1** drücken und gedrückt halten, um die Mailbox anzurufen.

Ändern

Zur Bearbeitung eines bestehenden Eintrags wählen Sie diesen aus und drücken **Option**, wählen Sie dann **Ändern** und drücken Sie **OK**.

Löschen

Zum Löschen eines bestehenden Eintrags wählen Sie diesen aus und drücken **Option**, wählen Sie dann **Löschen** und drücken Sie **OK**.

Hinweis!

Die Nummer der Mailbox erfahren Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Kurzwahl

Die Zahlentasten **0** und **2–9** können als Kurzwahltasten verwendet werden.

Hinzufügen von Kurzwahlnummern

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Kurzwahl** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie die **0** und drücken Sie **Hinzuf..**
4. Wählen Sie einen Eintrag aus dem Telefonbuch und drücken Sie **OK**.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang zur Eingabe von Kurzwahleinträgen für die Tasten **2–9**.

Um einen Eintrag über Kurzwahl anzuwählen, drücken Sie die entsprechende Zifferntaste und halten Sie diese gedrückt.

Zur Bearbeitung eines bestehenden Eintrags, wählen Sie diesen aus und drücken Sie **Option**, wählen Sie dann **Ändern** oder **Löschen** und drücken Sie **OK**.

Anrufeinstellungen

Abhängig vom Abonnement und Netz-Support.

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Anrufeinstellungen** und drücken Sie **OK**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

Teilnehmer ID

Steuert die Anzeige Ihrer Telefonnummer auf dem angerufenen Telefon. Wählen Sie eine Option und drücken Sie **OK**.

Durch Netz festgelegt	Verwendung der Standardeinstellung über Netz
ID nicht zeigen	Eigene Rufnummer wird nie angezeigt
ID senden	Eigene Rufnummer wird immer angezeigt

Anklöpfen

Wählen Sie eine Option und drücken Sie **OK**. Siehe auch [Betrieb – Anliegender Anruf](#).

Aktivieren	Schaltet die Funktion ein
Deaktivieren	Schaltet die Funktion aus
Abfragestatus	Zeigt an, ob der Dienst aktiv ist oder nicht

Anruf umleiten

Zur Einstellung der Anrufe, die weitergeleitet werden sollen. Wählen Sie eine Bedingung, drücken Sie **OK** und wählen Sie dann für jede Aktivieren, **Deaktivieren** oder **Abfragestatus** (siehe [Anliegender Anruf](#) weiter oben).

Anrufe umleiten	Umleiten aller Anrufe.
Nicht erreichbar	Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn das Telefon ausgeschaltet oder außerhalb des Empfangsbereiches ist.
Nicht angenommen	Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn sie nicht angenommen werden
Besetzt	Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn die Leitung besetzt ist.
Uml. aufheben	Anrufe nicht umleiten.

Anruf sperren

Zur Einschränkung der Verwendung des Telefons können bestimmte Arten von Anrufen gesperrt werden.

Hinweis!

Zur Änderung dieser Einstellungen ist ein Kennwort erforderlich. Dieses Kennwort erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Ausgehend	Drücken Sie OK und wählen Sie dann:
Alle Anrufe	Der Nutzer kann eingehende Anrufe annehmen, aber nicht selbst anrufen.
Intern. Anrufe	Der Nutzer kann keine internationalen Rufnummern anrufen.
Intern. außer Heimatland	Der Nutzer kann keine internationalen Rufnummern anrufen mit Ausnahme von Rufnummern in dem der SIM-Karte zugewiesenen Land.
Ankommend	Drücken Sie OK und wählen Sie dann:
Alle Anrufe	Der Nutzer kann anrufen, aber keine ankommenden Anrufe annehmen.
Bei Roaming	Der Nutzer kann keine ankommenden Anrufe bei Roaming annehmen (Betrieb in anderen Netzen).
Alles löschen	Alle Anrufssperren löschen (Kennwort erforderlich).

Beantwortungsmodus

Wählen Sie **Zum Antworten öffnen** und drücken Sie **Ein**, um ankommende Anrufe durch Aufklappen des Telefons anzunehmen.

Wählen Sie **Irgendeine Taste** und drücken Sie **Ein**, um ankommende Anrufe durch Drücken einer beliebigen Taste anzunehmen.

Nachrichten

SMS-Einstellungen

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Nachrichten** und drücken Sie **OK**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

SMS-Center

Diese Nummer wird zur Verwendung der SMS-Funktion benötigt. Die Nummer erfahren Sie von Ihrem Netzbetreiber.

1. Fügen Sie die Telefonnummer des Nachrichtendienstes hinzu oder ändern Sie diese. Verwenden Sie die Seitentasten, um den Cursor zu verschieben. Drücken Sie **Löschen** zum Löschen.
2. Drücken Sie **Speich.**, um die neue Nummer zu speichern.

Speicherstatus

Zeigt an, wie viel Prozent des Speicherplatzes auf der SIM-Karte und im Telefonspeicher belegt sind.

Bev. Speicher

1. Wählen Sie **SIM** zum Speichern der Nachrichten auf der SIM-Karte, oder **Telefon** zum Speichern der Nachrichten im Telefonspeicher.
2. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

Texterkennung (Smart ABC)

1. Drücken Sie **Ein** zum Einschalten von Smart ABC/eZiType™, siehe *Texteingabe*.
2. Wählen Sie ein Wörterbuch (Sprache) und drücken Sie **Ein/Aus**, um dieses einzuschalten/auszuschalten.
3. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung der **Texterkennung**.

Netzeinstellungen

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Netzeinstellungen** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie eine der folgenden Option und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

Automatisch	Netz wird automatisch gewählt.
Manuell	Es wird eine Liste verfügbarer Netzbetreiber angezeigt (Dies dauert einen kurzen Moment). Wählen Sie den gewünschten Betreiber und drücken Sie OK .

Dienste

Abhängig vom Abonnement und Netz-Support.

Dieses Menü wird möglicherweise bereits enthalten programmierten Dienstleistungen von Ihrem Netzbetreiber.

Sicherheit

1. Drücken Sie **Menü**, blättern Sie zu  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Sicherheit** und drücken Sie **OK**.

SIM-PIN

Die SIM-Karte ist mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) geschützt. Das Telefon kann so eingerichtet werden, dass beim Einschalten der PIN-Code abgefragt wird.

Wählen Sie **Ein/Aus** und drücken Sie **OK** zum Einschalten/Ausschalten des SIM-Karten-Schutzes.

Hinweis!

Sie müssen den aktuellen PIN-Code eingeben, um den SIM-Schutz aufzuheben/zu aktivieren.

Telefoncode

Wählen Sie **Ein/Aus** und drücken Sie **OK** zum Einschalten/Ausschalten des Telefonschlosses.

Hinweis!

*Sie müssen den aktuellen Telefon-Code eingeben, um diese Einstellung ändern zu können. Ab Werk ist der Code **1234** eingestellt.*

Kennwort (ändern PIN / PIN2 / Telefoncode)

Zur Änderung der PIN-Codes oder des Kennworts für das Telefonschloss:

1. Geben Sie den aktuellen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Geben Sie einen neuen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Geben Sie den neuen Code erneut ein und bestätigen Sie mit **OK**.

Einstellungen zurücksetzen

Das Telefon wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Geben Sie das Kennwort für das Telefonschloss ein und drücken Sie **OK** zum Zurücksetzen.

Sicherheitshinweise

Warnung!

Das Gerät und das Zubehör können kleine Teile enthalten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Betriebsumgebung

Beachten Sie alle Vorschriften, die an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort gelten, und schalten Sie das Gerät ab, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen oder Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Gerät immer in der normalen Gebrauchsposition.

Das Gerät erfüllt die Strahlungsrichtlinien, wenn es in normaler Position am Ohr verwendet wird oder wenn es mindestens 2,2 cm von Ihrem Körper entfernt ist. Wenn Sie das Gerät dicht am Körper in einer Tasche, einer Gürteltasche oder einem anderen Aufbewahrungsmittel tragen, so dürfen diese Aufbewahrungsmittel keine Metallteile enthalten und das Produkt ist im oben angegebenen Abstand vom Körper zu tragen. Achten Sie darauf, dass die Abstandsvorschriften eingehalten werden, bis Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann daher Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere Magnetdatenträger in der Nähe des Geräts auf, da sonst die darauf gespeicherten Informationen zerstört werden können.

Medizinische Geräte

Der Gebrauch von Geräten, die Funksignale aussenden, wie z. B. Mobiltelefone, kann den Betrieb medizinischer Geräte stören, wenn diese nicht ausreichend geschützt sind. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des Geräts, um festzustellen, ob es gegen externe Funksignale ausreichend geschützt ist, oder wenn Sie andere Fragen haben. Ist der Gebrauch des Geräts in Krankenhäusern oder ärztlichen Einrichtungen untersagt, so schalten Sie es bitte ab. In Krankenhäusern und anderen ärztlichen Einrichtungen werden manchmal Geräte benutzt, die anfällig für externe Funksignale sind.

Herzschrittmacher

Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen einem Mobiltelefon und dem Herzschrittmacher, um Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Personen mit Herzschrittmacher:

- Sollten das Telefon immer in einem Abstand von 15 cm von ihrem Herzschrittmacher entfernt halten, wenn das Telefon eingeschaltet ist.
- Sollten das Telefon nicht in einer Brusttasche tragen.
- Sollten das Ohr auf der anderen Körperhälfte als der mit dem Herzschrittmacher nutzen, um das Risiko einer Störung zu minimieren.

Sollten das Telefon unverzüglich ausschalten, sobald Grund zur Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.

Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie das Gerät in Bereichen mit Explosionsgefahr immer ab und befolgen Sie alle Hinweise und Anweisungen. Eine Explosionsgefahr besteht zum Beispiel auch an Orten, an denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs ausschalten müssen. In diesen Bereichen kann Funkenbildung zu Explosion oder Brand führen; es besteht Verletzungs- und Lebensgefahr.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen und sämtlichen anderen Orten ab, an denen es Benzinpumpen und Fahrzeugwerkstätten gibt.

Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert sind und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten.

Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft - aber nicht immer - eindeutig gekennzeichnet. Dies gilt auch für den Bereich unter Deck auf Schiffen, für Transport oder Lagerung von Chemikalien, Fahrzeuge, die mit Flüssigkraftstoff betrieben werden (wie Propan oder Butan), Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, wie z. B. Korn, Staub oder Metallstäube.

Notruf

Wichtig!

Mobiltelefone arbeiten mit Funksignalen, dem Mobiltelefonnetz, dem Festnetz und benutzerprogrammierten Funktionen. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann. Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z. B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

Hörhilfen

Dieses Gerät sollte mit den meisten auf dem Markt erhältlichen Hörhilfen funktionieren. Eine vollständige Kompatibilität mit sämtlichen Geräten kann jedoch nicht zugesagt werden.

Fahrzeuge

Funksignale können die Elektronik von Motorfahrzeugen (z. B. elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS-Bremssystem, Tempomat, Airbags) stören, wenn diese fehlerhaft eingebaut wurden oder nicht ausreichend geschützt sind. Für weitere Informationen über Ihr Fahrzeug oder mögliche Zusatzausrüstungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an dessen Niederlassung.

Brennbare Flüssigkeiten, Gase oder explosive Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Gerät oder seinem Zubehör aufbewahrt oder transportiert werden. Bei Fahrzeugen mit Airbags: Denken Sie daran, dass bei einem Aufprall die Airbags mit beträchtlicher Kraft mit Luft gefüllt werden.

Legen Sie keine Gegenstände, auch keine stationären oder tragbaren Funkgeräte, direkt über dem Airbag oder in dem Bereich, in den er sich aufbläht, ab. Bei unsachgemäßem Einbau des Mobiltelefons kann es beim Entfalten des Airbags zu ernsthaften Verletzungen kommen.

An Bord von Flugzeugen ist der Gebrauch des Geräts verboten. Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie an Bord gehen. Der Gebrauch drahtloser Telekommunikationsgeräte in Flugzeugen kann die Flugsicherheit gefährden und die bordeigene Telekommunikation stören. Außerdem kann er gesetzlich verboten sein.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften für die Funkwellenbelastung.

Messwerte für das Doro PhoneEasy 409 gsm: 0,263 W/kg
(GSM 900 MHz) / 0,122 W/kg (DCS 1800 MHz) gemessen für 10 g Gewebe.
Die Obergrenze laut WHO beträgt 2,0 W/kg gemessen für 10 g Gewebe.

Fehlersuche

Telefon lässt sich nicht einschalten

Akkuladestand niedrig	Schließen Sie den Netzadapter an und laden Sie den Akku 3 Stunden lang auf.
Akku falsch eingelegt	Kontrollieren Sie die Lage des Akkus.

Akku wird nicht aufgeladen

Akku oder Ladegerät beschädigt	Kontrollieren Sie Akku und Ladegerät.
Akku aufgeladen bei Temperaturen < 0°C oder > 40°C	Stellen Sie zulässige Umgebungsbedingungen für die Aufladung her.
Ladegerät falsch an Telefon oder Netzsteckdose angeschlossen	Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts.

Standby-Zeit wird immer kürzer

Akkuleistung zu niedrig	Legen Sie einen neuen Akku ein.
Wenn das Telefon zu weit von der Basisstation entfernt ist, sucht es dauerhaft nach einem Signal.	Die Netzsuche verbraucht viel Leistung. Suchen Sie einen Ort, an dem das Signal stärker ist, oder schalten Sie das Telefon in Gegenden mit schwachem Signal ab.

Es können keine Anrufe getätigt oder empfangen werden

Anrufsperrung ist aktiviert	Schalten Sie die Anrufsperrung ab. Besteht die Störung weiterhin, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.
------------------------------------	---

PIN-Code wird nicht angenommen

Es wurde zu oft ein falscher PIN-Code eingegeben	Geben Sie den PUK-Code ein, mit dem Sie den PIN-Code ändern können, oder wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.
---	--

SIM-Kartenfehler

SIM-Karte beschädigt	Kontrollieren Sie den Zustand der SIM-Karte. Ist diese defekt, wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
SIM-Karte falsch eingelegt	Kontrollieren Sie die Lage der SIM-Karte. Entfernen Sie die Karte und legen Sie diese erneut ein.
SIM-Karte ist verschmutzt oder nass	Wischen Sie die Kontaktflächen der SIM-Karte mit einem sauberen Tuch ab.

Keine Verbindung zum Netz möglich

SIM-Karte ungültig	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
Kein GSM-Dienst möglich	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
Signal zu schwach	Siehe <i>Signal zu schwach</i> weiter unten.

Signal zu schwach

Zu große Entfernung zur Basisstation.	Wechseln Sie den Standort und versuchen Sie es erneut.
Netzüberlastung	Versuchen Sie es später erneut.

Echo oder Rauschen

Regionales Problem aufgrund eines mangelhaften Netzrelais.	Legen Sie auf und wählen Sie erneut. Möglicherweise wird dann auf ein anderes Netzrelais umgeschaltet.
---	--

Es kann kein neuer Kontakt hinzugefügt werden

Telefonbuchspeicher voll	Löschen Sie Einträge, um Speicherplatz freizumachen.
---------------------------------	--

Funktion kann nicht eingestellt werden

Funktion wird nicht vom Netz unterstützt oder angeboten.	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
---	---------------------------------------

Pflege und Wartung

Ihr Gerät ist ein technisch fortschrittliches Produkt und als solches mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässiges Verhalten kann dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Regen/Schnee, Nässe und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät nass, entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen; legen Sie den Akku erst dann wieder ein.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, den Akku schädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Inneren Kondenswasser bilden, das die Elektronik schädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grober Handhabung können Leiter und feinmechanische Teile zerstört werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, den Akku, den Netzadapter und anderes Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

Garantie und technische Daten

Garantie

Für dieses Gerät gilt eine Herstellergarantie von 2 Jahren. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt. Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltanwendung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons unkenntlich gemacht wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Überspannungseinflüsse entstanden sind.

Akkus sind Verbrauchsteile und als solche nicht in die Garantie enthalten.

Diese Garantie gilt nicht, wenn andere Akkus als die Original Doro-Akkus verwendet wurden.

Bitte beachten Sie, dass diese Herstellergarantie nicht die Ihnen nach der jeweils einschlägigen Rechtsordnung zustehenden gesetzlichen Rechte bezogen auf den Verkauf von Verbrauchsgütern beeinflusst.

Technische Daten

Netz:	GSM 900/DCS1800/PCS1900 Tri-Band
Abmessungen:	98 mm x 51 mm x 19 mm
Gewicht:	99 g (inkl. Akku)
Akku:	3,7 V/800 mAh Lithium-Ionen-Akku

Konformitätserklärung

Doro erklärt hiermit, dass das **Doro PhoneEasy 409gsm** die wesentlichen Anforderungen und die sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EG (R&TTE) und 2002/95/EG (RoHS) erfüllt.

Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter www.doro.com/dofc

© 2009 Doro AB. Alle Rechte vorbehalten.

eZiType™ ist ein Warenzeichen der Zi Corporation.

vCard ist ein Warenzeichen des Internet Mail Consortium.

Inhoud

Installatie	3
De SIM-kaart en batterij plaatsen	3
Laden	4
Symbolen op de telefoon	4
Bediening	5
De telefoon activeren	5
Een oproep doen	6
Een oproep vanuit het telefoonboek maken	6
Een oproep ontvangen	6
Volumeregeling	6
Symbolen op de display.	7
Extra functies.	8
Oproepopties	8
Wisselgesprek	9
Oproepinformatie	9
Oproeplog	9
Telefoonboek	10
Stil	12
Headset	12
Noodoproepen/112	13
Toets Noodoproep	14
Alarm	15
Kalender	15
Rekenmachine	16
Tekst invoeren	17
Berichten.	18
SMS-berichten maken en verzenden	18
Inbox (inkomende SMS-berichten)	19
Outbox (uitgaande SMS-berichten)	19

Instellingen	21
Tijd en datum	21
Instellingen voor beltonen	22
Stil	24
Gebruiker	24
Functies blokkeren	25
Nood oproep	25
Voicemail	27
Snelkiezen	28
Oproepinstellingen	29
Berichten	31
Netwerkinstellingen	32
Diensten	32
Beveiliging	33
Veiligheidsinstructies	34
Problemen oplossen	37
Verzorging en onderhoud	39
Garantie en technische gegevens	40

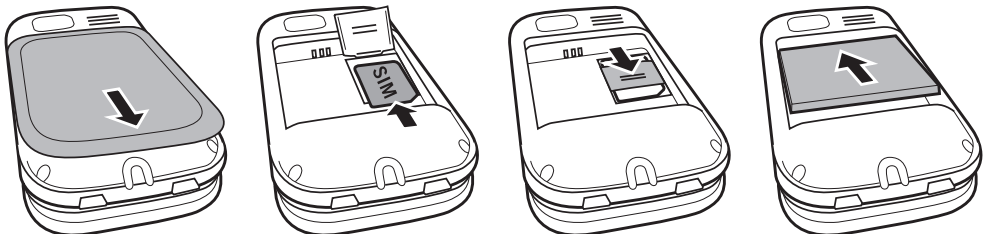
Waarschuwing!

Schakel de telefoon uit en koppel de lader los voordat u het batterijdeksel verwijderd.

De SIM-kaart en batterij plaatsen

De SIM-kaarthouder bevindt zich achter de batterij.

1. Verwijder het batterijdeksel door het voorzichtig in te drukken en het weg van de toets voor noodoproepen te schuiven.
2. Verwijder de batterij als deze al is geplaatst.
3. Druk voorzichtig op de kaarthouder en schuif deze voorzichtig in de richting van de toets voor noodoproepen.
4. De SIM-kaarthouder kan nu rechtop worden gezet.
5. Plaats de SIM-kaart op het gemarkeerde deel in het vakje. Zorg dat de contacten op de SIM-kaart omlaag staan gericht en dat de afgeknipte hoek volgens het gemarkeerde gebied wordt geplaatst. Zie [afbeelding](#). Zorg dat de SIM-kaart niet wordt bekrast en dat de contacten niet worden gebogen.
6. Klap de houder voor de SIM-kaart neer en schuif hem voorzichtig weg van de toets voor noodoproepen totdat de houder op zijn plaats klikt.
7. Plaats de batterij door deze in het batterijvak te schuiven met de contacten in de richting van de toets voor noodoproepen.
8. Plaats het batterijdeksel terug totdat het op zijn plaats klikt.



Laden

Waarschuwing!

Gebruik alleen de batterijen, oplader en accessoires die voor dit specifieke model zijn goedgekeurd. Aansluiting van andere accessoires kan gevaarlijk zijn en de typegoedkeuring en garantie van de telefoon kunnen erdoor komen te vervallen.

Als de batterij bijna leeg is, wordt  weergegeven en hoort u een geluidssignaal. Als u de accu wilt opladen, sluit u de netvoedingsadapter aan op het stopcontact en op de laadaansluiting .

 wordt kort weergegeven als de lader op de telefoon wordt aangesloten en  als de lader wordt losgekoppeld. Het laadlampje voor de batterij brandt tijdens het opladen. Het duurt ongeveer 3 uur om de batterij volledig op te laden.

 wordt weergegeven als de telefoon is opgeladen. Wanneer de telefoon uitgeschakeld is en de lader met de telefoon verbonden is, dan zal enkel de statusaanwijzer voor het opladen van de batterij op het scherm verschijnen.

Energie besparen

Als de batterij volledig is opgeladen en u hebt de lader losgekoppeld van het apparaat, moet u de lader uit het stopcontact trekken.

NB!

Om stroom te besparen verdwijnt na een poosje het LCD-achtergrondlampje maar de telefoon laadt intussen verder op. Druk op een toets om het display te doen oplichten. Pas na 3 tot 4 keer opladen wordt het volledige laadvermogen van de batterij benut. Batterijen gaan na verloop van tijd minder goed werken, dus het is normaal dat de spreek- en stand-bytijd bij regelmatig gebruik terugloopt.

Symbolen op de telefoon

Als  knippert, hebt u een nieuw bericht of gemiste oproep.

Als  knippert, zijn de batterijen bijna leeg.

Bediening

De telefoon activeren



Houd de rode toets  op de telefoon ingedrukt om de telefoon in of uit te schakelen. De volgende berichten kunnen worden weergegeven:



SIM-kaart ontbreekt of is verkeerd geplaatst.



SIM-kaart beschadigd of niet geldig.

Als de SIM-kaart geldig is, maar met een PIN-code (Persoonlijk Identificatienummer) is beveiligd, wordt **PIN:** weergegeven. Voer de PIN-code in en druk op **OK** ( bovenlinkerhoek van het toetsenbord). Verwijder met **Wissen** ( bovenrechterhoek van het toetsenbord).

NB!

Als u bij aanschaf van de SIM-kaart geen PIN- en PUK-code hebt gekregen, neemt u contact op met uw telefoonaanbieder.

Pogingen: # laat het aantal overgebleven PIN-pogingen zien. Als alle pogingen zijn gebruikt, wordt **PIN geblokkeerd** weergegeven. De SIM-kaart moet met de PUK-code (persoonlijke ontgrendelcode) worden gedeblokkeerd.

1. Voer de PUK-code in en bevestig met **OK**.
2. Voer een nieuwe PIN-code in en bevestig met **OK**.

De taal, tijd en datum veranderen

De standaardtaal wordt door de SIM-kaart bepaald. Zie [*Instellingen*](#) als u de taal, tijd en datum wilt veranderen.

Een oproep doen

1. Voer het telefoonnummer in. Verwijder met **Wissen**.
2. Druk op  om het nummer te kiezen. Druk op **Afbr.** om de oproep te annuleren.
3. Druk op  om de oproep te beëindigen.

NB!

Voor een internationaal gesprek drukt u twee keer op  voor het kengetal voor internationale oproepen '+'. Gebruik altijd '+' vóór de landcode (in plaats van 00 of dergelijke) voor een optimale werking.

Een oproep vanuit het telefoonboek maken

1. Druk op **Naam** om het telefoonboek te openen.
2. Gebruik de pijltoetsen  /  om door het telefoonboek te bladeren of druk op de toets voor de eerste letter van de invoer om snel te zoeken. Zie [Tekst invoeren](#).
3. Druk op **Kies** om de geselecteerde invoer te kiezen of druk op **Terug** om terug te keren naar de stand-bystand.

Een oproep ontvangen

1. Druk op  om de oproep te beantwoorden of op **Stil** om het belsignaal uit te schakelen en daarna op **Afwijzen** om de oproep te weigeren (signaal in gesprek). U kunt ook op  drukken om de oproep meteen te weigeren.
2. Druk op  om de oproep te beëindigen.

Zie ook [Oproepopties](#).

Volumeregeling

Gebruik de zijknoppen **+/-** om het geluidsvolume tijdens een oproep aan te passen. Het volume wordt op de display aangegeven.

Symbolen op de display

	Signaalsterkte		Headset aangesloten
	Alleen ring (alleen ringtoon)		Batterijlading
	Tril & ring		Nieuwe SMS
	Alleen trillen		Stil
	Alarm actief		Roaming (in een ander netwerk)

	SIM-kaart ontbreekt		Lader aangesloten
	SIM-kaartfout		Lader losgekoppeld
	Stil		Headset aangesloten
	Vooruitgang (geanimeerd)		Headset niet aangesloten
	Nieuw SMS-bericht		Handsfree aan
	Alleen noodoproepen		Handsfree uit
	OK (bevestigd)		Waarschuwing
	Vraag		Fout
	Batterij bijna leeg		Opladen (aan)
	Bellen		Oproep beëindigd
	Inkomende oproep		Gemiste oproep
	Zoeken		Oproep in wachtrij

Extra functies

Oproepopties

Tijdens een oproep geven de schermtoetsen¹ toegang tot extra functies:

Opties (schermtoets links)

Er wordt een menu met de volgende opties weergegeven:

Oproep in de wacht	De huidige oproep in de wacht zetten
Stop enkele oproep	De huidige oproep beëindigen (hetzelfde als )
Nieuwe oproep	Een ander nummer kiezen (oproep met drie bellers)
Telefoonboek	Zoeken in het telefoonboek
Berichtenserver	Een SMS-bericht maken of lezen
Dempen	De microfoon uitschakelen (stil)

LS aan (schermtoets rechts)

De handsfreemodus wordt geactiveerd; u kunt dan bellen zonder de telefoon vast te houden.

Spreek duidelijk in de microfoon en houd de microfoon op maximaal 1 meter afstand. Gebruik de zijknoppen **+/ -** om het volume van de luidspreker aan te passen.

Druk op **LS uit** om terug te keren naar de normale modus.

NB!

Bij de handsfreefunctie kan slechts één persoon tegelijk spreken. De omschakeling tussen spreken en luisteren wordt geactiveerd door het stemgeluid van de spreker. Harde geluiden op de achtergrond (zoals muziek) kunnen de werking van de handsfreefunctie verstoren.

¹ **Schermttoetsen**  meerdere functies hebben. De huidige toetsfunctie wordt boven de schermtoets op de display weergegeven.

Wisselgesprek

U hoort een waarschuwingsgeluid als u een inkomende oproep ontvangt terwijl u aan het bellen bent. Als u de huidige oproep in de wacht wilt zetten om de inkomende oproep te beantwoorden, druk dan op **Opties**.

Deze dienst moet worden geactiveerd; zie [Instellingen/Oproepinstellingen](#).

Oproepinformatie

Tijdens een oproep worden het gekozen of ontvangen telefoonnummer en de verstreken tijd van de oproep weergegeven. Als de identiteit van de beller wordt onderdrukt, wordt **Onbekend** weergegeven.

Oproeplog

Beantwoorde, gemiste en uitgaande oproepen worden in een gecombineerd oproeplog opgeslagen. Er kunnen 20 oproepen van elk type in het log worden opgeslagen. Als er meerdere oproepen voor hetzelfde nummer zijn, wordt alleen de meest recente oproep opgeslagen.

Ophalen en bellen

1. Druk op .

Of druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.

2. Gebruik de pijltoetsen  /  om door de oproeplijst te bladeren.

 = inkomende oproep

 = uitgaande oproep

 = gemiste oproep

3. Druk op  om het nummer te kiezen of druk op **Opties** voor de volgende instellingen:

Weerg.	Gegevens over de geselecteerde oproep weergeven
Wissen	De oproep wissen
Alles wissen	Alle oproepen in het oproeplog verwijderen
Opslaan	Het nummer in het telefoonboek opslaan

Telefoonboek

Er kunnen 100 invoeren met 3 telefoonnummers voor elke invoer in het telefoonboek worden opgeslagen.

Een invoer voor het telefoonboek maken

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Selecteer **-Nieuw contact-** en druk op **Toev.**
3. Voer een naam voor de contactpersoon in; zie [Tekst invoeren](#). Verwijder met **Wissen**.
4. Gebruik  /  om **Gsm**, **Nr. thuis** of **Kantoor nummer** te selecteren; voer het telefoonnummer of de telefoonnummers in en druk op **Opslaan**.
5. Druk op  om terug te keren naar de stand-bymodus.

NB!

Gebruik voor internationale telefoonnummers altijd '+' vóór de landcode (in plaats van 00 of dergelijke) voor een optimale werking.

Invoeren in het telefoonboek beheren

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies een invoer en druk op **Opties**.
3. Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

Weerg.

Gegevens over de geselecteerde contactpersoon weergeven.

Bew.

1. Gebruik  /  om de cursor te verplaatsen. Verwijder met **Wissen**.
2. Druk op **Opslaan**.

Nieuw contact

Zie [Een invoer voor het telefoonboek maken](#).

Kies

Druk op **OK** om de contactpersoon te bellen.

Zend SMS

Druk op **OK** om een SMS-bericht te schrijven; zie [SMS-berichten](#).

Top 10

Stel het item als een van de eerste 10 nummers die zijn opgenomen in het telefoonboek.

1. Druk op **Toevoegen** om de invoer in te stellen als een van de eerste 10 nummers van het telefoonboek.
2. Gebruik de pijltoetsen  /  om door het telefoonboek te bladeren of druk op de toets voor de eerste letter van de invoer om snel te zoeken.
3. Druk op **OK** om te bevestigen, of op **Terug** om de wijzigingen te annuleren.

Als u een invoer in de Top 10 wilt verwijderen, selecteert u de invoer in de Top 10-lijst, drukt u op **Opties** en daarna op **Wissen**.

Wissen

Druk op **OK** om de geselecteerde invoer in het telefoonboek te wissen. Druk op **Ja** om te bevestigen, of **Nee** om af te breken.

Alles wissen

Kies **Vanaf SIM** of **Vanaf telefoon** en druk op **OK** om alle invoeren uit het telefoonboek van de SIM-kaart of uit het telefoongeheugen te wissen.

Voer de telefooncode in en druk op **OK** om te bevestigen.

Alles kopiëren

Kies **Vanaf SIM** en druk op **OK** om alle invoeren in het telefoonboek van de SIM-kaart naar het telefoongeheugen te kopiëren.

Druk op **Ja** om te bevestigen, of **Nee** om af te breken.

Kies **Vanaf telefoon** en druk op **OK** om alle invoeren in het telefoonboek van het telefoongeheugen naar de SIM-kaart te kopiëren. Druk op **Ja** om te bevestigen, of **Nee** om af te breken.

Opslag

Kies **SIM** of **Telefoon** en druk op **OK** om de standaardmethode voor opslag van nieuwe invoeren in het telefoonboek te kiezen.

Telefoon	100 contactpersonen met elk 3 telefoonnummers Gsm , Nr. thuis of Kantoornummer .
SIM	1 telefoonnummer per contactpersoon. Het maximumaantal invoeren en de maximumlengte van de telefoonnummers/de contactpersonen in het geheugen zijn afhankelijk van de SIM-kaart.

vCard sturen

Kies **Zend via SMS** en druk op **OK** om de geselecteerde invoer van het telefoonboek via SMS als vCard te verzenden. Voer het telefoonnummer van de ontvanger in (of druk op **Zoeken**) en druk op **OK** om te verzenden.

Stil

De stille modus is een vast profiel waarbij de SMS- en belsignalen zijn uitgeschakeld, terwijl de instellingen voor trillen en toetstonen ongewijzigd zijn gebleven.

Houd **#** ingedrukt om de stille modus te activeren/deactiveren.

Zie ook [*Instellingen*](#).

Headset

Als er een headset wordt aangesloten, wordt automatisch de in de telefoon ingebouwde microfoon uitgeschakeld.

Als u een oproep ontvangt, kunt u de toets voor beantwoorden op de headsetkabel gebruiken om oproepen te beantwoorden en te beëindigen.

Waarschuwing!

Gebruik van een headset bij hoog volume kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Stel het volume zorgvuldig af wanneer u een headset gebruikt.

Noodoproepen/112

Als de telefoon is ingeschakeld, laat de schermtoets rechts **SOS** zien voordat de SIM-kaart is geactiveerd of als de telefoonvergrendeling is ingeschakeld.

Druk op **SOS**, druk daarna op **Ja** om automatisch 112 te bellen.
Druk op **Nee** om terug te keren naar het activeringsscherm.
Als u per ongeluk op **Ja** hebt gedrukt, druk dan op **Afbr.** om meteen af te breken.

Als de telefoon is ingeschakeld, kunt u altijd een noodoproep doen door **112** in te voeren, gevolgd door .

De meeste netwerken (niet alle) accepteren oproepen naar 112 zonder geldige SIM-kaart. Neem contact op met uw telefoonaanbieder voor meer informatie.

Toets Noodoproep

De functie voor noodoproepen moet vóór gebruik worden geactiveerd. Zie [Instellingen](#) zoals hierboven beschreven of door 3 keer op de toetsen te drukken voor meer informatie over het invoeren van noodnummers en over het bewerken van het SMS-bericht in noodgevallen.

Als u een noodoproep wilt maken, houd dan de toets voor Noodoproep op de achterkant van de telefoon 3 seconden ingedrukt of druk er binnen 1 seconde twee keer op. De telefoon stuurt een noodbericht via SMS naar alle telefoonnummers in de **Lijst met noodnummers**. De telefoon belt dan het eerste nummer in de lijst. Als de oproep niet binnen 25 seconden wordt beantwoord, wordt het volgende nummer gebeld. Het kiezen wordt 3 keer herhaald, totdat de oproep wordt beantwoord of totdat er op  wordt gedrukt.

NB!

Tijdens een noodoproep het telefoon wordt vooraf ingesteld op de luidspreker-modus.

Automatische oproepen naar 112 zijn normaal gesproken niet toegestaan. Sla dit nummer niet op in de lijst met nummers die automatisch worden gebeld.

Sommige beveiligingsbedrijven accepteren automatische oproepen van hun klanten. Neem altijd eerst contact op met het beveiligingsbedrijf voordat u het nummer van het bedrijf in uw telefoon programmeert.

Waarschuwing:

Houd het apparaat niet dicht bij uw oor wanneer de luidspreker wordt gebruikt, aangezien het volume erg luid kan zijn.

Alarm

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Aan** en druk op **OK**.
3. Voer de tijd in met de cijfers en druk daarna op **OK**.
4. Kies voor eenmalige activering van het alarm **Eenmaal** en druk op **Opslaan**.
5. Kies voor een herhaald alarm **Wekelijks** en druk op **OK**.
Blader door de weekdays en druk op **Aan/Uit** om het alarm voor elke weekday in of uit te schakelen; druk daarna op **Opslaan**.
6. Als u een alarm wilt bewerken, druk op **Bew.**, druk daarna op **OK**.
7. U kunt het alarm stoppen door op **Uit** te drukken. Het alarm is verwijderd.

NB!

De alarmfunctie werkt ook als de telefoon is uitgeschakeld.

Schakel de telefoon niet in als het gebruik van mobiele telefoons verboden is of als dit storing of gevaar zou kunnen opleveren.

Als het alarm wordt geactiveerd, klinkt er een geluidssignaal.

*Druk op **Stop** om het alarm uit te schakelen of op **Snooze** om het alarm na 9 minuten te herhalen.*

Kalender

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Opties**.
3. Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

Taken weergeven

Geeft taken voor de geselecteerde datum weer.

Taak toevoegen

1. Voer een datum voor de taak in en druk op .
2. Voer een tijd voor de taak in en druk op .
3. Druk op **Bew.**, voer een omschrijving van de taak in (zie [Tekst invoeren](#)) en druk daarna op **Klaar**.
4. Druk op **Opslaan** om de taak op te slaan.

Op de opgeslagen datum/tijd wordt er een geluidssignaal afgespeeld en wordt de taakomschrijving op de display weergegeven.

Ga Naar Datum

Voer de datum in en druk op **OK**.

NB!

De takenfunctie werkt ook als de telefoon is uitgeschakeld. Schakel de telefoon niet in als het gebruik van mobiele telefoons verboden is of als dit storing of gevaar zou kunnen opleveren.

Rekenmachine

De rekenmachine kan eenvoudige rekenfuncties uitvoeren.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Voer het eerste cijfer in. Gebruik **#** om komma's in te voeren.
3. Gebruik de pijltoetsen om een functie (+, -, x, ÷) te kiezen en druk op **OK**.
4. Voer het volgende nummer in en druk op **OK**.
5. Herhaal waar nodig stappen 2–4.
Kies **=** en druk op **OK** om het resultaat te berekenen.

Tekst invoeren

U kunt tekst invoeren door herhaaldelijk op de cijfertoetsen te drukken om tekens te kiezen. In sommige talen kunt u bij het maken van een SMS-bericht de invoermethode Smart ABC (eZiType™) gebruiken; hierbij wordt er een woordenboek gebruikt om suggesties voor woorden te geven.

Zie [Instellingen](#) als u de invoermethode wilt veranderen.

Tekst invoeren

Druk herhaaldelijk op de toets totdat het gewenste teken wordt weergegeven. Wacht enkele seconden voordat u het volgende teken invoert.

Druk op  voor een lijst met speciale tekens. Kies het gewenste teken en druk op **OK** om dit teken in te voeren.

Gebruik de zijknoppen **+/-** of  /  om de cursor binnen de tekst te verplaatsen.

Druk op  om te wisselen tussen hoofd-/kleine letters en cijfers.

Tekst invoeren met Smart ABC

Druk **één keer** op elke toets, zelfs als het weergegeven teken niet juist is. Het woordenboek geeft suggesties voor woorden op basis van de toetsen die u hebt ingedrukt. Gebruik de pijltoetsen om een woord te selecteren, druk daarna op **OK** en ga verder met het volgende woord.

Als het juiste woord niet wordt gegeven, drukt u op  om de tekens handmatig in te voeren. Het pictogram linksboven van de display geeft de invoermethode aan:

eZi ABC	HOOFDLETTERS met SmartABC
eZi abc	kleine letters met SmartABC
ABC	HOOFDLETTERS
abc	kleine letters
123	Cijfers

Berichten

SMS-berichten maken en verzenden

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Bericht schrijven** en druk op **OK**.
3. Typ uw bericht (zie *Tekst invoeren*) en druk daarna op **Klaar**.
4. Kies een van de onderstaande opties voor verzenden en druk op **OK** om te bevestigen.

Opslaan en versturen	Het bericht wordt verzonden en in de Outbox opgeslagen
Alleen versturen	Het bericht wordt zonder opslaan verzonden
Naar meerdere versturen	U kunt meerdere ontvangers voor het bericht toevoegen

Als **Naar meerdere versturen** is geselecteerd, doe dan het volgende:

1. Kies **Ontvangers** en druk op **OK**.
2. Kies een van de lege invoeren en druk op **Bew..**
3. Voer een telefoonnummer in of druk op **Zoeken** om het telefoonboek te openen. Druk nadat u een nummer hebt ingevoerd of geselecteerd op **OK**.
4. Herhaal stappen 2-3 om meer ontvangers toe te voegen. Druk op **Klaar** als u klaar bent.

NB!

Gebruik voor internationale telefoonnummers altijd '+' vóór de landcode (in plaats van 00 of dergelijke) voor een optimale werking.

Inbox (inkomende SMS-berichten)

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Inbox** en druk op **OK**.
3. Kies een bericht uit de lijst en druk op **Lees**.
Gebruik  /  om omhoog of omlaag door het bericht te bladeren.
4. Druk op **Opties**, zie *Uitgaande SMS-berichten (Outbox)*.

Outbox (uitgaande SMS-berichten)

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Outbox** en druk op **OK**.
3. Kies een bericht en druk op **OK**. Gebruik  /  om omhoog of omlaag door het bericht te bladeren.
4. Druk op **Opties**.

Verzend (outbox)

Selecteer een van de opties voor het verzenden en druk op **OK** om te bevestigen, (zie *SMS-berichten maken en verzenden*).

Antwoorden (inbox)

Typ uw antwoord en druk daarna op **Klaar**. Het bericht wordt meteen verzonden.

Kies

Druk op **OK** om de contactpersoon te bellen.

Wissen

Druk op **Ja** om het bericht te wissen of op **Nee** om terug te keren naar het menu.

Bew.

Wijzig het bericht en druk daarna op **Klaar** om de **opties voor verzenden** weer te geven (zie *SMS-berichten maken en verzenden*).

Doorsturen (inbox)

Een bericht vanuit uw Inbox doorsturen. Druk op **Klaar** om de **opties voor verzenden** weer te geven.

Alles wissen

Druk op **Ja** om alle berichten in de Inbox te verwijderen.

Druk op **Nee** om terug te keren naar het menu.

Nr. gebruiken

Alle telefoonnummers in het bericht worden samen met het nummer van de afzender weergegeven.

1. Gebruik de pijltoetsen om een van de weergegeven nummers te selecteren.
2. Druk op **Opties**.
3. Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

Kies	Het geselecteerde nummer bellen
Opslaan	Het nummer in het telefoonboek opslaan
Zend SMS	Een nieuw SMS-bericht maken

Instellingen

NB!

De instellingen in dit hoofdstuk worden uitgevoerd in de standbymodus.

Tijd en datum

De tijd en datum instellen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tijd & datum** en druk op **OK**.
3. Kies **Tijd instellen** en druk op **OK**.
4. Voer de tijd (**UU:MM**) in en druk daarna op **OK**.
5. Kies **Datum instellen** en druk op **OK**.
6. Voer de datum (**DD/MM/JJJJ**) in en druk op **OK**.

De notatie voor de tijd/datum instellen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tijd & datum** en druk op **OK**.
3. Kies **Stel notatie in** en druk op **OK**.
4. Kies **Tijdnotatie** en druk op **OK**.
5. Kies **12 uur** of **24 uur** en druk op **OK**.
6. Kies **Datumnotatie** en druk op **OK**.
7. Kies de gewenste datumnotatie en druk op **OK**.

Automatische tijd aan/uit instellen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tijd & datum** en druk op **OK**.
3. Kies **Automatische tijd** en druk op **OK**.
4. Kies **Aan/Uit** en druk op **OK**.

Als u de datum en tijd automatisch wilt laten bijwerken op basis van de actieve tijdzone, selecteert u **Aan**.

Het automatisch bijwerken van de datum en tijd heeft geen invloed op de tijd die u hebt ingesteld voor de wekker, agenda of waarschuwingssignalen. Deze behouden de lokale tijdsinstellingen. Door de datum en tijd bij te werken, kunnen sommige ingestelde waarschuwingen verlopen.

Instellingen voor beltonen

Tooninstellingen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tooninstellingen** en druk op **OK**.
3. Kies **Beltoon** en druk op **OK**.
4. Kies **Belsignaal** en druk op **OK**.
5. Kies een van de beschikbare beltonen; de beltoon wordt afgespeeld. Druk op **OK** om te bevestigen, of druk op **Terug** om de wijzigingen te annuleren.
6. Stel het **Alarm**, **Hoes open**, **Hoes sluiten**, **Bericht toon** en **Toetstoon** op dezelfde manier in.

Belvolume

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tooninstellingen** en druk op **OK**.
3. Kies **Belvolume** en druk op **OK**.
4. Blader naar  /  om het belvolume aan te passen en druk dan op **OK**.

Type waarschuwing (bellen/trillen)

Inkomende oproepen kunnen worden aangegeven door een beltoon en/of een trilsignaal.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tooninstellingen** en druk op **OK**.
3. Kies **Waarschuwing type** en druk op **OK**.
4. Kies de gewenste signaalmodus en druk op **OK**.

Alleen ring	Alleen belsignaal
Alleen trillen	Alleen trilsignaal
Tril & ring	Trilsignaal en belsignaal
Tril dan ring	Begint met een trilsignaal; belsignaal wordt iets later toegevoegd

Extra toon (waarschuwings- en fouttonen)

Er worden waarschuwings- en fouttonen gebruikt om de gebruiker te waarschuwen voor een bijna lege batterij, fouten in de telefoon en SIM-kaart enz.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tooninstellingen** en druk op **OK**.
3. Kies **Extra toon** en druk op **OK**.
4. Kies **Waarschuwing** en druk op **Aan/Uit** om in of uit te schakelen.
5. Kies **Fout** en druk op **Aan/Uit** om in of uit te schakelen.
6. Druk op **Klaar** om op te slaan.

Stil

Het stille profiel is een vast profiel waarbij de SMS- en belsignalen zijn uitgeschakeld, terwijl de instellingen voor trillen en toetstonen ongewijzigd zijn gebleven.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Stil** en druk op **OK**.
3. Kies **Aan/Uit** om in of uit te schakelen.
4. Druk op **OK** om op te slaan.

Houd **#** ingedrukt om **Stil** te activeren/deactiveren.

Gebruiker

Taal

De standaardtaal voor de telefoonmenu's, berichten enz. worden door de SIM-kaart bepaald. U kunt dit veranderen in elke andere taal die door de telefoon wordt ondersteund.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker/User setup** en druk op **OK**.
3. Kies **Taal/Language** en druk op **OK**.
4. Blader omhoog/omlaag om een taal te selecteren en druk daarna op **OK**.

Achtergrond

U kunt uit 4 verschillende achtergronden voor de display kiezen.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker** en druk op **OK**.
3. Kies **Achtergrond** en druk op **OK**.
4. Blader omhoog/omlaag om de beschikbare achtergronden weer te geven.
5. Druk op **OK** om te bevestigen, of op **Terug** om de wijzigingen te annuleren.

Ruststand display (Informatie op de display)

In de stand-bymodus kan de display de datum, de tijd en het verbonden netwerk of alleen de tijd weergeven.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker** en druk op **OK**.
3. Kies **Ruststand display** en druk op **OK**.
4. Kies **Alleen klok** of **Alle info** en druk op **OK**.

Schermerverlichting

Hiermee wordt de vertraging voordat de achtergrondverlichting van de display wordt uitgeschakeld, ingesteld.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker** en druk op **OK**.
3. Kies **Schermerverlichting** en druk op **OK**.
4. Kies **15 sec.**, **30 sec.** of **1 min.** en druk op **OK**.

Functies blokkeren

U kunt sommige functies uitschakelen om het gebruik van de telefoon gemakkelijker te maken.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Blokkeerfunctie** en druk op **OK**.
3. Kies de functies die u wilt uitschakelen en druk op **OK**.
4. Druk op **Klaar** om te bevestigen.

Nood oproep

Instellingen voor de toetsfunctie Noodoproep.

Zie ook [*Gebruik/Noodoproep*](#).

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Nood oproep** en druk op **OK** voor de volgende instellingen:

Activering

Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

Uit	Toets Noodoproep uitgeschakeld.
Aan	Toets Noodoproep ingeschakeld. Houd de toets minstens 3 seconden lang ingedrukt of druk 2 keer binnen 1 seconde op de toets om te activeren.
Aan (3)	Toets Noodoproep ingeschakeld. Druk 3 keer binnen 1 seconde op de toets om te activeren.

Nummerlijst

De lijst met nummers die worden gebeld als er op de toets voor de noodoproepfunctie wordt gedrukt.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Noodoproep** en druk **OK**.
3. Kies **Nummerlijst** en druk op **OK**.
4. Kies **Leeg** en druk op **Opties**.
5. Kies **Telefoonboek** als u een contactpersoon uit het telefoonboek wilt toevoegen. U kunt ook op **Handmatig** drukken om een nieuwe contactpersoon toe te voegen.
6. Druk op .
7. Voer het nummer in en druk op **Opslaan**.

Herhaal dit totdat u maximaal 5 noodnummers hebt ingesteld.

Zie [Telefoonboek](#) over het toevoegen van namen/nummers.

Als u een bestaande invoer wilt bewerken of wissen, selecteert u de invoer en drukt u op **Opties**, kies daarna **Bewerken** of **Wissen** en druk op **OK**.

Bericht

Het SMS-bericht dat wordt verzonden als de toets voor noodoproep wordt ingedrukt. Druk op **Bew.** en voer de tekst in. Druk daarna op **OK** om op te slaan.

Alarminformatie

Lees deze belangrijke veiligheidsinformatie voordat u de functie Noodoproep inschakelt:

Wees voorzichtig met het gebruiken van nummers die automatisch worden beantwoord in de oproeplijst, omdat de reeks nummers van de alarmfunctie stopt als de oproep wordt beantwoord.

Voicemail

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Voicemail** en druk op **OK**.
3. Kies **<Leeg>** en druk op **Opties**.
4. Kies **Telefoonboek** als u een contactpersoon uit het telefoonboek wilt toevoegen.
Of druk op **Handmatig** om een nieuwe contactpersoon toe te voegen. Zie [Telefoonboek](#) over het toevoegen van namen/nummers.
5. Druk op **Opslaan** om te bevestigen.

Verbinden met voicemail

1. Kies **Opties** en druk op **OK**.
2. Kies **Verbind** en druk op **OK** om de voicemailbox te bellen.
Of houd **1** ingedrukt om de voicemailbox te bellen.

Bewerken

Als u een bestaande oproep wilt bewerken, selecteert u deze en drukt u op **Opties**. Kies daarna **Bew.** en druk op **OK**.

Wissen

Als u een bestaande oproep wilt wissen, selecteert u de invoer en drukt u op **Opties**. Kies daarna **Wissen** en druk op **OK**.

NB!

Het nummer van de voicemailbox wordt door uw telefoonaanbieder aangeleverd.

Snelkiezen

De cijfertoetsen **0** en **2–9** kunnen voor snelkiezen worden gebruikt.

Nummers voor snelkiezen toevoegen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Snelkiezen** en druk op **OK**.
3. Kies **0** en druk op **Toev.**
4. Kies een invoer in het telefoonboek en druk op **OK**.
5. Herhaal dit om meer invoeren voor snelkiezen in te voeren voor de toetsen **2–9**.

Als u een invoer via snelkiezen wilt bellen, houdt u de bijbehorende cijfertoets ingedrukt.

Als u een bestaande invoer wilt bewerken, selecteert u de invoer en drukt u op **Opties**. Kies daarna **Bew.** of **Wissen** en druk op **OK**.

Oproepinstellingen

Afhankelijk van netwerkondersteuning en soort abonnement.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Oproepinstellingen** en druk op **OK** voor de volgende instellingen:

ID beller

Regelt de weergave van uw telefoonnummer op de telefoon van de ontvanger. Kies een optie en druk op **OK**.

Door netwerk ingesteld	De standaardinstelling van het netwerk gebruiken
Verberg ID	Uw nummer wordt nooit weergegeven
Stuur ID	Uw nummer wordt altijd weergegeven

Wisselgesprek

Kies een optie en druk op **OK**. Zie ook [Gebruik – Wisselgesprek](#).

Activeren	De functie wordt ingeschakeld
Deactiveren	De functie wordt uitgeschakeld
Status opvragen	Geeft aan of de service actief is of niet

Doorschakelen

Hiermee kunt u instellen welke oproepen moeten worden omgeleid.

Kies een optie en druk op **OK**, kies daarna **Activeren**, **Deactiveren** of **Status opvragen** (zie [Aankloppen](#) hierboven) voor elke optie.

Spraak doorschakelen	Alle spraakoproepen worden omgeleid
Onber. dorsch.	Inkomende oproepen worden doorgestuurd als de telefoon is uitgeschakeld of buiten bereik is.
Onbeantw. dorsch.	Inkomende oproepen worden doorgestuurd als de oproep niet wordt beantwoord.
Doorsch. bij bezet	Inkomende oproepen worden doorgestuurd als de telefoon in gesprek is.
Doorsch. uit	Geen oproepen omleiden

Oproep blokkeren

De telefoon kan zodanig worden ingesteld dat bepaalde typen oproepen niet worden toegestaan.

NB!

Als u deze instellingen wilt veranderen, hebt u een wachtwoord nodig. Neem contact op met uw telefoonaanbieder voor het wachtwoord.

Uitgaande	Druk op OK en kies daarna:
<i>Alle oproepen</i>	De gebruiker kan inkomende oproepen beantwoorden, maar zelf niet bellen.
<i>Internationale oproepen</i>	De gebruiker kan geen internationale nummers bellen.
<i>Internationaal m.u.v. thuis</i>	De gebruiker kan geen internationale nummers bellen, behalve naar het land dat bij de SIM-kaart hoort.
Inkomende	Druk op OK en kies daarna:
<i>Alle oproepen</i>	De gebruiker kan een nummer bellen, maar geen inkomende oproepen ontvangen.
<i>Bij roaming</i>	De gebruiker kan geen inkomende oproepen ontvangen terwijl de telefoon aan het roamen is (actief in andere netwerken).
Alles annuleren	Alle verkeersbeperkingen annuleren (wachtwoord nodig)

Antwoordmodus

Kies **Antwoord Bedekken** en druk op **Aan** zodat inkomende oproepen kunnen worden beantwoord door de klep te openen.

Kies **Elke toets** en druk op **Aan** zodat u inkomende oproepen kunt beantwoorden met een willekeurige toets.

Berichten

Instellingen berichten

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Berichten** en druk op **OK** voor de volgende instellingen:

Profielinstellingen

Dit nummer is nodig om de SMS-functie te gebruiken. U kunt het nummer opvragen bij uw telefoonaanbieder.

1. U kunt het telefoonnummer voor de berichtenservice toevoegen of bewerken. Gebruik de zijknoppen om de cursor te verplaatsen. Druk op **Wissen** om de invoer te wissen.
2. Druk op **Opslaan** om het nieuwe nummer op te slaan.

Geheugenstatus

Het percentage geheugenruimte dat op de SIM-kaart en in het telefoongeheugen in gebruik is, wordt weergegeven.

Voorkeuze opslaan

1. Kies **SIM** om berichten op de SIM-kaart op te slaan of **Telefoon** om berichten in het telefoongeheugen op te slaan.
2. Druk op **OK** om te bevestigen.

Spellingshulp (Smart ABC)

1. Druk op **Aan** om Smart ABC/eZiType™ in te schakelen; zie *Tekst invoeren*.
2. Kies een woordenboek (taal) en druk op **OK** om te bevestigen.

Netwerkinstellingen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Netwerkconf.** en druk op **OK**.
3. Kies een van de volgende opties en druk op **OK** om te bevestigen.

Automatisch	Het netwerk wordt automatisch geselecteerd.
Handmatig	Er wordt een lijst met beschikbare telefoonaanbieders weergegeven (na een korte wachttijd). Kies de gewenste aanbieder en druk op OK .

Diensten

Dit menu kan bevatten voorgeprogrammeerde diensten van uw operator. Afhankelijk van netwerkondersteuning en soort abonnement.

Beveiliging

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Beveiliging** en druk op **OK**.

SIM-lock

De SIM-kaart is beveiligd met een PIN-code (persoonlijk identificatienummer). De telefoon kan zodanig worden ingesteld dat de gebruiker de PIN-code moet invoeren als hij/zij de telefoon inschakelt.

Kies **Aan/Uit** en druk op **OK** om de blokkering van de SIM-kaart in of uit te schakelen.

NB!

U moet de huidige PIN-code invoeren om de SIM-blokkering in of uit te schakelen.

Telefoonblokk.

Kies **Aan/Uit** en druk op **OK** om de telefoonvergrendeling in of uit te schakelen.

NB!

*U moet de huidige telefooncode invoeren om deze instelling te veranderen. De standaardcode is **1234**.*

Wachtwoord . inst (PIN / PIN2 / Telefoon code)

De PIN-codes of het wachtwoord voor vergrendeling van de telefoon wijzigen:

1. Voer de huidige code in en bevestig met **OK**.
2. Voer een nieuwe code in en bevestig met **OK**.
3. Voer de nieuwe code nog een keer in en bevestig met **OK**.

Resetten instellingen

De telefoon wordt weer ingesteld op de fabrieksinstellingen.

Voer het wachtwoord in en druk op **OK** om te resetten.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing!

Het product en de accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten. Zorg dat alle apparatuur buiten het bereik van kleine kinderen blijft.

Gebruiksomgeving

Volg de regels en wetgeving die van toepassing zijn, waar u ook bent, en schakel het apparaat altijd uit als het gebruik ervan niet is toegestaan of als het storing of gevaarlijke situaties kan veroorzaken. Gebruik het product alleen in de gewone gebruiksstand.

Dit product voldoet aan de richtlijnen voor straling wanneer u het gebruikt in de normale stand bij uw oor of bij een afstand van minimaal 2,2 cm vanaf uw lichaam. Als het apparaat in een hoesje, aan een riemclip of in een andere houder op het lichaam wordt gedragen, dan mogen deze geen metaal bevatten en moet het apparaat zich op de hierboven voorgeschreven afstand van het lichaam bevinden. Zorg dat u zich aan de hierboven vermelde afstandsvoorschriften houdt tot de verbinding is verbroken.

Het product bevat magnetische onderdelen. Het apparaat kan metalen voorwerpen aantrekken. Bewaar geen creditkaarten of andere magnetische media in de buurt van het apparaat. Er is een kans dat de informatie erop wordt gewist.

Medische apparaten

Apparaten die radiosignalen uitzenden, bijvoorbeeld mobiele telefoons, kunnen storing veroorzaken in onvoldoende afgeschermd medische apparatuur. Raadpleeg een arts of de fabrikant van de apparatuur om vast te stellen of deze voldoende is afgeschermd tegen externe radiosignalen of als u andere vragen hebt. Als in een instelling voor gezondheidszorg bordjes hangen waarop staat dat u het apparaat tijdens uw aanwezigheid moet uitschakelen, moet u zich daaraan houden. Ziekenhuizen en andere gezondheidszorginstellingen gebruiken soms apparatuur die gevoelig is voor externe radiosignalen.

Pacemakers

De Health Industry Manufacturers Association raadt aan minimaal 15 cm tussen een draadloze telefoon en een pacemaker aan te houden om mogelijke storing met de pacemaker te vermijden. Personen met pacemakers:

- Moeten de telefoon altijd meer dan 15 cm uit de buurt van hun pacemaker houden als de telefoon is ingeschakeld;
- Mogen de telefoon niet in een borstzak dragen;
- Moeten het oor aan de andere kant van de pacemaker gebruiken om de kans op storing te minimaliseren.

Als u vermoedt dat er storing is, schakel de telefoon dan onmiddellijk uit.

Gebieden met explosiegevaar

Schakel het apparaat altijd uit als u zich in een gebied bevindt waar explosiegevaar is. Volg alle aanwijzingen en instructies. Er is explosiegevaar in gebieden waar u gewoonlijk wordt verzocht om de motor van uw auto uit te zetten. In deze gebieden kunnen vonken tot ontploffingen of brand leiden, waardoor er persoonlijk of zelfs dodelijk letsel kan ontstaan.

Schakel het apparaat uit bij benzinestations en andere plaatsen met brandstofpompen en autoreparatiefaciliteiten.

Houd u aan de voorschriften over het gebruik van radioapparatuur in de buurt van locaties waar brandstof wordt bewaard en verkocht, chemische fabrieken en locaties waar met explosieven wordt gewerkt.

Gebieden met explosiegevaar worden vaak - maar niet altijd - duidelijk aangegeven. Dit geldt tevens voor laadruimten van schepen; het vervoer of de opslag van chemische stoffen; voertuigen die vloeibaar gas gebruiken (zoals propaan of butaan); en gebieden waar de lucht chemicaliën of kleine deeltjes bevat, zoals graan, stof of metaalpoeder.

Noodoproepen

Belangrijk!

Mobiele telefoons maken gebruik van radiosignalen, het mobiele telefoonnetwerk, het telefoonkabelnetwerk en door de gebruiker geprogrammeerde functies. Dat betekent dat u niet onder alle omstandigheden verzekerd bent van een verbinding. Vertrouw daarom nooit alleen op een mobiele telefoon voor zeer belangrijke oproepen, zoals in medische noodgevallen.

Gehoorapparaten

Dit apparaat moet werken met de meeste gehoorapparaten op de markt. We kunnen echter niet garanderen dat het apparaat met alle apparatuur werkt.

Voertuigen

Radiosignalen kunnen invloed uitoefenen op elektronische systemen in voertuigen (bijvoorbeeld elektronische brandstofinspuiting, ABS-remmen, automatische cruise control en airbags) die niet op de juiste manier zijn geïnstalleerd of die onvoldoende zijn afgeschermd. Neem contact op met de fabrikant of zijn vertegenwoordiger voor nadere inlichtingen over uw voertuig en eventuele aanvullende uitrusting.

Bewaar of vervoer geen brandbare vloeistoffen, gassen of explosieven samen met het product of de bijbehorende accessoires. Bij voertuigen uitgerust met airbags: denk eraan dat airbags onder grote druk worden gevuld.

Plaats geen objecten, waaronder vaste en draagbare radioapparatuur, in het gebied boven de airbag of het gebied dat bij vulling door de airbag wordt ingenomen. Er kan ernstig letsel ontstaan als de mobiele-telefoonapparatuur op de verkeerde plek is geïnstalleerd en de airbag wordt gevuld.

Het is verboden om het apparaat tijdens het vliegen te gebruiken. Schakel het apparaat uit voordat u aan boord van een vliegtuig stapt. Het gebruik van apparatuur voor draadloze telecommunicatie in een vliegtuig kan gevaar opleveren voor de veiligheid in de lucht en de telecommunicatie verstoren. Bovendien kan het illegaal zijn.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de geldende internationale veiligheidseisen met betrekking tot de blootstelling aan radiogolven.

Doro PhoneEasy 410gsm is 0,263 W/kg (GSM 900 MHz) / 0,122 W/kg (DCS 1800 MHz) gemeten over 10 g weefsel. De door de WHO vastgestelde bovengrens bedraagt 2,0 W/kg (gemeten over 10 g weefsel).

Problemen oplossen

De telefoon kan niet worden ingeschakeld

Batterij bijna leeg	Sluit de lader aan en laad de batterij 3 uur op.
Batterij niet goed geplaatst	Controleer of de batterij goed is geplaatst.

De batterij laadt niet op

Batterij of oplader beschadigd	Controleer de batterij en de oplader.
Batterijen opgeladen bij temperaturen $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ of $> 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Zorg voor betere oplaadomstandigheden.
De oplader is verkeerd aangesloten op de telefoon of het stopcontact	Controleer de aansluitingen van de oplader.

De stand-bytijd neemt af

De oplaadcapaciteit van de batterij is te laag	Plaats een nieuwe batterij.
Te ver van het basisstation, de telefoon zoekt continu naar een signaal	Zoeken naar een netwerk verbruikt batterijvermogen. Zoek een plaats met een sterker signaal of schakel de telefoon tijdelijk uit.

Kan geen oproepen plaatsen of ontvangen

Verkeersbeperking geactiveerd	Schakel verkeersbeperking uit. Neem contact op met de telefoonaanbieder als het probleem nog niet is opgelost.
-------------------------------	--

PIN-code geweigerd

Te vaak verkeerde PIN-code ingevoerd	Voer de PUK-code in om de PIN-code te wijzigen of neem contact op met de telefoonaanbieder.
--------------------------------------	---

SIM-kaartfout

SIM-kaart beschadigd	Controleer de staat van de SIM-kaart. Neem contact op met de telefoonaanbieder als de kaart is beschadigd.
SIM-kaart verkeerd geplaatst	Controleer of de SIM-kaart goed is geplaatst. Verwijder de kaart en plaats hem opnieuw.
SIM-kaart vuil of vochtig	Veeg het contactoppervlak van de SIM-kaart af met een schone doek.

Kan geen verbinding maken met het netwerk

SIM-kaart niet geldig	Neem contact op met de telefoonaanbieder.
Geen dekking voor GSM	Neem contact op met de telefoonaanbieder.
Signaal te zwak	Zie <i>Zwak signaal</i> hierna.

Zwak signaal

Te ver van basisstation	Probeer nog een keer vanaf een andere locatie.
Netwerk is bezet	Probeer later nog een keer te bellen.

Echo of geluid

Regionaal probleem door slecht netwerkrelais	Verbreek de verbinding en probeer het nog een keer. De telefoon schakelt daarna mogelijk naar een ander netwerkrelais over.
---	---

Kan geen contactpersoon toevoegen

Geheugen telefoonboek vol	Verwijder telefoonnummers om geheugenruimte vrij te maken.
----------------------------------	--

Kan geen functie instellen

Functie niet ondersteund of geen abonnement bij netwerk	Neem contact op met de telefoonaanbieder.
--	---

Verzorging en onderhoud

Dit technisch geavanceerde product moet zeer zorgvuldig worden behandeld. Bij nalatigheid kan de garantie komen te vervallen.

- Bescherm het product tegen vocht. Regen/sneeuw, vocht en alle andere vloeistoffen kunnen stoffen bevatten waardoor elektronische circuits corroderen. Als het product nat wordt, moet u de batterij verwijderen en het product volledig laten drogen voordat u de batterij weer aanbrengt.
- Gebruik en bewaar het product niet in een stoffige, vuile omgeving. Hierdoor kunnen de bewegende en elektronische onderdelen van het product worden beschadigd.
- Bewaar het product niet op een warme plek. Door hoge temperaturen kan de levensduur van elektronische apparatuur worden bekort, kunnen batterijen beschadigd raken en kunnen bepaalde kunststoffen vervormen of smelten.
- Bewaar het product niet op een koude plek. Wanneer het product vervolgens weer op normale temperatuur komt, kan er inwendig condensvorming optreden waardoor de elektronische circuits kunnen worden beschadigd.
- Probeer het product niet te openen op een andere wijze dan vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Laat het product niet vallen. Voorkom stoten en schud het product ook niet. Door een ruwe behandeling kunnen de circuits en precisiemechanismen defect raken.
- Gebruik geen sterke chemicaliën om het product te reinigen.

Het bovenstaande advies geldt voor het product, de batterij, de netadapter en eventuele accessoires. Als de telefoon niet naar behoren werkt, neemt u contact op met de plaats van aanschaf voor reparatie. Vergeet niet de bon of een kopie van de factuur mee te nemen.

Garantie en technische gegevens

Voor dit product geldt een garantietermijn van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Als zich binnen deze termijn onverhoopt een storing mocht voordoen, dient u contact op te nemen met uw leverancier.

Een aankoopbewijs is vereist als u tijdens de garantietermijn onderhoud/reparatie of ondersteuning nodig hebt.

Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door een ongeval of een soortgelijk incident of schade, binnendringen van vloeistoffen, onvoorzichtigheid, abnormaal gebruik, nalaten van onderhoud of andere door de gebruiker veroorzaakte omstandigheden. Bovendien is deze garantie niet van toepassing op defecten die zijn veroorzaakt door onweer of andere spanningsschommelingen. Wij raden u aan de lader tijdens onweer uit voorzorg los te koppelen van het stroomnet.

Batterijen zijn verbruiksartikelen waarop de garantie niet van toepassing is.

Deze garantie is ongeldig als er andere batterijen zijn gebruikt dan de oorspronkelijke batterijen van DORO.

Specificaties

Netwerk: GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band

Afmetingen: 98 mm x 51 mm x 19 mm

Gewicht: 99 g (inclusief batterij)

Batterij: 3,7 V/800 mAh Li-ion-batterij

Verklaring van overeenstemming

Doro verklaart hierbij dat het product **Doro PhoneEasy 409gsm** voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijnen 1999/5/EG (R&TTE) en 2002/95/EG (RoHS).

Een afschrift van de verklaring van overeenstemming vindt u op

www.doro.com/dofc

© 2009 Doro AB. Alle rechten voorbehouden.

eZiType™ is een handelsmerk van Zi Corporation.

vCard is een handelsmerk van het Internet Mail Consortium.

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση	3
Τοποθέτηση κάρτας SIM και μπαταρίας	3
Φόρτιση	4
Φωτεινές ενδείξεις τηλεφώνου	4
Λειτουργία	5
Ενεργοποίηση του τηλεφώνου	5
Πραγματοποίηση κλήσης	6
Πραγματοποίηση κλήσης από τον Τηλεφωνικό κατάλογο	6
Λήψη μιας κλήσης	6
Ένταση ήχου	6
Σύμβολα οθόνης	7
Πρόσθετες λειτουργίες	8
Επιλογές κλήσης	8
Κλήση σε αναμονή	9
Πληροφορίες κλήσης	9
Κλήσεις (Αρχείο καταγραφής κλήσεων)	9
Επαφές (Τηλεφωνικός κατάλογος)	10
Λειτουργία σίγασης	13
Ακουστικά	13
Κλήσεις SOS/112	14
Πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης	15
Αφύπνιση	16
Ημερολόγιο	17
Αριθμομηχανή	18
Εισαγωγή κειμένου	19
Μηνύματα SMS	20
Δημιουργία και αποστολή SMS	20
Εισερχόμενα SMS (Εισερχόμενα)	21
Εξερχόμενα SMS (Εξερχόμενα)	21

Ρυθμίσεις	23
Ώρα και ημερομηνία	23
Ρυθμίσεις χρήστη	24
Ρυθμίσεις ήχων (ήχοι κλήσης και τόνοι)	26
Σίγαση	27
Επιλογή λειτ. (Λειτουργίες μπλοκαρίσματος).	28
Έκτακτη ανάγκη	28
Φωνητικό ταχυδρομείο	30
Ταχεία κλήση	31
Ρυθμίσεις κλήσης	31
Μηνύματα	34
Ρύθμιση δικτύου	35
Υπηρεσίες	35
Ρυθμίσεις ασφαλείας	35
Οδηγίες ασφαλείας	37
Αντιμετώπιση προβλημάτων	40
Φροντίδα και συντήρηση	43
Εγγύηση και τεχνικές πληροφορίες	44

Εγκατάσταση

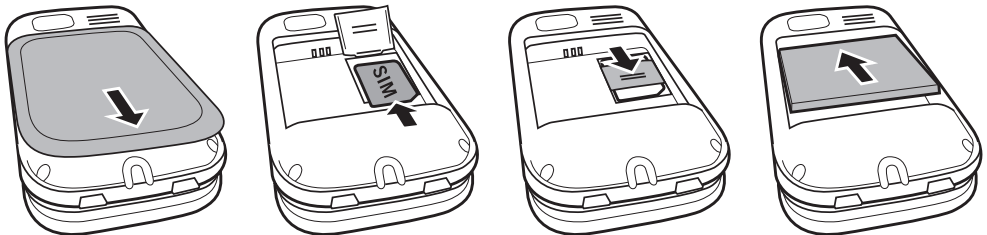
Προσοχή!

Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο και αποσυνδέστε το φορτιστή προτού αφαιρέσετε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Τοποθέτηση κάρτας SIM και μπαταρίας

Η θήκη της κάρτας SIM βρίσκεται πίσω από τη μπαταρία.

1. Πιέστε προσεκτικά προς τα κάτω και σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας προς την αντίθετη κατεύθυνση από το πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης για να ανοίξετε τη θήκη της μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία εάν έχει ήδη τοποθετηθεί.
3. Πιέστε ελαφρά τη θήκη της κάρτας SIM και μετακινήστε τη προς την κατεύθυνση του πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης.
4. Ανασηκώστε τη θήκη της κάρτας SIM.
5. Τοποθετήστε την κάρτα SIM στην κατάλληλη θέση σύμφωνα με τις ενδείξεις της θήκης. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της κάρτας SIM είναι στραμμένες προς τα κάτω και ότι η γωνία με την εγκοπή έχει τοποθετηθεί σωστά, σύμφωνα με τις ενδείξεις. Βλ. [εικόνα](#). Προσέξτε να μην γρατσουνίσετε ή να μην λυγίσετε τις επαφές στην κάρτα SIM.
6. Πιέστε τη θήκη της κάρτας SIM προς τα κάτω και μετακινήστε τη προσεκτικά προς την αντίθετη κατεύθυνση από το πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης μέχρι να κλειδώσει στη θέση της.
7. Τοποθετήστε τη μπαταρία στη θέση της με τις επαφές στραμμένες προς τα κάτω και μετακινώντας τη προς την κατεύθυνση του πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης.
8. Τοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει στη σωστή θέση.



Φόρτιση

Προειδοποίηση!

Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες, φορτιστή και αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί για χρήση με το συγκεκριμένο μοντέλο. Η σύνδεση άλλων αξεσουάρ ενδέχεται να είναι επικίνδυνη και μπορεί να ακυρώσει την έγκριση του τύπου του τηλεφώνου και την εγγύηση.

Όταν το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό, στην οθόνη της συσκευής εμφανίζεται το εικονίδιο  και ακούγεται ένα προειδοποιητικό σήμα. Για να φορτίσετε τη μπαταρία, συνδέστε το ένα άκρο του μετασχηματιστή ρεύματος στην πρίζα και το άλλο στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής .

 Η ένδειξη εμφανίζεται στιγμιαία όταν ο φορτιστής συνδέεται στο τηλέφωνο, και η ένδειξη  όταν αποσυνδέεται.

Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης μπαταρίας ανάβει κατά τη φόρτιση. Απαιτούνται περίπου 3 ώρες για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.

 Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, εμφανίζεται η ένδειξη.

Εάν το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο, κατά τη σύνδεση του φορτιστή στο τηλέφωνο στην οθόνη του θα εμφανίζεται μόνο η φωτεινή ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας.

Εξοικονόμηση ενέργειας

Όταν έχετε φορτίσει πλήρως τη μπαταρία και έχετε αποσυνδέσει το φορτιστή από τη συσκευή, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα.

Σημείωση!

Για εξοικονόμηση ισχύος, ο οπίσθιος φωτισμός LCD σβήνει μετά την πάροδο ενός σύντομου χρονικού διαστήματος αλλά το τηλέφωνο εξακολουθεί να φορτίζει. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να φωτίσετε την οθόνη. Η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας επιτυγχάνεται αφού η μπαταρία φορτιστεί 3-4 φορές. Οι μπαταρίες φθείρονται με το χρόνο, πράγμα που σημαίνει ότι ο χρόνος ομιλίας και ο χρόνος αναμονής μειώνεται συνήθως με την καθημερινή χρήση.

Φωτεινές ενδείξεις τηλεφώνου

Στην οθόνη της συσκευής αναβοσβήνει το εικονίδιο  όταν ληφθεί νέο μήνυμα ή αναπάντητη κλήση. Το εικονίδιο  αναβοσβήνει όταν το φορτίο της μπαταρίας εξαντλείται.

Λειτουργία

Ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κόκκινο πλήκτρο  για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο. Στην οθόνη ενδέχεται να εμφανιστεί το ακόλουθο μήνυμα:



Δεν υπάρχει κάρτα SIM ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.



Η κάρτα SIM είναι κατεστραμμένη ή μη έγκυρη.

Εάν η κάρτα SIM είναι έγκυρη αλλά προστατεύεται από ένα κωδικό PIN (Προσωπικός αριθμός αναγνώρισης), εμφανίζεται η ένδειξη **PIN**: στην οθόνη της συσκευής. Πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN και πατήστε **OK** ( στην πάνω αριστερή γωνία του πληκτρολογίου). Για διαγραφή, πατήστε **Διαγραφή** ( στην πάνω δεξιά γωνία του πληκτρολογίου).

Σημείωση!

Εάν η κάρτα SIM δεν συνοδεύεται από τους κωδικούς PIN και PUK, επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Υπόλ: #Η ένδειξη εμφανίζει τον αριθμό προσπαθειών PIN που απομένουν. Όταν δεν απομένουν πλέον άλλες προσπάθειες, εμφανίζεται η ένδειξη **Μηλοκαρισ PIN**. Τώρα πρέπει να καταργήσετε την εμπλοκή της κάρτας SIM με τον κωδικό PUK (Προσωπικό κλειδί απεμπλοκής).

1. Πληκτρολογήστε τον κωδικό PUK και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας **OK**.
2. Πληκτρολογήστε ένα νέο κωδικό και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας **OK**.

Αλλαγή γλώσσας, ώρας και ημερομηνίας

Η προεπιλεγμένη γλώσσα καθορίζεται από την κάρτα SIM. Ανατρέξτε στην ενότητα **Ρυθμίσεις** για πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή γλώσσας, ώρας και ημερομηνίας.

Πραγματοποίηση κλήσης

1. Πληκτρολογήστε τον τηλεφωνικό αριθμό. Για διαγραφή, πατήστε **Διαγραφή**.
2. Πατήστε το πλήκτρο  για να γίνει κλήση του αριθμού. Πατήστε **Ακύρωσ** για ακύρωση της κλήσης.
3. Πατήστε το πλήκτρο  για τερματισμό της κλήσης.

Σημείωση!

Όταν πραγματοποιείτε διεθνείς κλήσεις, πατήστε το πλήκτρο  δύο φορές για να εισαχθεί το διεθνές πρόθεμα "+". Για την καλύτερη λειτουργία του τηλεφώνου είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε το πρόθεμα "+" πριν από τον κωδικό της χώρας (αντί για το 00 ή κάτι ανάλογο).

Πραγματοποίηση κλήσης από τον Τηλεφωνικό κατάλογο

1. Πατήστε **Επαφές** για να εμφανίσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο.
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να μετακινηθείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο ή πραγματοποιήστε γρήγορη αναζήτηση πατώντας το πλήκτρο που αντιστοιχεί στο πρώτο γράμμα της καταχώρισης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα **Εισαγωγή κειμένου**.
3. Πατήστε **Κλήση** για να καλέσετε την επιλεγμένη καταχώριση ή **Πίσω** για επιστροφή σε κατάσταση αναμονής.

Λήψη μιας κλήσης

1. Πατήστε το πλήκτρο  για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση ή πατήστε **Σίγαση** για να απενεργοποιήσετε τον ήχο κλήσης και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Απόρρ.** για να απορρίψετε την κλήση (σήμα κατειλημμένου). Διαφορετικά, πατήστε το πλήκτρο  για να απορρίψετε απευθείας την κλήση.
2. Πατήστε το πλήκτρο  για τερματισμό της κλήσης. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα **Επιλογές κλήσης**.

Ένταση ήχου

Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα + / - για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου στη διάρκεια μιας κλήσης. Το επίπεδο έντασης εμφανίζεται στην οθόνη.

Σύμβολα οθόνης

	Ισχύς σήματος		Ακουστικό συνδεδεμένο
	Μόνο κουδουνισμός		Στάθμη μπαταρίας
	Κουδούνισμα + δόνηση		Νέο SMS
	Μόνο δόνηση		Σίγαση
	Αφύπνιση ενεργή		Περιορισμός (σε άλλο δίκτυο)

	Δεν υπάρχει κάρτα SIM		Σύνδεση φορτιστή
	Σφάλμα κάρτας SIM		Αποσύνδεση φορτιστή
	Σίγαση		Ακουστικό συνδεδεμένο
	Γίνεται επεξεργασία (εικονίδιο με κίνηση)		Ακουστικό αποσυνδεδεμένο
	Νέο μήνυμα SMS		Handsfree ενεργοποιημένο
	Μόνο κλήσεις SOS		Handsfree απενεργοποιημένο
	OK (επιβεβαίωση)		Προειδοποίηση
	Ερώτημα		Σφάλμα
	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας		Φόρτιση (αναμμένο)
	Κλήση σε εξέλιξη		Τερματισμός κλήσης
	Εισερχόμενη κλήση		Αναπάντητη κλήση
	Αναζήτηση		Κλήση σε αναμονή

Πρόσθετες λειτουργίες

Επιλογές κλήσης

Στη διάρκεια μιας κλήσης τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα¹ παρέχουν πρόσβαση σε πρόσθετες λειτουργίες:

Επιλογές (αριστερό προγραμματιζόμενο πλήκτρο)

Εμφανίζεται ένα μενού με τις παρακάτω επιλογές:

Αναμον κλήσης	Αναμονή της τρέχουσας κλήσης
Τερμ κλήσης	Τερματίζει την τρέχουσα κλήση (όπως το )
Νέα κλήση	Καλεί διαφορετικό αριθμό (κλήση τρίτου)
Τηλεφ καταλογ	Πραγματοποιεί αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο
Κέντρ μηνυμ	Δημιουργία ή ανάγνωση μηνυμάτων SMS
Σίγαση	Απενεργοποιεί το μικρόφωνο (σίγαση)

Ενεργοποίηση ανοικτής ακρόασης

(δεξί προγραμματιζόμενο πλήκτρο)

Ενεργοποιεί τη λειτουργία *handsfree*, που σας επιτρέπει να μιλάτε χωρίς να κρατάτε το τηλέφωνο.

Μιλήστε καθαρά στο μικρόφωνο σε μέγιστη απόσταση 1 μέτρου (3 ποδιών). Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα **+/-** για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου.

Πατήστε **Απεν αν ακ** για επιστροφή σε κανονική λειτουργία.

Σημείωση!

*Η λειτουργία *handsfree* επιτρέπει την ομιλία μόνο ενός ατόμου τη φορά. Η εναλλαγή ανάμεσα σε ομιλία/ακρόαση ενεργοποιείται από τον ήχο του ατόμου που μιλά. Οι έντονοι θόρυβοι (πχ. μουσική) στο βάθος μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία *handsfree*.*

¹ Τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα  διαθέτουν πολλές λειτουργίες. Η τρέχουσα λειτουργία πλήκτρου εμφανίζεται πάνω από το προγραμματιζόμενο πλήκτρο στην οθόνη.

Κλήση σε αναμονή

Θα ακουστεί ένας ήχος ειδοποίησης αν υπάρχει εισερχόμενη κλήση, ενώ μιλάτε. Για να θέσετε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε στην εισερχόμενη κλήση, πατήστε **Επιλογ**.

Αυτή η υπηρεσία πρέπει να ενεργοποιηθεί, ανατρέξτε στην ενότητα [Ρυθμίσεις/Ρυθμίσεις κλήσης](#).

Πληροφορίες κλήσης

Στη διάρκεια μιας κλήσης, εμφανίζεται ο τηλεφωνικός αριθμός του καλούντος και ο χρόνος που έχει παρέλθει. Εάν η ταυτότητα του καλούντος είναι με απόκρυψη, εμφανίζεται η ένδειξη **Άγνωστο**.

Κλήσεις (Αρχείο καταγραφής κλήσεων)

Οι ληφθείσες, αναπάντητες και εξερχόμενες κλήσεις αποθηκεύονται σε ένα συγκεντρωτικό αρχείο καταγραφής κλήσεων. Είναι δυνατή η αποθήκευση 20 κλήσεων κάθε τύπου στο αρχείο. Για πολλαπλές κλήσεις που σχετίζονται με τον ίδιο αριθμό, αποθηκεύεται μόνο η πιο πρόσφατη κλήση.

Ανάκτηση και κλήση

1. Πατήστε το πλήκτρο .

Εναλλακτικά, επιλέξτε **Μενού**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.

2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να μετακινηθείτε στη λίστα κλήσεων.

 = Εισερχόμενη κλήση

 = Εξερχόμενη κλήση

 = Αναπάντητη κλήση

3. Πατήστε το πλήκτρο  για να καλέσετε τον τηλεφωνικό αριθμό ή πατήστε **Επιλογ** για να επιλέξετε μεταξύ των παρακάτω ρυθμίσεων:

Προβολή	Εμφανίζει τις λεπτομέρειες της επιλεγμένης κλήσης
Διαγραφή	Διαγράφει την κλήση
Διαγρ όλων	Διαγράφει όλες τις κλήσεις στο αρχείο καταγραφής κλήσεων
Αποθ	Αποθηκεύει τον αριθμό στον τηλεφωνικό κατάλογο

Επαφές (Τηλεφωνικός κατάλογος)

Ο τηλεφωνικός κατάλογος μπορεί να αποθηκεύσει έως 100 καταχωρήσεις με 3 τηλεφωνικούς αριθμούς σε κάθε καταχώρηση.

Δημιουργία καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **-Νέα επαφή-** και πατήστε **Νέα**.
3. Εισάγετε ένα όνομα για την επαφή, ανατρέξτε στην ενότητα **Εισαγωγή κειμένου**. Για διαγραφή, πατήστε **Απαλ**.
4. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να επιλέξετε **Κινητό**, **Σπίτι** ή **Γραφείο**, πληκτρολογήστε τον αριθμό/τους αριθμούς και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Αποθ**.
5. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο  για επιστροφή σε κατάσταση αναμονής.

Σημείωση!

Όταν πραγματοποιείτε διεθνείς κλήσεις, είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε το πρόθεμα “+” πριν από τον κωδικό της χώρας (αντί για το 00 ή κάτι ανάλογο) για την καλύτερη λειτουργία του τηλεφώνου.

Διαχείριση καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε **Επιλογ**.
3. Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **ΟΚ**.

Προβολή

Εμφανίζει τις λεπτομέρειες της επιλεγμένης επαφής.

Επεξεργασία

1. Επεξεργασία ονόματος/αριθμού. Για την επεξεργασία ονόματος, επιλέξτε πρώτα **Επεξερ** και, στη συνέχεια, πατήστε **ΟΚ**. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να μετακινήσετε το δρομέα. Για διαγραφή, πατήστε **Απαλ**.
2. Πατήστε **Αποθ**.

Προσθήκη νέας

Ανατρέξτε στην ενότητα *Δημιουργία καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου*.

Κλήση

Πατήστε **OK** για κλήση της επαφής.

Αποστολή SMS

Πατήστε **OK** για δημιουργία ενός μηνύματος SMS και ανατρέξτε στην ενότητα *Μηνύματα SMS*.

Ρύθμιση Top 10

Ρυθμίστε τη θέση ως ένα από τα πρώτα 10 αριθμών που περιλαμβάνονται στον τηλεφωνικό κατάλογο.

1. Πατήστε **Νέα** για να εισαγάγετε την καταχώρηση τους 10 πρώτους αριθμούς του τηλεφωνικού καταλόγου.
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να μετακινηθείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο ή πραγματοποιήστε γρήγορη αναζήτηση πατώντας το πλήκτρο που αντιστοιχεί στο πρώτο γράμμα της καταχώρισης. Για περισσότερες πληροφορίες.
3. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση ή **Πίσω** για απόρριψη των αλλαγών. Για τη διαγραφή μιας καταχώρησης από τη λίστα των 10 πρώτων αριθμών, επιλέξτε την καταχώρηση από τη λίστα των 10 πρώτων αριθμών, πατήστε **Επιλογ** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Διαγραφή**.

Διαγραφή

Πατήστε **OK** για διαγραφή της επιλεγμένης καταχώρησης από τον τηλεφωνικό κατάλογο. Πατήστε **Ναι** για επιβεβαίωση ή **Όχι** για ακύρωση της ενέργειας.

Διαγραφή όλων

Επιλέξτε **Από SIM** ή **Από τηλέφ.** και πατήστε **OK** για διαγραφή όλων των καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου από την κάρτα SIM ή τη μνήμη του τηλεφώνου.

Πληκτρολογήστε τον κωδικό της κάρτας του τηλεφώνου και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

Αντιγραφή όλων

Επιλέξτε **Από SIM** και πατήστε **OK** για αντιγραφή όλων των καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου από την κάρτα SIM στη μνήμη του τηλεφώνου. Πατήστε **Ναι** για επιβεβαίωση ή **Όχι** για ακύρωση της ενέργειας.

Επιλέξτε **Από τηλέφ.** και πατήστε **OK** για να αντιγράψετε όλες τις καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου από τη μνήμη του τηλεφώνου στην κάρτα SIM. Πατήστε **Ναι** για επιβεβαίωση ή **Όχι** για ακύρωση της ενέργειας.

Αποθήκευση

Επιλέξτε **SIM** ή **Τηλέφ** και πατήστε **OK** για να καθορίσετε την προεπιλεγμένη τοποθεσία αποθήκευσης των νέων καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου.

Τηλέφ	100 επαφές με 3 αριθμούς τηλεφώνου η καθεμία Κινητό, Αρ. σπιτιού ή Αρ. γραφείου.
SIM	1 αριθμός τηλεφώνου ανά επαφή. Ο αριθμός των καταχωρήσεων και το μήκος των αριθμών τηλεφώνου/επαφών που μπορεί να αποθηκευτεί ποικίλλει ανάλογα με την κάρτα SIM.

Αποστολή vCard

Επιλέξτε **Αποσ με SMS** και πατήστε **OK** για αποστολή της επιλεγμένης καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου ως vCard μέσω SMS. Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου του αποστολέα (ή επιλέξτε **Αναζήτηση**) και πατήστε **OK** για αποστολή του μηνύματος.

Λειτουργία σίγασης

Η λειτουργία σίγασης αποτελεί ένα καθορισμένο προφίλ κατά το οποίο απενεργοποιούνται οι ήχοι SMS και κλήσης, ενώ οι ρυθμίσεις δόνησης και ήχου πλήκτρων δεν μεταβάλλονται.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **#** για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας σίγασης.

Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα *Ρυθμίσεις*.

Ακουστικά

Όταν συνδέετε ακουστικά, το εσωτερικό μικρόφωνο του τηλεφώνου απενεργοποιείται αυτόματα.

Όταν δέχετε μια κλήση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο απάντησης στο καλώδιο ακουστικών για να απαντάτε και να τερματίζετε τις κλήσεις.

Προειδοποίηση!

Η χρήση ακουστικών σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας. Όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά, προσαρμόστε προσεκτικά την ένταση του ήχου.

Κλήσεις SOS/112

Όταν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο, στο δεξί προγραμματιζόμενο πλήκτρο εμφανίζεται η ένδειξη **SOS** προτού ενεργοποιηθεί η κάρτα SIM ή αν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων.

Πατήστε **SOS** και στη συνέχεια πατήστε **Ναι** για αυτόματη κλήση του αριθμού 112. Πατήστε **Όχι** για επιστροφή στην οθόνη ενεργοποίησης. Εάν επιλέξατε **Ναι** κατά λάθος, πατήστε αμέσως **Ακύρ.** για να ακυρώσετε την επιλογή σας.

Όσο είναι ενεργοποιημένο το τηλέφωνο, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση έκτακτης ανάγκης πληκτρολογώντας 112 ακολουθούμενο από το .

Τα περισσότερα - αλλά όχι όλα - δίκτυα δέχονται κλήσεις στο 122 ή στο 911 χωρίς να απαιτείται έγκυρη κάρτα SIM. Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας που διαθέτετε για περισσότερες πληροφορίες.

Πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης

Η λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης πρέπει να ενεργοποιηθεί πριν τη χρήση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ενεργοποίησης αυτής της λειτουργίας όπως περιγράφεται παραπάνω ή πατώντας 3 φορές ένα πλήκτρο, την καταχώρηση αριθμών έκτακτης ανάγκης και την επεξεργασία του μηνύματος SMS έκτακτης ανάγκης, ανατρέξτε στην ενότητα **Ρυθμίσεις**.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση έκτακτης ανάγκης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης στο πίσω μέρος του τηλεφώνου για 3 δευτερόλεπτα, ή πατήστε το δύο φορές μέσα σε 1 δευτερόλεπτο. Το τηλέφωνο θα αποστείλει ένα μήνυμα κειμένου SMS έκτακτης ανάγκης σε όλους τους αριθμούς τηλεφώνου που υπάρχουν στον **Κατάλογο αριθμών έκτακτης ανάγκης**. Στη συνέχεια, το τηλέφωνο θα καλέσει τον πρώτο αριθμό στον κατάλογο. Εάν η κλήση δεν απαντηθεί σε διάστημα 25 δευτερολέπτων, καλείται ο επόμενος αριθμός. Η κλήση επαναλαμβάνεται 3 φορές ή μέχρι να απαντηθεί η κλήση, ή μέχρι να πατηθεί το πλήκτρο .

Σημείωση!

Όταν ενεργοποιείται, το τηλέφωνο ρυθμίζεται χωρίς να είναι απαραίτητη η χρήση των χεριών ('handsfree').

Οι αυτόματες κλήσεις προς τον αριθμό 112 συνήθως δεν επιτρέπονται. Μην αποθηκεύετε αυτόν τον αριθμό στον κατάλογο των αριθμών που θα κληθούν αυτόματα.

Ορισμένες ιδιωτικές εταιρείες ασφαλείας έχουν τη δυνατότητα να δέχονται αυτόματες κλήσεις από τους πελάτες τους.

Να επικοινωνείτε πάντα με την εταιρεία ασφαλείας προτού προγραμματίσετε τον τηλεφωνικό αριθμό της.

Προειδοποίηση:

Μην κρατάτε τη συσκευή κοντά στο αυτί σας όταν το handsfree είναι σε λειτουργία χρήση, διότι η ένταση του ήχου ενδέχεται να είναι εξαιρετικά υψηλή.

Αφύπνιση

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ενεργ.** και πατήστε **OK**.
3. Πληκτρολογήστε την ώρα αφύπνισης χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο και στη συνέχεια πατήστε **OK**.
4. Για ενεργοποίηση της αφύπνισης μία φορά, επιλέξτε **Μία** και πατήστε **Αποθ**.
5. Για επανάληψη της αφύπνισης, επιλέξτε **Εβδομαδ ειδοη** και πατήστε **OK**. Μετακινηθείτε στον κατάλογο με τις ημέρες της εβδομάδας και πατήστε **Ενεργ./Απενερ** για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της αφύπνισης για κάθε μέρα της εβδομάδας και, στη συνέχεια, πατήστε **Αποθ**.
6. Για να επεξεργαστείτε την ώρα αφύπνισης, επιλέξτε **Επεξερ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
7. Για διακοπή της αφύπνισης, πατήστε **Απενερ**. Η αφύπνιση έχει διαγραφεί.

Σημείωση!

Η λειτουργία αφύπνισης είναι ενεργή ακόμα και όταν το τηλέφωνο απενεργοποιηθεί.

Μην ενεργοποιείτε το τηλέφωνο όταν η χρήση ασύρματου τηλεφώνου απαγορεύεται ή όταν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ή να αποβεί επικίνδυνη.

Όταν ενεργοποιείται η αφύπνιση, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος.

*Πατήστε **Διακοπή** για απενεργοποίηση της αφύπνισης ή **Αναβολ** για επανάληψη της αφύπνισης μετά από 9 λεπτά.*

Ημερολόγιο

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Πατήστε **Επιλογ**.
3. Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **ΟΚ**.

Προβολή εργασιών

Εμφανίζει τις εργασίες της επιλεγμένης ημερομηνίας.

Προσθήκη εργασίας

1. Πληκτρολογήστε μια ημερομηνία για την εργασία και στη συνέχεια, πατήστε .
2. Πληκτρολογήστε μια ώρα για την εργασία και στη συνέχεια, πατήστε .
3. Πατήστε **Επεξερ**, πληκτρολογήστε μια περιγραφή για την εργασία (ανατρέξτε στην ενότητα [Εισαγωγή κειμένου](#)) και, στη συνέχεια, πατήστε **Ολοκλ.**.
4. Πατήστε **Αποθ** για αποθήκευση της εργασίας.

Την ηχογραφημένη ημερομηνία/ώρα, θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή ενός ήχου ειδοποίησης και η περιγραφή της εργασίας θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Μετάβαση σε ημερομηνία

Καταχωρήστε την ημερομηνία και πατήστε **ΟΚ**.

Σημείωση!

Η λειτουργία εργασιών είναι ενεργή ακόμα και όταν το τηλέφωνο απενεργοποιηθεί.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, το τηλέφωνό σας πρέπει να είναι ενεργοποιημένο. Μην ενεργοποιείτε το τηλέφωνο όταν η χρήση ασύρματου τηλεφώνου απαγορεύεται ή όταν ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ή να αποβεί επικίνδυνη.

Αριθμομηχανή

Η αριθμομηχανή μπορεί να εκτελέσει βασικές μαθηματικές πράξεις.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Πληκτρολογήστε τον πρώτο αριθμό. Χρησιμοποιήστε το **#** για την εισαγωγή δεκαδικών.
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να επιλέξετε μια μαθηματική πράξη (+, -, x, ÷) και πατήστε **OK**.
4. Καταχωρήστε τον επόμενο αριθμό και πατήστε **OK**.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 2-4 όπως απαιτείται.
Επιλέξτε = και πατήστε **OK** για να εμφανιστεί το αποτέλεσμα της πράξης.

Εισαγωγή κειμένου

Το κείμενο εισάγεται πιέζοντας συνεχόμενα τα αριθμητικά πλήκτρα για την επιλογή χαρακτήρων. Όταν πληκτρολογείτε μηνύματα SMS σε ορισμένες γλώσσες μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την μέθοδο εισαγωγής Smart ABC (eZiType™) που χρησιμοποιεί ένα λεξικό για να προτείνει λέξεις. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρυθμίσεις* για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή του τρόπου εισαγωγής.

Πληκτρολόγηση κειμένου

Πατήστε το πλήκτρο συνεχόμενα μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός χαρακτήρας. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα προτού εισάγετε τον επόμενο χαρακτήρα.

Πατήστε ***** για έναν κατάλογο ειδικών χαρακτήρων. Επιλέξτε τον επιθυμητό χαρακτήρα και πατήστε **OK** για την εισαγωγή του. Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα **+/-** ή τα πλήκτρα **^ /** **✓** για να μετακινήσετε το δρομέα μέσα στο κείμενο.

Πατήστε **#** για εναλλαγή μεταξύ των κεφαλαίων/πεζών γραμμάτων και αριθμών.

Πληκτρολόγηση κειμένου με το Smart ABC

Πατήστε κάθε πλήκτρο **μια φορά**, ακόμη και εάν ο χαρακτήρας που εμφανίζεται δεν είναι αυτός που επιθυμείτε. Το λεξικό θα προτείνει λέξεις των που πατήσατε. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να χρησιμοποιήσετε μια λέξη, και στη συνέχεια πατήστε **OK** και συνεχίστε με την επόμενη λέξη.

Εάν καμία από τις προτεινόμενες λέξεις δεν είναι σωστή, πατήστε το πλήκτρο **#** για να επιλέξετε το μη αυτόματο τρόπο εισαγωγής. Το εικονίδιο που βρίσκεται επάνω αριστερά στην οθόνη υποδεικνύει τον τρόπο εισαγωγής:

eZi ABC	ΚΕΦΑΛΑΙΑ με το SmartABC
eZi abc	πεζά με το SmartABC
ABC	ΚΕΦΑΛΑΙΑ
abc	πεζά
123	Αριθμοί

Μηνύματα SMS

Δημιουργία και αποστολή SMS

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Δημ μηνύματος** και πατήστε **OK**.
3. Πληκτρολογήστε το μήνυμά σας (ανατρέξτε στην ενότητα **Εισαγωγή κειμένου**) και στη συνέχεια πατήστε **Ολοκλ..**
4. Επιλέξτε μία από τις παρακάτω **επιλογές αποστολής** και πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Αποθ & Αποστ	Αποστολή του μηνύματος και αποθήκευσή του στα Εξερχόμενα
Μόνο αποστ	Αποστολή του μηνύματος χωρίς αποθήκευση
Ομαδική αποστ	Προσθήκη περισσότερων παραληπτών για αυτό το μήνυμα

Εάν έχετε επιλέξει **Ομαδική αποστ**, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Επιλέξτε **Παραλήπτες** και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε μία από τις κενές καταχωρήσεις και πατήστε **Επεξερ.**
3. Πληκτρολογήστε έναν τηλεφωνικό αριθμό ή πατήστε **Αναζήτηση** για να ανοίξετε τον τηλεφωνικό κατάλογο. Αφού πληκτρολογήσετε ή επιλέξετε έναν τηλεφωνικό αριθμό, πατήστε **OK**.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 για να προσθέσετε περισσότερους παραλήπτες.
Όταν τελειώσετε, πατήστε **Ολοκλ..**

Σημείωση!

Όταν πραγματοποιείτε διεθνείς κλήσεις, είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε το πρόθεμα “+” πριν από τον κωδικό της χώρας (αντί για το 00 ή κάτι ανάλογο) για καλύτερη λειτουργία του τηλεφώνου.

Εισερχόμενα SMS (Εισερχόμενα)

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Εισερχόμενα** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε ένα μήνυμα από τον κατάλογο και πατήστε **Άνοιγμα**.
Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να μεταβείτε επάνω ή κάτω μέσα στο μήνυμα.
4. Πατήστε **Επιλογ** και δείτε τα *Εξερχόμενα SMS*.

Εξερχόμενα SMS (Εξερχόμενα)

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Εξερχόμενα** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε ένα μήνυμα και πατήστε **OK**. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  /  για να μετακινηθείτε προς τα επάνω/κάτω μέσα στο μήνυμα.
4. Πατήστε **Επιλογ**.

Αποστολή (Εξερχόμενα)

Επιλέξτε μία από τις επιλογές αποστολής και πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε, (βλέπε *Δημιουργία και αποστολή SMS*).

Απάντηση

Πληκτρολογήστε την απάντησή σας και στη συνέχεια πατήστε **Ολοκλ.**. Το μήνυμα θα αποσταλεί απευθείας.

Κλήση

Πατήστε **OK** για να πραγματοποιήσετε κλήση της επαφής.

Διαγραφή

Πατήστε **Ναι** για διαγραφή του μηνύματος ή **Όχι** για να επιστρέψετε στο μενού.

Επεξεργασία

Επεξεργαστείτε το μήνυμα και στη συνέχεια πατήστε **Ολοκλ.** για να εμφανιστούν οι **επιλογές αποστολής** (ανατρέξτε στην ενότητα *Δημιουργία και αποστολή SMS*).

Πρωώθηση (Εισερχόμενα)

Πρωωθείστε ένα μήνυμα από τη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων. Πατήστε **Ολοκλ.** για να εμφανίσετε τις **επιλογές αποστολής**.

Διαγραφή όλων

Πατήστε **Ναι** για διαγραφή όλων των μηνυμάτων στα Εισερχόμενα. Πατήστε **Όχι** για επιστροφή στο μενού.

Χρήση αριθ

Προβάλλει όλους τους τηλεφωνικούς αριθμούς που περιέχονται στο μήνυμα, καθώς και τον αριθμό του αποστολέα.

1. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να επιλέξετε έναν από τους αριθμούς που εμφανίζονται.
2. Πατήστε **Επιλογ.**
3. Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **OK**.

Κλήση	Καλεί τον επιλεγμένο αριθμό
Αποθ	Αποθηκεύει τον αριθμό στον τηλεφωνικό κατάλογο
Αποστολή SMS	Δημιουργία νέου μηνύματος SMS

Ρυθμίσεις

Σημείωση!

Οι ρυθμίσεις που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο πραγματοποιούνται σε κατάσταση αναμονής.

Ώρα και ημερομηνία

Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ώρα/Ημερ.** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρύθμ Ώρας** και πατήστε **OK**.
4. Εισάγετε την ώρα (**ΩΩ:ΛΛ**) και στη συνέχεια πατήστε **OK**.
5. Επιλέξτε **Ρύθμ Ημερ** και πατήστε **OK**.
6. Εισάγετε την ημερομηνία (**ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ**) και στη συνέχεια πατήστε **OK**.

Ρύθμιση της μορφής ώρας/ημερομηνίας

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ώρα/Ημερ.** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρύθμ μορφής** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Ρυθ μορφ ώρας** και πατήστε **OK**.
5. Επιλέξτε **12 ώρες** ή **24 ώρες** και πατήστε **OK**.
6. Επιλέξτε **Ρυθ μορφ ημερ** και πατήστε **OK**.
7. Επιλέξτε την επιθυμητή μορφή ημερομηνίας και πατήστε **OK**.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αυτόματης ρύθμισης ώρας

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Ώρα/Ημερ.** και πατήστε **ΟΚ**.
3. Επιλέξτε **Αυτ ώρας** και πατήστε **ΟΚ**.
4. Επιλέξτε **Ενεργ./Απενερ** και πατήστε **ΟΚ**.

Για να ρυθμίσετε το τηλέφωνο έτσι ώστε να ενημερώνει αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία ανάλογα με την τρέχουσα ζώνη ώρας, επιλέξτε **Ενεργ..**

Η αυτόματη ενημέρωση ημερομηνίας και ώρας δεν επηρεάζει την ώρα που έχετε ρυθμίσει για την αφύπνιση, το ημερολόγιο ή τις σημειώσεις ειδοποίησης. Το λειτουργίες αυτές ρυθμίζονται σύμφωνα με την τοπική ώρα. Η ενημέρωση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την παρέλευση της καθ

Ρυθμίσεις χρήστη

Αλλαγή της γλώσσας

Η προεπιλεγμένη γλώσσα των μενού, μηνυμάτων κλπ. του τηλεφώνου καθορίζεται από την κάρτα SIM. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα υποστηρίζεται από το τηλέφωνο.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ. Χρήστη/User setup** και πατήστε **ΟΚ**.
3. Επιλέξτε **Γλώσσα/Language** και πατήστε **ΟΚ**.
4. Πραγματοποιήστε κύλιση προς τα πάνω/κάτω για να επιλέξετε μια γλώσσα και στη συνέχεια πατήστε **ΟΚ**.

Εμφάνιση φόντου (εικόνα φόντου)

Μπορείτε να επιλέξετε από 4 διαφορετικές εικόνες φόντου οθόνης.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ. Χρήστη** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Εικ. φόντ** και πατήστε **OK**.
4. Πραγματοποιήστε κύλιση προς τα πάνω/κάτω για εμφάνιση των διαθέσιμων εικόνων φόντου.
5. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση ή **Πίσω** για απόρριψη των αλλαγών.

Εμφάνιση πληροφοριών

Σε κατάσταση αναμονής, στην οθόνη μπορεί να εμφανίζεται η ημερομηνία, η ώρα και το συνδεδεμένο δίκτυο, ή μόνο η ώρα.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ. Χρήστη** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Χαρακτ Ένδειξ** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Μόνο ρολόι** ή **Όλες οι πληρ.** και πατήστε **OK**.

Οπίσθιος φωτισμός οθόνης

Ρυθμίζει τη χρονική καθυστέρηση προτού απενεργοποιηθεί ο οπίσθιος φωτισμός οθόνης.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ. Χρήστη** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Οπίσθ φωτ LCD** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **15 δευτερ.**, **30 δευτ** ή **1 λεπ.** και πατήστε **OK**.

Ρυθμίσεις ήχων (ήχοι κλήσης και τόνοι)

Ρύθμιση τόνου

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις ήχων** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρύθμ τόνων** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Εισερχ. κλήση** και πατήστε **OK**.
5. Επιλέξτε έναν από τους διαθέσιμους ήχους κλήσης και θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή του ήχου. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση, ή πατήστε **Πίσω** για απόρριψη των αλλαγών.
6. Ρυθμίστε τις επιλογές **Alarm**, **Άνοιγμα καλύμματος**, **Κλείσιμο καλύμματος**, **Ήχος μηνύματος** και **Ήχος πληκτρ** κατά τον ίδιο τρόπο.

Ένταση ήχου κλήσης

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις ήχων** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ένταση** και πατήστε **OK**.
4. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  /  για να αλλάξετε την ένταση του ήχου κλήσης και πατήστε **OK**.

Τύπος ειδοποίησης (κουδούνισμα/δόνηση)

Οι εισερχόμενες κλήσεις μπορούν να σημανθούν με έναν ήχο κλήσης ή/και δόνηση.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις ήχων** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Μορφή ειδοπ.** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο σήμανσης και πατήστε **OK**.

Μόνο κουδούνισμα	Μόνο κουδ.
Μόνο δόνηση	Μόνο δόνηση
Δόν&Κουδού	Δόνηση και ήχος κλήσης
Δόν -> κουδ	Δόνηση στην αρχήκαι ήχος μετά από μικρό διάστημα

Ήχοι προειδοποίησης και σφάλματος

Οι ήχοι προειδοποίησης και σφάλματος χρησιμοποιούνται για να ειδοποιούν το χρήστη για χαμηλή ισχύ μπαταρίας, σφάλματα τηλεφώνου και κάρτας SIM κλπ.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις ήχων** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Extra ήχοι** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Προσοχή** και πατήστε **Εν/Απ.** για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου αντίστοιχα.
5. Επιλέξτε **Σφάλμα** και πατήστε **Εν/Απ.** για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου αντίστοιχα.
6. Πατήστε **Ολοκ** για αποθήκευση της επιλογής σας.

Σίγαση

Η λειτουργία σίγασης αποτελεί ένα καθορισμένο προφίλ με απενεργοποιημένους τους ήχους SMS και κλήσης, ενώ οι ρυθμίσεις δόνησης και ήχου πλήκτρων δεν μεταβάλλονται.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Σίγαση** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ενεργ./Απενεργ** για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της λειτουργίας.
4. Πατήστε **OK** για αποθήκευση της επιλογής σας.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της επιλογής **Σίγαση**.

Επιλογή λειτ. (Λειτουργίες μπλοκαρίσματος)

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε ορισμένες λειτουργίες για να απλουστεύσετε τη χρήση του τηλεφώνου.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Μπλοκ λειτουργ** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε κάθε λειτουργία που επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε και πατήστε **Ενεργ.**.
4. Πατήστε **Ολοκλ.** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Έκτακτη ανάγκη

Ρυθμίσεις για τη λειτουργία πλήκτρου Έκτακτης ανάγκης.

Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα *Λειτουργία/Κλήση Έκτακτης ανάγκης*.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Έκτ.ανάγκη** και πατήστε **OK** για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

Ενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **OK**.

Απενερ	Απενεργοποίηση πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης.
Ενεργ.	Ενεργοποίηση πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης. Για ενεργοποίηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για >3 δευτερόλεπτα ή πατήστε το 2 φορές μέσα σε 1 δευτερόλεπτο.
Ενεργ. (3)	Ενεργοποίηση πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης. Για ενεργοποίηση, πατήστε το πλήκτρο 3 φορές μέσα σε 1 δευτερόλεπτο.

Λίστα αριθμών

Η λίστα των αριθμών που θα κληθούν όταν πατηθεί το πλήκτρο κλήσης Έκτακτης ανάγκης.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Επείγουσα** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Λίστα αριθμών** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Κενό** και πατήστε **Επιλογ**.
5. Επιλέξτε **Τηλεφ καταλεάν** θέλετε να προσθέσετε μια επαφή από τον τηλεφωνικό σας κατάλογο.
Εναλλακτικά, πατήστε **Μη αυτ** για προσθήκη νέας επαφής.
6. Πατήστε .
7. Καταχωρήστε τον αριθμό και πατήστε **Αποθ**.
Επαναλάβετε έως ότου έχετε καταχωρήσει 5 αριθμούς έκτακτης ανάγκης.

Ανατρέξτε στην ενότητα **Επαφές** για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσθήκης ονομάτων/αριθμών.

Για την επεξεργασία ή τη διαγραφή μιας υπάρχουσας καταχώρησης, επιλέξτε την καταχώρηση και πατήστε **Επιλογ** και στη συνέχεια επιλέξτε **Επεξερ** ή **Διαγραφή** και πατήστε **OK**.

Μήνυμα

Το μήνυμα κειμένου SMS που θα αποσταλεί όταν πατηθεί το πλήκτρο Κλήσης Έκτακτης ανάγκης. Πατήστε **Επεξερ**, πληκτρολογήστε το κείμενο και, στη συνέχεια, πατήστε **OK** για αποθήκευση.

Πληροφορίες ειδοποίησης

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας προτού ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Κλήση Έκτακτης Ανάγκης:

Προσέχετε να μην συμπεριλαμβάνετε αριθμούς με αυτόματη απάντηση στον κατάλογο κλήσεων, καθώς η συχνότητα ειδοποίησης σταματά μόλις απαντηθεί η κλήση.

Φωνητικό ταχυδρομείο

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Φωνητικό ταχ.** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **<Κενό>** και πατήστε **Επιλογ**.
4. Επιλέξτε **Τηλεφ καταλεάν** θέλετε να προσθέσετε μια επαφή από τον τηλεφωνικό σας κατάλογο.
Εναλλακτικά, πατήστε **Μη αυτ** για προσθήκη νέας επαφής. Ανατρέξτε στην ενότητα **Επαφές** για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσθήκης ονομάτων/αριθμών.
5. Πατήστε **Αποθ** για επιβεβαίωση της επιλογής σας.

Σύνδεση στο φωνητικό ταχυδρομείο

1. Επιλέξτε **Επιλογ** και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Σύνδεση** και πατήστε **OK** για να καλέσετε το φωνητικό ταχυδρομείο.
Εναλλακτικά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **1** για να πραγματοποιήσετε κλήση του φωνητικού ταχυδρομείου.

Επεξεργασία

Για την επεξεργασία μιας υπάρχουσας καταχώρησης, επιλέξτε την καταχώρηση και πατήστε **Επιλογ**, επιλέξτε **Επεξερ** και πατήστε **OK**.

Διαγραφή

Για τη διαγραφή μιας υπάρχουσας καταχώρησης, επιλέξτε την καταχώρηση και πατήστε **Επιλογ**, επιλέξτε **Διαγραφή** και πατήστε **OK**.

Σημείωση!

Ο αριθμός φωνητικού ταχυδρομείου παρέχεται από δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Ταχεία κλήση

Τα αριθμητικά πλήκτρα **0** και **2–9** μπορούν να χρησιμοποιηθούν για ταχεία κλήση.

Προσθήκη τηλεφωνικών αριθμών ταχείας κλήσης

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ταχεία κλήση** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **0** και πατήστε **Νέα**.
4. Επιλέξτε μια καταχώρηση από τον τηλεφωνικό κατάλογο και πατήστε **OK**.
5. Επαναλάβετε την προσθήκη καταχωρήσεων ταχείας κλήσης για τα πλήκτρα **2–9**.

Για να πραγματοποιήσετε μια ταχεία κλήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο.

Για την επεξεργασία μιας υπάρχουσας καταχώρησης, επιλέξτε την καταχώρηση και πατήστε **Επιλογ**, επιλέξτε **Επεξερ** ή **Διαγραφή** και πατήστε **OK**.

Ρυθμίσεις κλήσης

Ανάλογα με τις λειτουργίες που προσφέρει το δίκτυο και το είδος σύνδεσης.

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις κλήσ.** και πατήστε **OK** για τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

ID καλούντος

Ελέγχει την εμφάνιση του τηλεφωνικού αριθμού σας στο τηλέφωνο του παραλήπτη. Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**.

Ρύθμ από δικτ	Χρήση της προεπιλεγμένης ρύθμισης από το δίκτυο
Αποκ ID	Δεν εμφανίζει ποτέ τον αριθμό σας
Αποσ ID	Εμφανίζει πάντα τον αριθμό σας

Κλήση σε αναμονή

Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα *Λειτουργία – Κλήση σε αναμονή*.

Ενεργ.	Ενεργοποιεί τη λειτουργία
Απενεργ.	Απενεργοποιεί τη λειτουργία
Κατασ ερωτ	Προβάλλει αν η υπηρεσία είναι ενεργή ή όχι

Εκτροπή κλήσης

Ρυθμίζει σε ποιες κλήσεις θα γίνεται εκτροπή.

Επιλέξτε μια κατάσταση και πατήστε **OK**, επιλέξτε

Ενεργοποίηση, Απενεργοποίηση ή Κατασ ερωτήμ (ανατρέξτε στην ενότητα *Κλήση σε αναμονή*).

Εκτρ Φων Κλήσ	Πραγματοποιεί εκτροπή όλων των φωνητικών κλήσεων.
Εκτρ αν αδ επίτ	Εκτρέπει τις εισερχόμενες κλήσεις αν το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο ή βρίσκεται εκτός δικτύου.
Εκτρ αν Μη Απάν	Εκτρέπει τις εισερχόμενες κλήσεις αν δεν υπάρξει απάντηση.
Εκτ αν Κατ Γραμ	Εκτρέπει τις εισερχόμενες κλήσεις αν η γραμμή είναι κατειλημμένη.
Ακύρωσ Εκτροπών	Δεν πραγματοποιείται εκτροπή κλήσεων

Φραγή κλήσεων

Το τηλέφωνο μπορεί να περιοριστεί ώστε να μην επιτρέπει συγκεκριμένους τύπους κλήσεων.

Σημείωση!

Για αλλαγή αυτών των ρυθμίσεων απαιτείται κωδικός πρόσβασης. Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας για να λάβετε έναν κωδικό Φραγής κλήσεων.

Εξερχόμενες κλήσεις	Πατήστε OK και στη συνέχεια επιλέξτε:
Όλες οι κλήσεις	Ο χρήστης μπορεί να απαντήσει στις εισερχόμενες κλήσεις, αλλά δεν μπορεί να καλέσει.
Διεθνείς Κλήσεις	Ο χρήστης δεν μπορεί να πραγματοποιήσει διεθνείς κλήσεις.
Διεθνείς Εκτός Έδρας	Ο χρήστης δεν μπορεί να πραγματοποιήσει διεθνείς κλήσεις εκτός προς τη χώρα η οποία συνδέεται με την κάρτα SIM.
Εισερχόμενες κλήσεις	Πατήστε OK και στη συνέχεια επιλέξτε:
Όλες οι κλήσεις	Ο χρήστης μπορεί να καλέσει, αλλά δεν μπορεί να λάβει εισερχόμενες κλήσεις.
Κατά περιαγωγή	Ο χρήστης δεν μπορεί να λάβει εισερχόμενες κλήσεις, ενώ υπάρχει περιαγωγή (λειτουργία σε άλλα δίκτυα).
Ακύρωση όλων	Ακύρωση όλων των φραγών κλήσεων (απαιτείται κωδικός)

Λειτουργία απάντησης

Επιλέξτε **Άνοιγμα για απάντηση** και πατήστε **Ενεργ.** για να είναι δυνατή η απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις με το άνοιγμα του καλύμματος του τηλεφώνου.

Επιλέξτε **Οπ πλήκ** και πατήστε **Ενεργ.** για να είναι δυνατή η απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις με το πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου.

Μηνύματα

Ρυθμίσεις. SMS

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Μηνύματα** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρυθμίσ. SMS** και πατήστε **OK** για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

Ρύθμιση προφίλ

Αυτός ο αριθμός απαιτείται για τη χρήση της λειτουργίας SMS. Μπορείτε να αποκτήσετε τον αριθμό από το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

1. Προσθέστε/επεξεργαστείτε τον τηλεφωνικό αριθμό της υπηρεσίας μηνυμάτων. Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα για να μετακινήσετε το δρομέα. Πατήστε **Διαγραφή** για διαγραφή.
2. Πατήστε **Αποθ** για να αποθηκεύσετε το νέο αριθμό.

Κατάσταση μνήμης

Εμφανίζει το ποσοστό χώρου στη μνήμη που χρησιμοποιείται στην κάρτα SIM και τη μνήμη του τηλεφώνου.

Αποθήκευση κατά Προτίμηση

1. Επιλέξτε **SIM** για αποθήκευση μηνυμάτων στην κάρτα SIM, ή **Τηλέφ** για αποθήκευση μηνυμάτων στη μνήμη του τηλεφώνου.
2. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση της επιλογής σας.

Υποστήριξη ορθογραφίας (Smart ABC)

1. Πατήστε **Ενεργ.** για ενεργοποίηση του Smart ABC/eZiType™ και ανατρέξτε στην ενότητα **Εισαγωγή κειμένου**.
2. Επιλέξτε ένα λεξικό (γλώσσα) και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση της επιλογής **Υποστ ορθογρ**.

Ρύθμιση δικτύου

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρύθμ. δικτύου** και πατήστε **OK**.
3. Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Αυτόματα	Το δίκτυο επιλέγεται αυτόματα.
Μη αυτόματα	Εμφανίζεται ένας κατάλογος διαθέσιμων δικτύων κινητής τηλεφωνίας (μετά από μια μικρή καθυστέρηση). Επιλέξτε το επιθυμητό δίκτυο κινητής τηλεφωνίας και πατήστε OK .

Υπηρεσίες

Πρόκειται για ειδικές υπηρεσίες οι οποίες παρέχονται από τον παροχέα του ασύρματου δικτύου σας. Ανάλογα με τις λειτουργίες που προσφέρει το δίκτυο και το είδος σύνδεσης.

Ρυθμίσεις ασφαλείας

1. Πατήστε **Μενού**, μεταβείτε στην επιλογή  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ασφάλεια** και πατήστε **OK**.

Κλείδωμα SIM

Η κάρτα SIM προστατεύεται με έναν κωδικό PIN (Προσωπικός αριθμός αναγνώρισης). Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλέφωνο ώστε να απαιτείται ο κωδικός PIN κατά την ενεργοποίηση.

Επιλέξτε **Ενεργ./Απενερ** και πατήστε **OK** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το κλείδωμα της κάρτας SIM.

Σημείωση!

Απαιτείται η εισαγωγή του τρέχοντος κωδικού PIN για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κλειδώματος της κάρτας SIM.

Κλείδωμα τηλεφώνου

Επιλέξτε **Ενεργ./Απενερ** και πατήστε **OK** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το κλείδωμα του τηλεφώνου.

Σημείωση!

*Απαιτείται η εισαγωγή του τρέχοντος κωδικού τηλεφώνου για να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση. Ο προεπιλεγμένος κωδικός τηλεφώνου είναι **1234**.*

PIN / PIN2 / Κωδικός τηλεφώνου

Για αλλαγή των κωδικών PIN ή του κωδικού κλειδώματος τηλεφώνου:

1. Εισάγετε τον τρέχοντα κωδικό και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **OK**.
2. Πληκτρολογήστε ένα νέο κωδικό και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας **1234**.
3. Καταχωρήστε ξανά τον νέο κωδικό και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας **OK**.

Επαναφορά

Επαναφέρει το τηλέφωνο στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Καταχωρήστε τον κωδικό κλειδώματος τηλεφώνου και πατήστε **OK** για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.

Οδηγίες ασφαλείας

Προσοχή!

Η συσκευή και τα αξεσουάρ μπορεί να περιέχουν μικρά μέρη. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά.

Περιβάλλον λειτουργίας

Ακολουθείτε τους κανόνες και τους νόμους που ισχύουν όπου και αν βρίσκεστε, και να απενεργοποιείτε πάντα τη μονάδα όταν απαγορεύεται η χρήση της ή μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή κινδύνους.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στην κανονική θέση χρήσης.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με κατευθυντήριες οδηγίες για την ακτινοβολία, όταν χρησιμοποιείται στην κανονική της θέση στο αυτί σας ή όταν βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 2,2 εκ. από το σώμα σας. Εάν η συσκευή μεταφέρεται κοντά στο σώμα σας σε θήκη, θήκη ζώνης ή άλλη θήκη, αυτές δεν θα πρέπει να περιέχουν καθόλου μέταλλο και το προϊόν θα πρέπει να τοποθετείται στην απόσταση από το σώμα σας που ορίζεται παραπάνω. Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι παραπάνω οδηγίες απόστασης μέχρι την ολοκλήρωση της μεταφοράς.

Κάποια μέρη της συσκευής είναι μαγνητικά. Η συσκευή μπορεί να ελκύσει μεταλλικά αντικείμενα. Μην διατηρείτε πιστωτικές κάρτες ή άλλα μαγνητικά μέσα κοντά στη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος διαγραφής των πληροφοριών που είναι αποθηκευμένες σε αυτά.

Ιατρικές συσκευές

Η χρήση του εξοπλισμού που μεταδίδει ραδιοσήματα, π.χ. κινητά τηλέφωνα, μπορεί να παρεμβληθεί με ιατρικές συσκευές που είναι ανεπαρκώς προστατευμένες. Συμβουλευτείτε ένα γιατρό ή τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε εάν η συσκευή διαθέτει επαρκή προστασία έναντι εξωτερικών ραδιοσημάτων ή εάν έχετε απορίες. Εάν υπάρχουν ανακοινώσεις σε εγκαταστάσεις ιατρικής φροντίδας που σας ζητούν να απενεργοποιήσετε τη συσκευή όσο βρίσκεστε στο χώρο, θα πρέπει να συμμορφώνεστε. Τα νοσοκομεία και άλλες εγκαταστάσεις ιατρικής φροντίδας χρησιμοποιούν ορισμένες φορές εξοπλισμό που μπορεί να είναι ευαίσθητος στα εξωτερικά ραδιοσήματα.

Βηματοδότες

Η Ένωση Κατασκευαστών Ιατρικών Συσκευών συνιστά να διατηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 15 εκ. μεταξύ του ασύρματου τηλεφώνου χειρός και του βηματοδότη ώστε να αποφευχθεί τυχόν παρεμβολή με το βηματοδότη. Τα άτομα με βηματοδότες:

- Θα πρέπει να διατηρούν το τηλέφωνο σε απόσταση μεγαλύτερη των 15 εκ. από το βηματοδότη τους όταν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο
- Δεν πρέπει να μεταφέρουν τη συσκευή σε τσέπη κοντά στο στήθος
- Πρέπει να κρατούν τη συσκευή στο αυτί που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά από το βηματοδότη για να μειωθεί το ενδεχόμενο παρεμβολής

Εάν υποψιάζεστε ότι προκαλούνται παρεμβολές, απενεργοποιήστε αμέσως το τηλέφωνο.

Περιοχές με κίνδυνο έκρηξης

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή όταν βρίσκεστε σε μια περιοχή όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Τηρείτε όλες τις σημάνσεις και τις οδηγίες. Κίνδυνος έκρηξης υπάρχει σε μέρη στα οποία σας ζητούν συνήθως να σβήσετε τη μηχανή του αυτοκινήτου σας. Σε τέτοια μέρη, οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά, που μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες, ή ακόμα και στο θάνατο.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε βενζινάδικα, και σε οποιοδήποτε άλλο μέρος περιλαμβάνει αντλίες βενζίνης και εγκαταστάσεις επισκευής αυτοκινήτων.

Τηρείτε τους περιορισμούς που ισχύουν για τη χρήση εξοπλισμού ραδιοκυμάτων κοντά σε σημεία όπου πωλούνται ή είναι αποθηκευμένα καύσιμα, σε εργοστάσια χημικών και μέρη όπου γίνονται εκρήξεις.

Οι περιοχές με κίνδυνο έκρηξης διαθέτουν συχνά - αλλά όχι πάντα - σαφή επισήμανση. Το ίδιο ισχύει επίσης κάτω από τα καταστρώματα σε πλοία, στη μεταφορά ή φύλαξη χημικών, σε οχήματα που χρησιμοποιούν υγρά καύσιμα (όπως προπάνιο ή βουτάνιο), σε περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικά και σωματίδια, όπως κόκκους, σκόνη ή μεταλλική σκόνη.

Επείγουσες κλήσεις

Σημαντική σημείωση!

Τα κινητά τηλέφωνα χρησιμοποιούν ραδιοσήματα, το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας, το επίγειο δίκτυο και λειτουργίες που προγραμματίζει ο χρήστης. Αυτό σημαίνει ότι δεν είναι δυνατή η εγγύηση της σύνδεσης υπό όλες τις συνθήκες. Επομένως, δεν θα πρέπει να στηρίζετε ποτέ αποκλειστικά και μόνο σε ένα κινητό τηλέφωνο για πολύ σημαντικές κλήσεις, όπως οι περιπτώσεις ιατρικής έκτακτης ανάγκης.

Βοηθήματα ακοής

Αυτή η συσκευή λειτουργεί με τα περισσότερα εξαρτήματα ακουστικών βοηθημάτων που κυκλοφορούν στο εμπόριο. Ωστόσο, δεν είναι εξασφαλισμένη η πλήρη συμβατότητα με όλα τα εξαρτήματα.

Οχήματα

Τα ραδιοσήματα μπορεί να επηρεάσουν τα ηλεκτρονικά συστήματα σε αυτοκινούμενα οχήματα (π.χ. ηλεκτρονικός ψεκασμός καυσίμου, φρένα ABS, αυτόματη οδήγηση, συστήματα αερόσακων) που έχουν εγκατασταθεί εσφαλμένα ή διαθέτουν ανεπαρκή προστασία. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το όχημά σας ή οποιοδήποτε πρόσθετο εξοπλισμό.

Μην διατηρείτε ή μεταφέρετε εύφλεκτα υλικά, αέρια ή εκρηκτικά μαζί με τη συσκευή ή τα αξεσουάρ της. Για οχήματα που είναι εξοπλισμένα με αερόσακους: Να θυμάστε ότι οι αερόσακοι γεμίζουν με αέρα με σημαντική δύναμη.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα, όπως σταθερό ή φορητό εξοπλισμό ραδιοκυμάτων στην περιοχή επάνω από τον αερόσακο ή στην περιοχή όπου μπορεί να διογκωθεί. Ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί εάν εγκατασταθεί λανθασμένα ο εξοπλισμός κινητού τηλεφώνου και διογκωθεί με αέρα ο αερόσακος.

Απαγορεύεται η χρήση της μονάδας στη διάρκεια πτήσης.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την επιβίβασή σας σε αεροπλάνο. Η χρήση ασύρματων συσκευών τηλεπικοινωνίας μέσα σε ένα αεροπλάνο μπορεί να περιλαμβάνει κινδύνους για την ασφάλεια εν πτήση και παρεμβολή με τις τηλεπικοινωνίες. Επίσης, ενδέχεται να είναι παράνομη.

Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης Ακτινοβολίας (SAR)

Η παρούσα συσκευή πληροί τις ισχύουσες διεθνείς απαιτήσεις ασφαλείας για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Η μέτρηση του Doro PhoneEasy 409gsm είναι 0,263 W/kg (GSM 900MHz) / 0,122 W/kg (DCS 1800MHz) όπως μετρήθηκε σε ιστό με μάζα άνω των 10g. Σύμφωνα με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας, το μέγιστο επιτρεπτό όριο ορίζεται στα 2W/kg όπως μετρήθηκε σε ιστό με μάζα άνω των 10 g.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Συνδέστε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας και φορτίστε την μπαταρία για 3 ώρες.

Εσφαλμένη τοποθέτηση μπαταρίας

Ελέγξτε την τοποθέτηση της μπαταρίας.

Αποτυχία φόρτισης της μπαταρίας

Βλάβη στην μπαταρία ή στο φορτιστή

Ελέγξτε την μπαταρία και το φορτιστή.

Η μπαταρία φορτίστηκε σε θερμοκρασίες $< 0^{\circ}\text{C}$ or $> 40^{\circ}\text{C}$

Βελτιώστε τις συνθήκες φόρτισης.

Εσφαλμένη σύνδεση του φορτιστή στο τηλέφωνο ή στην πρίζα

Ελέγξτε τις συνδέσεις του φορτιστή.

Μείωση του χρόνου αναμονής

Πολύ χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Τοποθετήστε μια καινούρια μπαταρία.

Πολύ μακριά από το σταθμό βάσης, το τηλέφωνο αναζητά συνεχώς σήμα

Η αναζήτηση δικτύου καταναλώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αναζητήστε ένα μέρος με ισχυρότερο σήμα ή απενεργοποιήστε προσωρινά το τηλέφωνο.

Αποτυχία ανάθεσης ή λήψης κλήσεων

Η φραγή κλήσεων είναι ενεργοποιημένη

Απενεργοποιήστε τη φραγή κλήσεων. Αν αυτό δεν επιλύσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Μη αποδεκτός κωδικός PIN**Πολλαπλή εσφαλμένη εισαγωγή κωδικού PIN**

Εισαγάγετε τον κωδικό PUK για να αλλάξετε τον κωδικό PIN ή επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Σφάλμα κάρτας SIM**Κατεστραμμένη κάρτα SIM**

Ελέγξτε την κατάσταση της κάρτας SIM. Αν η κάρτα έχει καταστραφεί, επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Εσφαλμένη τοποθέτηση κάρτας SIM

Ελέγξτε την εγκατάσταση της κάρτας SIM. Αφαιρέστε την κάρτα και εγκαταστήστε την ξανά.

Βρώμικη ή υγρή κάρτα SIM

Σκουπίστε τη μεταλλική επιφάνεια της κάρτας SIM με ένα μαλακό πανί.

Αποτυχία σύνδεσης στο δίκτυο**Μη έγκυρη κάρτα SIM**

Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Χωρίς κάλυψη της υπηρεσίας GSM

Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Πολύ αδύναμο σήμα

Ανατρέξτε παρακάτω στην ενότητα **Αδύναμο σήμα**.

Αδύναμο σήμα**Πολύ μακριά από το σταθμό βάσης**

Δοκιμάστε ξανά από άλλη θέση.

Συμφόρηση δικτύου

Δοκιμάστε να καλέσετε αργότερα.

Ηχώ ή θόρυβος

Τοπικό πρόβλημα από κακό αναμεταδότη δικτύου.

Κλείστε και καλέστε ξανά. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να συνδεθείτε σε άλλο αναμεταδότη δικτύου.

Αποτυχία προσθήκης επαφής

Πλήρης μνήμη τηλεφωνικού καταλόγου

Διαγράψτε μερικές επαφές για να ελευθερώσετε χώρο στη μνήμη.

Αποτυχία ρύθμισης λειτουργίας

Η λειτουργία δεν υποστηρίζεται ή από το δίκτυο ή απαιτείται εγγραφή.

Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

Φροντίδα και συντήρηση

Το τηλέφωνό σας είναι ένα τεχνικά προηγμένο προϊόν και θα πρέπει να το χειρίζεστε με μεγάλη φροντίδα. Η εγγύηση μπορεί να ακυρωθεί σε περιπτώσεις μη ενδεδειγμένης χρήσης της συσκευής.

- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία. Η βροχή/το χιόνι, η υγρασία και τα πάσης φύσεως υγρά περιέχουν ουσίες που μπορούν να διαβρώσουν τα ηλεκτρικά κυκλώματα της συσκευής. Εάν βραχεί η συσκευή, θα πρέπει να αφαιρέσετε τη μπαταρία και να αφήσετε τη συσκευή να στεγνώσει εντελώς πριν την τοποθετήσετε ξανά.
- Μη χρησιμοποιείτε ή αφήνετε τη συσκευή σε σκονισμένα, βρόμικα περιβάλλοντα. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στα κινούμενα μέρη της συσκευής και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Μην φυλάσσετε τη συσκευή σε ζεστά μέρη. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, να προκαλέσουν βλάβη στις μπαταρίες και να παραμορφώσουν ή να λιώσουν ορισμένα πλαστικά τμήματα της συσκευής.
- Μην φυλάσσετε τη συσκευή σε κρύα μέρη. Όταν η συσκευή ζεσταίνεται σε κανονική θερμοκρασία, μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση στο εσωτερικό, προκαλώντας βλάβη σε ηλεκτρονικά κυκλώματα.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο εκτός από αυτόν που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην ρίχνετε κάτω τη συσκευή. Μην χτυπάτε και μην κουνάτε με δύναμη τη συσκευή. Εάν χειρίζεστε τη συσκευή με βίαιο τρόπο, ενδέχεται να σπάσουν τα κυκλώματα και οι μηχανισμοί ακριβείας.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά προϊόντα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Οι παραπάνω οδηγίες ισχύουν για τη συσκευή, τις μπαταρίες, τον προσαρμογέα τροφοδοσίας και άλλα αξεσουάρ της συσκευής. Εάν το τηλέφωνο δεν λειτουργεί όπως πρέπει, μεταφέρετε την συσκευή για επιδιόρθωση στο κατάστημα όπου την αγοράσατε. Μην ξεχάσετε την απόδειξη ή ένα αντίγραφο του τιμολογίου.

Εγγύηση και τεχνικές πληροφορίες

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση που προκύψει κάποιο πρόβλημα στη διάρκεια αυτής της περιόδου, επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε την συσκευή. Απαιτείται η επίδειξη απόδειξης για οποιαδήποτε υπηρεσία σέρβις ή υποστήριξης που ενδεχομένως χρειαστεί κατά τη διάρκεια ισχύος της περιόδου εγγύησης.

Η παρούσα εγγύηση δεν θα ισχύει για βλάβες που προκλήθηκαν λόγω ατυχήματος ή παρόμοιου περιστατικού ή φθοράς, εισχώρησης υγρού, αμέλειας, μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής συντήρησης ή άλλων περιστάσεων που προέκυψαν εκ μέρους του χρήστη. Επιπλέον, η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για τυχόν βλάβες που οφείλονται σε καταιγίδα ή άλλα φαινόμενα που προκαλούν διακυμάνσεις της τάσης στο δίκτυο τροφοδοσίας. Για προληπτικούς λόγους, σας προτείνουμε να αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα στη διάρκεια καταιγίδων. Οι μπαταρίες είναι αναλώσιμες και δεν παρέχεται καμία εγγύηση για αυτές. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν χρησιμοποιηθούν μη αυθεντικές μπαταρίες DORO.

Προδιαγραφές

Δίκτυο: GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band

Διαστάσεις: 98 mm x 51 mm x 19 mm

Βάρος: 99 γρ. (συμπεριλαμβάνεται η μπαταρία)

Μπαταρία: Μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7V/800 mAh Li-ion

Δήλωση Συμμόρφωσης

Με την παρούσα, η Doro δηλώνει ότι το προϊόν

Doro PhoneEasy 409gsm συμμορφώνεται πλήρως στις απαραίτητες απαιτήσεις και άλλους συναφείς κανονισμούς που αναφέρονται στις Οδηγίες 1999/5/EK περί Τερματικού και Τηλεπικοινωνιακού Εξοπλισμού (R&TTE) και 2002/95/EK (περί Περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Αντίγραφο της Δήλωσης συμμόρφωσης μπορείτε να βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.doro.com/dofc

© 2009 Doro AB. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η ονομασία eZiType™ αποτελεί εμπορικό σήμα της Zi Corporation.

Η ονομασία vCard αποτελεί εμπορικό σήμα του Internet Mail Consortium.

Spanish

Italian

German

Dutch

Greek

Version 3.1

www.doro.com

C € 0700